

**Offisiële Roerant**

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXVIII.]

PRYS 5c.

PRETORIA,

5 JULIE
5 JULY 1961.

PRICE 5c.

[No. 2912.]

INHOUD AGTERIN.**CONTENTS ON BACK PAGES.**

No. 147 (Administrators-), 1961.]

PROKLAMASIEDEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN
DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 3, 1953, van die Stadsraad van Germiston by Proklamasie No. 253 van 1953, in gevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 3, 1953, van die Stadsraad van Germiston hierby gewysig word soos aangedui op die skemasklousules en kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperraad, Pretoria, en die Stadsklerk, Germiston, hierdie wysiging staan bekend as Germiston Dorpsaanlegskema No. 3/5.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 5/2/17/5.

No. 148 (Administrators-), 1961.]

PROKLAMASIEDEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by paragraaf (d) van artikel *twee* van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, die toepassing van genoemde Ordonnansie op 'n verdeling van grond by Proklamasie uitgesluit kan word;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde paragraaf (d) toe te pas ten opsigte van die verdeling van Gedeelte 4 van Gedeelte C van die plaas White River No. 64, Registrasie-afdeling J.U., distrik Nelspruit, groot 144·5833 morg, soos gehou kragtens Transportakte No. 33391/1945, ten gunste van Longmere Estates (Proprietary), Limited, in 'n gedeelte, groot ongeveer 10 morg en 'n restant, groot ongeveer 134·5833 morg.

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdhede by genoemde paragraaf aan my verleen, hierby verklaar dat die bepalings van genoemde paragraaf (d) van artikel *twee* op sodanige verdeling van toepassing is.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 9/3/8, Vol. 3.

No. 147 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATIONBY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF
THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 3, 1953, of the City Council of Germiston, was approved by Proclamation No. 253 of 1953, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 3, 1953, of the City Council of Germiston is hereby amended as indicated in the scheme clauses and map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Germiston; this amendment is known as Germiston Town-planning Scheme No. 3/5.

Given under my Hand at Pretoria on this Twentieth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/17/5.

No. 148 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATIONBY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by paragraph (d) of section *two* of the Division of Land Ordinance, 1957, the application of the said Ordinance to a division of land may be excluded by Proclamation;

And whereas it is deemed expedient to apply the said paragraph (d) in respect of the division of Portion 4 of Portion C of the farm White River No. 64, Registration Division J.U., District of Nelspruit, in extent 144·5833 morgen as held by Deed of Transfer No. 33391/1945, in favour of Longmere Estates (Proprietary), Limited, into a portion in extent approximately 10 morgen and a remainder in extent approximately 134·5833 morgen.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said paragraph, I hereby declare that the provisions of the said paragraph (d) of section *two* apply to such division.

Given under my Hand at Pretoria on this Twentieth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 9/3/8, Vol. 3.

No. 149 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIEDEUR SY EDELE DÍE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Bedfordview Uitbreiding No. 65 te stig op Gedeelte 516 van die plaas Elandsfontein No. 90, Registrasie-afdeling I.R., distrik Germiston;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleent word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedkeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 4/8/2145.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR DONALD JOHNSTONE MANSON, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 516 VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN NO. 90, REGISTRASIE-AFDELING I.R., DISTRIK GERMISTON, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.**1. Naam.**

Die naam van die dorp is Bedfordview Uitbreiding No. 65.

2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.629/61.

3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;
- (b) reëlings tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is in verband met die lewering van water in (a) hierbo genoem en die retikulasie van die water deur die hele dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word—

- (i) dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op enige erf opgerig sal word, deur die plaaslike owerheid goedkeur word;
- (ii) dat alle koste van, of in verband met, die instalering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, en retikulasie van die water deur die applikant gedra moet word, en die applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike owerheid oorgeneem word: Met dien verstande dat indien die plaaslike owerheid vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike owerheid gedra moet word;

No. 149 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Bedfordview Extension No. 65 on Portion 516 of the farm Elandsfontein No. 90, Registration Division I.R., District of Germiston;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty* of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved-township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-first day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/2146.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY DONALD JOHNSTONE MASON UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 516 OF THE FARM ELANDSFONTEIN NO. 90, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT OF GERMISTON, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.**1. Name.**

The name of the township shall be Bedfordview Extension No. 65.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven as indicated on General Plan S.G. No. A.629/61.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire fighting services, is available;
- (b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—

(i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;

(ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage, if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;

(iii) dat die plaaslike owerheid daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word: Met dien verstande dat die applikant gelde, vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike owerheid goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike owerheid genoemde waterlewering oorneem;

(c) die applikant geskikte waarborges aan die plaaslike owerheid verstrek het met betrekking tot die komming van sy verpligte kragtens bestaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hoofstrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike owerheid getref uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborges in subparagraph (c) genoem, moet tesame met genoemde sertifikaat as aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitaire dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is vir die sanitäre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is vir die levering van elektrisiteit en die distribusie daarvan deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Begraafplaas-, stortings- en Bantoelokasieterreine.

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike owerheid reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en 'n Bantoelokasie. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike owerheid oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike owerheid, beperk word nie.

7. Opheffing van bestaande voorwaardes.

Die applikant moet die opheffing van die bestaande voorwaardes betreffende die beperking tot een woonhuis op die grond en die gebruik van die grond, verkry.

8. Skenking.

Die applikant moet onderworpe aan die voorbehoudbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenking aan die plaaslike owerheid 'n bedrag betaal gelykstaande met 16½% (sestien en 'n half persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel *vier-en-twintig* van daardie Ordonnansie) sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet gevouditeerde, gedetailleerde kwartaalstate tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike owerheid, aan die plaaslike owerheid verstrek. Die plaaslike owerheid of enige beampete deur hom behoorlik daartoe magtig verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike owerheid of beampete moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige geldte gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike owerheid 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaat van 'n gevouditeerde staat aanneem.

(iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;

(c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of his obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Cemetery, Depositing and Bantu Location Sites.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Bantu location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. Cancellation of Existing Conditions.

The applicant shall cause the existing conditions relating to the restriction to one dwelling-house on the land and the use of the land to be cancelled.

8. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section *twenty-seven* of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 16½% (sixteen and a half per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section *twenty-four* of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right to inspect and audit the applicant's books at all reasonable times relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

9. Beskikking oor bestaande titelvoorwaardes.

Alle erwe moet onderworpe aan bestaande voorwaardes en serwitute met inbegrip van die voorbehoud van mineraalregte gemaak word.

10. Nakoming van voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegheid het besit om die applikant van almal of enige van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaaam van persone te laat beras.

B—TITELVOORWAARDES.

1. Die erwe met sekere uitsonderings.

Die erwe uitgesonderd—

- (i) erwe wat vir Goewerments- of Proviniale doelendes verkry word; en
- (ii) erwe wat vir munisipale doeindes verkry word, mits die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad die doeindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die aantreklikhede van die omgewing benadeel nie.
- (c) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid.
- (d) Behalwe met die toestemming van die plaaslike owerheid mag geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture op die erf aangehou of op stal gesit word nie.
- (e) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (f) Waar dit na die mening van die plaaslike owerheid onuitvoerbaar is om stormwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige stormwater op sy erf vloeи en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die stormwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.
- (g) Die erf moet slegs gebruik word om 'n woonhuis daarop op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike owerheid, 'n plek vir openbare godsdiensoefening, of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat die plaaslike owerheid ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike owerheid vereis word.

9. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven must be made subject to existing conditions and servitudes including the reservation of rights to minerals.

10. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of—

- (i) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes; and
- (ii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator, shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (c) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (d) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (e) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (f) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher-lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher-lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipe line or drain which the owner of such lower-lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.
- (g) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved town-planning scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.

- (h) Nog die eienaar nog iemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (j) Behalwe met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarvan nodig is, op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat indien die erf onderdeel of dit of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevoglike gedeelte of die gekonsolideerde gebied toegepas mag word.
- (i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens R8,000 wees;
 - (ii) die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of voor die oprigting van die buitegeboue, opgerig word.
- (k) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 40 voet van 'n straatgrens daarvan geleë wees.
- (l) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike owerheid opgerig en onderhou word.
- (m) Uitgesonderd met die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid moet die dakke van alle geboue wat op die erf opgerig word van teëls, dakspane, leiklip, dekgras of beton wees.
- 2. Serwituut vir riool- en ander municipale doeleinades.**
- Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—
- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riool- en ander municipale doeleinades, ten gunste van die plaaslike owerheid, ses voet breed, langs slegs een van sy grense soos deur die plaaslike owerheid bepaal, uitgesonderd 'n straatgrens.
 - (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voorname serwituutsgebied opgerig word nie, en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne 6 voet daarvan geplant word nie.
 - (c) Die plaaslike owerheid is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike owerheid geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike owerheid enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

3. Woordomskrywing.

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenis wat aan hulle geheg word:—

- (i) „Applicant” beteken Donald Johnstone Manson en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning vir een gesin.

4. Goewernments- en municipale erwe.

As enige erf of erwe wat verkry word soos beoog in klausules B 1 (i) en (ii) hiervan, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewernment of die plaaslike owerheid dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voornoemde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad toelaat.

- (h) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.

- (j) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.

- (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than R8,000.

- (ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

- (k) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 40 feet from the boundary thereof abutting on a street.

- (l) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

- (m) Except with the written permission of the local authority the roofs of all buildings erected on the erf shall be of tiles, shingles, slate, thatch or concrete.

2. Servitude for Sewerage and Other Municipal Purposes.

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.

- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 6 feet thereof.

- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

3. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means Donald Johnstone Manson and his successors in title to the township.
- (ii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

4. Government and Municipal Erven.

Should any erf or erven acquired as contemplated in clauses B 1 (i) and (ii) hereof come into the possession of any person other than the Government or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be permitted by the Administrator after consultation with the Townships Board.

No. 150 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Stadsraad van die Munisipaliteit Germiston 'n versoekskrif, ingevolge die bepalings van artikel vier van die „Local Authorities Roads Ordinance”, 1904, ingedien het om die proklamasie tot 'n publieke pad van 'n sekere pad in die Munisipaliteit Germiston geleë;

En nademaal daar aan die bepalings van artikel vyf van genoemde Ordonnansie voldoen is;

En nademaal geen besware teen die proklamasie van genoemde pad ingedien is nie;

En nademaal dit dienstig geag word dat genoemde pad geproklameer moet word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel vier van genoemde Ordonnansie, gelees met artikel een-en-tachtig van die Zuid Afrika Wet, 1909, aan my verleen word, hierby die pad soos omskryf in die bygaande Bylae en soos aangedui op Kaart L.G. No. A.1433/51, tot 'n publieke pad proklameer.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.L.G. 10/3/1/34.

BYLAE.

OMSKRYWING VAN PAD.

'n Verbreding aan die noordekant van Stanhopeweg soos omskryf op Kaart L.G. No. A.825/15, bestaande uit 'n oneweredige strook grond wat in breedte wissel van zero tot ongeveer 40 Kaapse voet. Beginnende by die noordelike grens van Stanhopeweg by baken P van dorp Wychwood soos omskryf op die Algemene Plan van die dorp Wychwood, L.G. No. A.6923/47, en verder ooswaarts oor die restant van gedeelte van die plaas Elandsfontein No. 90, Registrasie-afdeling I.R., oor 'n afstand van 427·91 Kaapse voet tot by die noordelike grense van Stanhopeweg.

Die pad wat geproklameer word, word breedvoeriger omskryf op Kaart L.G. No. A.1433/51.

No. 151 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Administrateur by paragraaf (a) van artikel honderd-een-en-sewentig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bevoeg is om by wyse van Proklamasie addisionele bevoegdhede aan enige plaaslike bestuur te verleen vir enige doel verbonde aan munisipale bestuur, en wat na sy mening nodig of wenslik is en nie in stryd is met die bepalings van genoemde Ordonnansie of 'n ander wet nie;

En nademaal dit nodig geag word om die magte bevat in artikel honderd-en-agtien bis van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, aan die Gesondheidskomitee van Messina oor te dra;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by paragraaf (a) van artikel honderd-een-en-sewentig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, aan my verleen word, by hierdie Proklamasie proklameer dat die magte bevat in artikel honderd-en-agtien bis op die Gesondheidskomitee van Messina toegepas is.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.L.G. 6/8/96.

No. 150 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the City Council of the Municipality of Germiston has petitioned, under the provisions of section four of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, for the proclamation, as a public road, of a certain road situated in the Municipality of Germiston;

And whereas the provisions of section five of the said Ordinance have been complied with;

And whereas no objections to the proclamation of the said road were lodged;

And whereas it is deemed expedient that the said road should be proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section four of the said Ordinance, read with section eighty-one of the South Africa Act, 1909, I do hereby proclaim as a public road the road as described in the Schedule hereto and as shown on Diagram S.G. No. A.1433/51.

Given under my Hand at Pretoria on this Twentieth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 10/3/1/34.

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF ROAD.

A widening on the north side of Stanhope Road as defined by Diagram S.G. No. A.825/15, consisting of an irregular strip of land varying in width from zero to approximately 40 Cape feet. Commencing on the northern boundary of Stanhope Road at beacon P of Wychwood Township, as defined by the General Plan of Wychwood Township, S.G. No. A.6923/47, and proceeding eastwards, traversing the remainder of portion of the farm Elandsfontein No. 90, Registration Division I.R., for a distance of 427·91 Cape feet to the northern boundary of Stanhope Road.

The road to be proclaimed is more fully described on Diagram S.G. No. A.1433/51.

No. 151 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Administrator is by paragraph (a) of section one hundred and seventy-one of the Local Government Ordinance, 1939, empowered by Proclamation to confer additional powers on any local authority for any purpose which is incidental to municipal government and in his opinion necessary or desirable and which is not contrary to the provisions of the said Ordinance or of any other law;

And whereas it is deemed necessary to confer the powers contained in section one hundred and eighteen bis of the Local Government Ordinance, 1939, on the Health Committee of Messina;

Now, therefore, under and by virtue of the powers granted to me by paragraph (a) of section one hundred and seventy-one of the Local Government Ordinance, 1939, I do by this my Proclamation proclaim that the powers contained in section one hundred and eighteen bis of the said Ordinance are hereby conferred on the Messina Health Committee.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-sixth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 6/8/96.

No. 152 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede aansoek gedoen het om magtiging om die grense van die Plaaslike Gebiedskomiteegebiede van Noordoos-Pretoria en Oostelike Pretoria te verander deur die gebiede in die bygaande Bylae omskryf, van die eersgenoemde plaaslike gebiedskomiteegebied uit te sny en by die laasgenoemde plaaslike gebiedskomiteegebied by te voeg;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *een-en-twintig* van die Ordonnansie tot die Instelling van 'n Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, 1943, aan my verleen word, by hierdie Proklamasie proklameer dat die gebiede in die bygaande Bylae omskryf uit die Plaaslike Gebiedskomiteegebied van Noordoos-Pretoria uitgesny is en in die Plaaslike Gebiedskomiteegebied van Oostelike Pretoria ingesluit is.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provincie Transvaal.
T.A.L.G. 16/4/1/10.

BYLAE.

Omskrywing van die gebiede wat uit die Plaaslike Gebiedskomiteegebied van Noordoos-Pretoria gesny is en in die Plaaslike Gebiedskomiteegebiede van Oostelike Pretoria ingesluit is—

- (a) die gedeelte van die dorp Eersterust geleë suidoos van die Spoorwegreserwe, bevattende Erwe genummer 197-204 en 223-236 en die strate soos aangedui op Algemene Plan LG No. A.302/06;
- (b) die gedeelte van die dorp Despatch geleë ten suide van die Spoorwegreserwe, bevattende Erwe genummer 21-34, 44-64, 72-92 en 105-137, 'n publieke plein en die strate soos aangedui op Algemene Plan LG No. A.1101/06.

No. 153 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Bedfordview Uitbreiding No. 54 te stig op Gedeelte 500 ('n gedeelte van Gedeelte I van Gedeelte T van gedeelte) van die plaas Elandsfontein No. 90, Registrasie-afdeling I.R., distrik Germiston.

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderwörpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 4/8/1878.

No. 152 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Peri-Urban Areas Health Board has applied for consent to alter the boundaries of the Local Area Committee Areas of North-Eastern Pretoria and Eastern Pretoria by the excision from the former local area committee area and the inclusion in the latter local area committee area of the areas described in the Schedule hereto;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty-one* of the Peri-Urban Areas Health Board Ordinance, 1943, I do by this my Proclamation proclaim that the areas, as set forth in the Schedule hereto, shall be excised from the Local Area Committee area of North-Eastern Pretoria and shall be included in the Local Area Committee Area of Eastern Pretoria.

Given under my Hand at Pretoria, on this Twenty-sixth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 16/4/1/10.

SCHEDULE.

Description of areas excised from the Local Area Committee Area of North Eastern Pretoria and included in the Local Area Committee Area of Eastern Pretoria—

- (a) that part of Eersterust Township situated south-east of the Railway Reserve, comprising Erven numbered 197-204 and 223-236 and the streets as indicated on General Plan SG No. A.302/06;
- (b) that part of Despatch Township situated south of the Railway Reserve, comprising Erven numbered 21-34, 44-64, 72-92 and 105-137, a public square and the streets as indicated on General Plan SG No. A.1101/06.

No. 153 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Bedfordview Extension No. 54 on Portion 500 (a portion of Portion I of Portion T of portion) of the farm Elandsfontein No. 90, Registration Division I.R., District of Germiston.

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty* of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-sixth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/1878.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDÖEN DEUR GEOFFREY BODLEY BRUTON, INGEVOLG DIE BEPALINGS VAN DIE DORP- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 500 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE I VAN GEDEELTE T VAN GEDEELTE) VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN NO. 90, REGISTRASIE-AFDELING I.R., DISTRIK GERMISTON, TOEGESTAAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Bedfordview Uitbreiding No. 54.

2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en 'n straat, soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.5297/60.

3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;
- (b) reëlings tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is in verband met die levering van water in (a) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word:
 - (i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike owerheid goedgekeur word;
 - (ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die levering, opgaar, indien nodig, en retikulasie van die water deur die applikant gedra moet word, en die applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goede toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike owerheid oorgeneem word: Met dien verstande dat indien die plaaslike owerheid vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike owerheid gedra moet word;
 - (iii) dat die plaaslike owerheid daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word: Met dien verstande dat die applikant geldie vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike owerheid goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike owerheid genoemde waterlevering oorneem;
- (c) die applikant geskikte waarborgs aan die plaaslike owerheid verstrek het met betrekking tot die nakoming van sy verpligtings kragtens bestaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike owerheid getref uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborgs in subparagraaf (c) genoem, moet tesame met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY GEOFFREY BODLEY BRUTON UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 500 (A PORTION OF PORTION I OF PORTION T OF PORTION) OF THE FARM ELANDSFONTEIN NO. 90, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT OF GERMISTON, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Bedfordview Extension No. 54.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and a street as indicated on General Plan S.G. No. A.5297/60.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire-fighting services, is available;
- (b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—
 - (i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;
 - (ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage, if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;
 - (iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;
- (c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of his obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. Sanitaire dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is vir die sanitäre dienste in die dorp, met ingebrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is vir die lewering van elektrisiteit en die distribusie daarvan deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Begraafplaas-, stortings- en Bantoelokasieterreine.

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike owerheid reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en 'n Bantoelokasie. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike owerheid oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike owerheid, beperk word nie.

7. Ophessing van bestaande voorwaardes.

Die applikant moet kragtens die bepalings van artikel ses (5) van Wet No. 22 van 1919 sorg vir die ophessing van die voorwaardes deur die Administrateur opgelê by uitsnyding van die land van Geldenhuis Estates Small Holdings.

8. Straat.

(a) Die applikant moet die straat in die dorp vorm en skraap tot voldoening van die plaaslike owerheid en is aanspreeklik vir die onderhoud daarvan tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike owerheid oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd geheel en gedeeltelik van hierdie verpligting te onthef na oorlegpleging met die Dorperraad en die plaaslike owerheid.

(b) Aan die straat moet 'n naam gegee word tot voldoening van die plaaslike owerheid.

9. Skenking.

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenking aan die plaaslike owerheid 'n bedrag betaal gelykstaande met $16\frac{1}{2}\%$ (sestien en 'n half persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel *vier-en-twintig* van hierdie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uitcengesit in genoemde paragraaf (d).

Dic applikant moet gevoudeerde, gedetailleerde kwaalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike owerheid, aan die plaaslike owerheid verstrek. Die plaaslike owerheid of enige beampete deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike owerheid of beampete moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, oorlê. Indien geen sodanige gelde gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike owerheid 'n verklaring waarin vermelding hiervan gemaak word, in plaas van 'n gevoudeerde staat aanneem.

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Cemetery, Depositing and Bantu Location Sites.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Bantu location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. Cancellation of Existing Conditions.

The applicant shall, subject to the provisions of section six (5) of Act No. 22 of 1919, obtain the cancellation of the conditions imposed by the Administrator upon excision of the land from Geldenhuis Estate Small Holdings.

8. Street.

(a) The applicant shall form, grade and maintain the street in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(b) The street shall be named to the satisfaction of the local authority.

9. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section *twenty-seven* of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing $16\frac{1}{2}\%$ (sixteen and one half per cent) on land value only of all erven disposed by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section *twenty-four* of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right to inspect and audit the applicant's books at all reasonable times relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

10. Beskikking oor bestaande titelvoorwaardes.

Alle erwe moet onderworpe aan bestaande voorwaardes en serwitute met inbegrip van die voorbehoud van mineraalregte gemaak word.

11. Nakoming van voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te verseker dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid het om die applikant van almal of enige van die verpligtens te onthef en sodanige verpligtens by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. Die erwe met sekere uitsonderings.

Die erwe uitgesonderd—

- (i) erwe wat vir Goewerments- of Provinciale doeleindes verkry word; en
 - (ii) erwe wat vir municipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad, die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;
- is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—
- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone, wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of onderzoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
 - (b) Die aansig van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevalligheid van die omgewing benadeel nie.
 - (c) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid.
 - (d) Geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture, mag op die erf aangehou of op stal gesit word nie sonder die toestemming van die plaaslike owerheid.
 - (e) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van roustene mag op die erf opgerig word nie.
 - (f) Uitgesonderd met die skriftelike goedkeuring van die plaaslike owerheid moet die dakke van alle geboue wat op die erf opgerig word, van teëls, hout, dakspane, leiklip of dekgras wees.
 - (g) Waar dit na die mening van die plaaslike owerheid onuitvoerbaar is om stormwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige stormwater op sy erf en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die stormwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water aldus oor die erf loop, af te voer.
 - (h) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike owerheid, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n irrigating of ander geboue wat in 'n woongebied huisvoert, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat die plaaslike owerheid ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike owerheid vereis word.

10. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven must be made subject to existing conditions and servitudes including the reservation of rights to minerals.

11. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of—

- (i) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes; and
- (ii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture, so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (c) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (d) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (e) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (f) Except with the special permission in writing of the local authority, the roofs of all buildings erected on the erf shall be of tiles, wood shingles, slate or thatch.
- (g) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street, the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipe line or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.
- (h) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved town-planning scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.

(j) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard of die erf te vervaardig of te laat vervaardig.

(k) Uitgesonderd met die toestemming van die Administrator wat sodanige voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as dit of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf verenig word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrator op elke gevvolglike gedeelte of die verenigde gebied toegepas kan word.

(i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig sal word, moet minstens R6,000 wees;

(ii) die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of vóór, die oprigting van die buitegeboue opgerig word.

(l) Geboue met ingebrip van buitegeboue wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 40 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.

(m) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegevoeg word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike owerheid opgerig en onderhou word.

2. Serwituut vir riool- en ander Munisipale doeleinades.

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

(a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riool- en ander munisipale doeleinades, ten gunste van die plaaslike owerheid, ses voet breed, langs enige van sy grense soos bepaal deur die plaaslike owerheid, uitgesonderd 'n straatgrens.

(b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voornoemde serwituutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne ses voet daarvan geplant word nie.

(c) Die plaaslike owerheid is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike owerheid geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike owerheid enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

3. Woordomskrywing.

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukkingen die betekenis wat daaraan geheg word:—

- (i) „Applicant” beteken Geoffrey Bodley Bruton en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning deur een gesin.

4. Goewerments- en Municipale erwe.

As 'n erf of erwe wat verky word soos beoog, in klousules B 1 (i) en (ii) hiervan, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike owerheid, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voornoemde of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrator na raadpleging met die Dorperraad bepaal.

(j) Neither the owner nor any person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.

(k) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.

(i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than R6,000.

(ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

(l) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 40 feet from the boundary thereof abutting on a street.

(m) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

2. Servitude for Sewerage and Other Municipal Purposes.

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

(a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one of its boundaries other than a street boundary, as determined by the local authority.

(b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 6 feet thereof.

(c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

3. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) “Applicant” means Geoffrey Bodley Bruton and his successors in title to the township.
- (ii) “Dwelling-house” means a house designed for use as a dwelling for a single family.

4. Government and Municipal Erven.

Should any erf or erven acquired as contemplated in clauses B 1 (i) and (ii) hereof come into the possession of any person other than the Government or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be permitted by the Administrator after consultation with the Townships Board.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provincie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinciale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 488.] [5 Julie 1961.
VERKLARING VAN OPENBARE PAAIE BINNE GRASMERE DORP, DISTRIK ROODEPOORT.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek goedgekeur het, dat die paaie binne Grasmere dorp, distrik Roodepoort, soos aangetoon op bygaande sketsplan, ooreenkomsdig paraagraaf (a) van subartikel (2) van artikel vyf van die Padordonnansie, No. 22 van 1957, as openbare distrikspaaie verklaar word.

D.P. 021-44/8/12.

D.P. 021-44/8/12

VERWYSING
Pad Verklaar

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

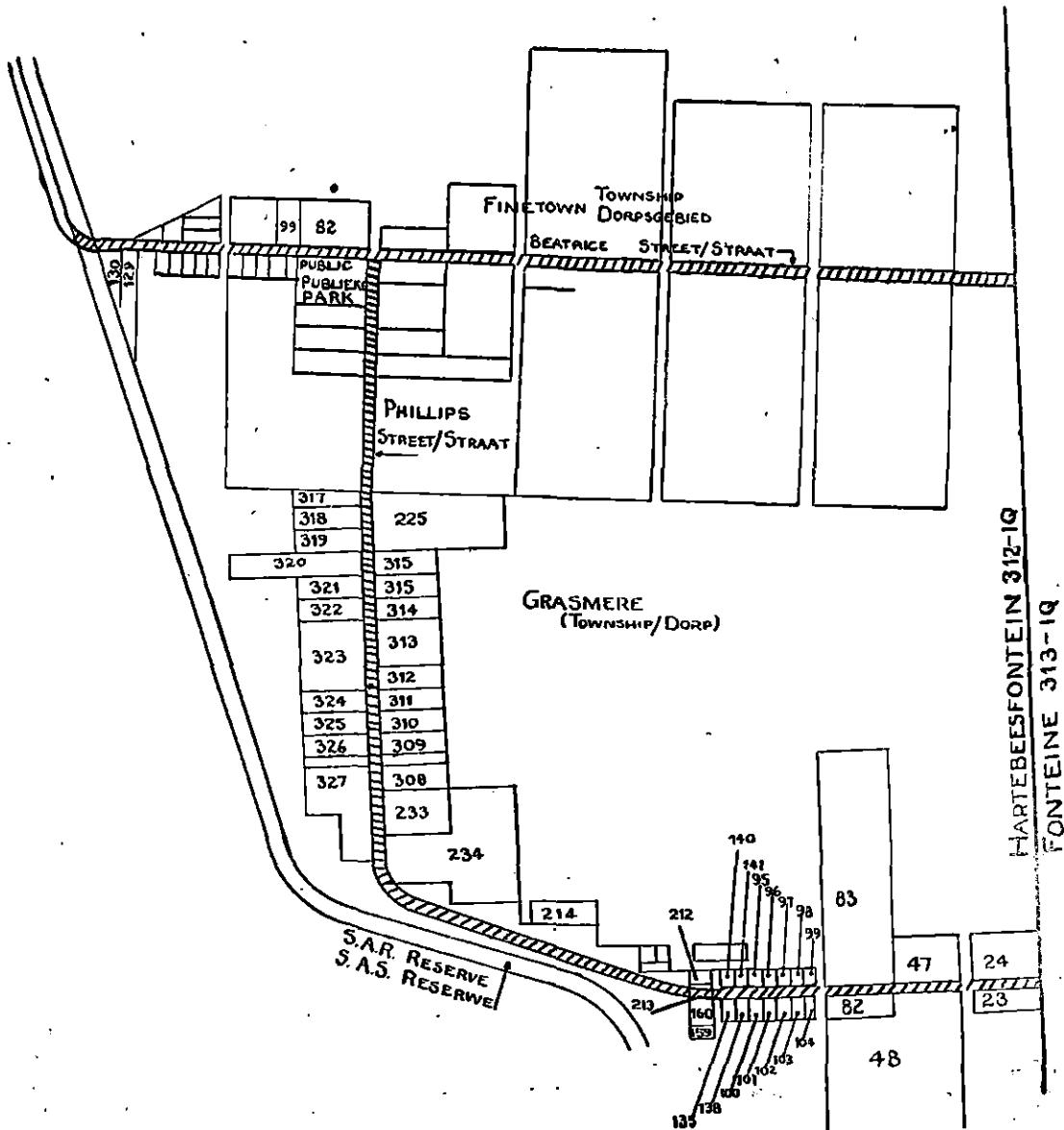
Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 488.] [5 July 1961.
DECLARATION OF PUBLIC ROADS WITHIN THE GRASMERE TOWNSHIP, DISTRICT OF ROODEPOORT.

It is hereby notified for general information, that the Administrator has approved, after investigation, that the roads within the Grasmere township, District of Roodepoort, as indicated on the sketch plan subjoined hereto, shall be declared public district roads, in terms of paragraph (a) of sub-section (2) of section five of the Road Ordinance No. 22 of 1957.

D.P. 021-44/8/12.

REFERENCE
Road Declared



Administrateurkennisgewing No. 489.]

[5 Julie 1961.

MUNISIPALITEIT BELFAST.—KAPITAAL-ONTWIKKELINGSFONDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT BELFAST.—KAPITAAL-ONTWIKKELINGSFONDSVERORDENINGE.**Woordomskrywing.**

1. In hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

- „voorskot”, enige geld wat aan 'n leningsrekening geleent word of wat as 'n lening daaraan beskou word;
- „leningsrekening”, enige rekening of fonds van die Raad, waaraan geld geleent is of wat as 'n lening uit die fonds beskou word;
- „Raad” die Dorpsraad van Belfast;
- „fonds”, die Kapitaalontwikkelingsfonds wat hierby ingestel word;
- „tesourier”, die Raad se tesourier.

Stortings op die fonds.

2. Daar moet op die fonds gestort word—

- (a) die netto opbrengs verkry uit die verkoop van bates waarop geen leningsgeld verskuldig is op die datum van verkoop nie, indien die betrokke bates nie vervang word deur soortgelyke bates nie;
- (b) die saldo na aftrekking van verskuldigde leningsgeld en verkoopkoste, wat verkry word uit die verkoop van bates wat uit leningsgeld aangekoop is en nie vervang word deur soortgelyke bates nie: Met dien verstande dat grondverkopings, waarvan die netto opbrengs ingevolge subartikel (18) van artikel *nege-en-sewentig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, in spesiale fondse gestort moet word, nie by die bepaling van hierdie en die voorafgaande subartikel ingesluit word nie;
- (c) sodanige bedrae gelykstaande met bedrae wat op inkomsterekening uit hernuwingsfondse oorgeboek is ten opsigte van bates wat verdwyn het en nie gebruik sal word vir die aflossing van lenings opgeneem vir die aankoop daarvan of vir die aanskaffing van soortgelyke bates nie;
- (d) onderworpe aan die bepaling van enige wet, sodanige somme al na die Raad van tyd tot tyd besluit om uit opgehoede inkomstesurpluses of uit lopende inkomste, toe te wys;
- (e) die kapitaalsom wat deur 'n leningsrekening verskuldig is ooreenkomsdig die bepaling en voorwaardes van terugbetaling wat aan 'n voorskot verbonde is; en
- (f) rente wat op voorskotte betaalbaar is.

Toepassing van 'n voorskot.

3. Die Raad kan uit die fonds 'n voorskot aan 'n leningsrekening betaal ten einde sodanige leningsrekening in staat te stel om kapitaaluitgawes vir die skepping van 'n bate of bates te finansier.

Terugbetaling van 'n voorskot.

4. Enige voorskot word deur die fonds deur die leningsrekening waarop dit gestort is, betaalbaar en verskuldig geag en moet oor 'n tydperk nie langer nie as die lewensduur van die bate, vir die skepping waarvan dit toegepas word, op die fonds teruggestort word, en die gemelde tydperk en die terugbetalingsvoorwaardes is al na die Raad bepaal.

Rente op voorskotte.

5. (1) Wanneer 'n voorskot toegestaan word, moet die tesourier bepaal of die bate of bates, wat daar mee geskep word, lonend is.

(2) Indien die tesourier ingevolge subartikel (1) bepaal dat 'n bate lonend is, moet die leningsrekening aan die fonds rente betaal op die voorskot wat aan hom toegestaan is.

(3) Die rente wat ingevolge subartikel (2) betaalbaar is, word gehef teen 4 persent per jaar, betaalbaar (tesame met kapitaalpaaiemende) op 'n annuitctsbasis bereken vanaf die datum van die voorskot.

Administrator's Notice No. 489.]

[5 July 1961.

BELFAST MUNICIPALITY.—CAPITAL DEVELOPMENT FUND BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one-hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

BELFAST MUNICIPALITY.—CAPITAL DEVELOPMENT FUND BY-LAWS.**Definitions.**

1. In these by-laws, unless the context indicates otherwise—

- “advance” means any money lent or deemed to have been lent to a borrowing account;
- “borrowing account” means any account or fund of the Council, to which money is lent or deemed to have been lent from the fund;
- “Council” means the Village Council of Belfast;
- “fund” means the Capital Development Fund, which is hereby established;
- “treasurer” means the Treasurer of the Council.

Payments to the Fund.

2. Payments to the fund shall comprise—

- (a) the net proceeds from the sale of assets upon which no loan money is due on the date of sale should the assets concerned not be replaced by similar assets;
- (b) the balance after deducting the loan money due and sales expenses, obtained from the sale of assets purchased from loan moneys and not replaced by similar assets: Provided that land sales the net proceeds of which are to be paid into special funds in terms of sub-section (18) of section *seventy-nine* of the Local Government Ordinance 1939, shall not be included in the provision of this and the preceding sub-section;
- (c) such amounts equal to amounts transferred to revenue account from renewals' funds in respect of wasting assets, not to be used for the redemption of loans raised for the purchase thereof or for the acquisition of similar assets;
- (d) subject to the provisions of any law, such sums of money as the Council may, from time to time, decide to appropriate from accumulated revenue surpluses or from current revenues;
- (e) the capital sum due by a borrowing account in accordance with the terms and conditions of repayment attaching to an advance; and
- (f) interest payable on advances.

Application of the Fund.

3. The Council may make an advance to a borrowing account from the fund to enable such borrowing account to finance capital expenditure for the creation of an asset or assets.

Repayment of an Advance.

4. Any advance shall be deemed to be due and owing to the fund by the borrowing account to which it is made and shall be repaid to the fund over a period not exceeding the estimated life of the asset to the creation of which it is applied, the said period and conditions of repayment to be such as the Council may determine.

Interest on Advances.

5. (1) When an advance is made the Treasurer shall determine whether the asset or assets to be established therefrom is/are remunerative.

(2) If the Treasurer determines, in accordance with sub-section (1) that the asset is remunerative, the borrowing account shall pay to the fund interest on the advance made to it.

(3) The interest payable in accordance with sub-section (2) shall be charged at the rate of 4 per cent per annum, payable (together with capital instalments) on an annuity basis reckoned from the date of the advance.

Administrateurskennisgewing No. 490.]

[5 Julie 1961.

MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN EENVORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

BYLAE.

MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN EENVORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.

Die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge van die Munisipaliteit Germiston, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die bestaande Hoofstuk 7 deur die volgende te vervang:—

HOOFTUK 7.

VERPLEEGINRIGTINGS.

Woordomskrywing.

1. In hierdie hoofstuk het die volgende woorde die onderskeie betekenisse wat hieronder uiteengesit word, tensy dit uit die sinsverband anders blyk:—

„toereikend” of „doeltreffend” beteken toereikend of doeltreffend na gelang van die geval, na die mening van, en „goedgekeur” beteken goedgekeur deur die geneeskundige gesondheidsbeampte, met inagneming van die redelike openbare gesondheidsvereistes in die bepaalde geval;

„verpleeginrigting” beteken enige perseel waar pasiënte teen vergoeding verpleeg of versorg word; maar wat nie 'n inrigting is wat deur die Regering van die Republiek van Suid-Afrika, 'n Proviniale Administrasie, 'n plaaslike bestuur of 'n hospitaalbestuur wat ingevolge die Ordonnansie op Publieke Hospitale, No. 19 van 1946, saamgestel is, besit of beheer word nie.

Gebruik van persele.

2. (1) 'n Perseel wat as, en vir die doel van, 'n verpleeginrigting gebruik word, mag deel uitmaak van, self gebruik word as, of verbind wees met sodanige ander perseel wat vir sodanige ander doel gebruik word as wat goedgekeur word, of mag sodanige ander perseel insluit: Met dien verstande dat dié goedkeuring nie afbreuk mag doen aan die bepalings van die Raad se Verordeninge en Regulasies betreffende Licensies en Beheer oor Besighede of sy dorpsaanklegskemas nie.

(2) 'n Perseel wat as 'n verpleeginrigting gebruik word, mag of as 'n kraaminrigting, of as 'n inrigting vir ander geneeskundige en heelkundige behandeling gebruik word, maar dit mag nie vir albei hierdie doeleindes gebruik word nie, behalwe in die geval van verpleeginrigtings wat op die datum waarop hierdie hoofstuk afgekondig word, reeds besigheid dryf.

Algemene vereistes.

3. Perselle wat as, of vir die doel van, 'n verpleeginrigting gebruik word, moet aan die volgende vereistes voldoen:—

- (1) Daar moet vir die blanke-personeel wat op die perseel moet inwoon, afsonderlike verblyfplek verskaf word, en daar moet afsonderlike badkamers en spoellatrides in die verhouding wat by subartikel (2) van artikel 11 (2) van hierdie hoofstuk voorgeskryf word, vir elkeen van die volgende klasse persone, naamlik die pasiënte, verpleegpersoneel, huishoudelike blanke-personeel en die Naturelle-, Asiatische- of Kleurlingbediendes, verskaf word, en daar moet vir die verskillende geslagte 'n toereikende getal afsonderlike badkamers en spoellatrides wees waarvan die geneeskundige gesondheidsbeampte die aanleg eers moet goedkeur.

Administrator's Notice No. 490.]

[5 July 1961.

GERMISTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT OF UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following By-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

SCHEDULE.

GERMISTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT OF UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS.

Amend the Uniform Public Health By-laws of the Germiston Municipality, published under Administrator's Notice No. 148, dated the 21st February, 1951, as amended, by the deletion of Chapter 7 and the substitution therefor of the following:—

CHAPTER 7.

NURSING HOMES.

Definitions.

1. In this chapter, the following expressions shall, unless the context indicates otherwise, have the meanings respectively assigned to them:—

“adequate” or “effective” means adequate or effective, as the case may be, in the opinion of, and “approved” means approved by the medical officer of health regard being had to the reasonable public-health requirements of the particular case.

“nursing home” means any premises where the nursing or care of patients is carried on for gain, not being any institution owned or controlled by the Government of the Republic of South Africa, a Provincial Administration, a local authority or a hospital board constituted under the Public Hospitals Ordinance, No. 19 of 1946.

Use of Premises.

2. (1) Premises used as and for the purpose of a nursing home may comprise, form part of, themselves be used as, or communicate with such other premises used for some other purpose as may be approved, such approval to operate without prejudice to the requirements of the Council's Licensing and Business Control Regulations or Town-planning schemes.

(2) Save in the case of any nursing home already carrying on business at the date of promulgation of this chapter, premises used as a nursing home may be used for the purpose either of a maternity home or of a home for other medical and surgical cases but shall not be used for both such purposes.

General Requirements.

3. Premises used as or for the purpose of a nursing home shall comply with the following requirements:—

- (1) Separate residential accommodation shall be provided for European Staff required to reside on the premises, separate bathrooms and water-closets shall be provided in the numbers prescribed by sub-section (2) of section 11 of this chapter for each of the following classes of persons, that is to say, patients, nursing staff, European domestic staff and Native, Asiatic or Coloured servants, and bathrooms and water-closets shall be separately reserved in adequate numbers for each sex and laid out to the satisfaction of the medical officer of health.

- (2) Daar moet gesorg word dat daar 'n toereikende voorraad warm en koue kraanwater van die Raad se hoofleidings af beskikbaar is: Met dien verstande dat die water uit 'n boorgat verkry kan word, mits die geneeskundige gesondheidsbeampte gesertifiseer het dat dié water geskik is vir die doel waarvoor dit gebruik moet word, en dat dit met tussenpose wat die geneeskundige gesondheidsbeampte na goeddunke kan bepaal, op die koste van die verpleeginrigting getoets word.
- (3) Daar moet 'n spoellatrinestelsel verskaf word en dit moet met die Raad se riool of met 'n septiese tenk of 'n ander toestel of afvoerstelsel wat die Stadsingenieur en die geneeskundige gesondheidsbeampte eers moet goedkeur, verbind word.
- (4) Daar moet toereikende geriewe vir die administrasiewerk van die verpleeginrigting en toereikende bergplek vir alle goedere wat redelikerwys op die perseel aangehou moet word, verskaf word.
- (5) Daar moet 'n kombuis, met inbegrip van opwasgeriewe, verskaf word wat in 'n toereikende mate in die behoeftes van die bepaalde verpleeginrigting voorsien vir sover dit grootte, aanleg en uitrusting betref.
- (6) Daar moet toereikende ruimte en geriewe vir die opberging en verkoeling van voedsel verskaf word.
- (7) Daar moet 'n afsonderlike linnegoedkamer wees met toereikende kaste of rakke waar skoon linnegoed in 'n skoon en droë toestand gehou kan word: Met dien verstande dat die geneeskundige gesondheidsbeampte na goeddunke kan toelaat dat sodanige toereikende kaste of rakke op 'n ander plek as in 'n afsonderlike vertrek aangebring kan word.
- (8) Daar moet 'n toereikende verbrandingsoond of 'n ander toestel wat as sodanig gebruik kan word, op of in die perseel verskaf word en dit moet alle brandbare artikels wat waarskynlik daarin geplaas sal word, geheel en al kan verbrand, en daar mag nie toegelaat word dat aanstootlike artikels in sodanige hoeveelheid of op sodanige wyse op of in die perseel opgaar dat dit 'n oorlas veroorsaak of die openbare gesondheid in gevaar stel nie.
- (9) Daar moet in die geval van iedere kraaminrigting en van enige verpleeginrigting waar daar linnegoed of kledingstukke op of in die perseel gewas word, 'n waskamer wat aan die bepalings van artikel 18 van hierdie hoofstuk voldoen, verskaf word.
- (10) Alle lykskouings wat in of op die perseel van 'n verpleeginrigting plaasvind, moet slegs gehou word in 'n vertrek wat afgesonder is as 'n plek waar lyke gehou word. Dié vertrek moet deur middel van 'n soliede muur van enige ander vertrek geskei wees en moet 'n tafel met 'n vloeistofdigte blad en 'n vloeistofdigte vloer inhê, en die tafelblad en vloer moet op toereikende wyse na 'n rioolput dreineer, en die vertrek moet ook 'n opwasbak met warm en koue kraanwater inhê.
- (11) Daar moet toereikende fasiliteite wees sodat blomme, blompotte en die materiaal wat in verband daarmee gebruik word; op higiëniese wyse gehanteer en weggeruum kan word.
- (12) Daar moet uitrusting verskaf word wat na die mening van die brandweerroof van Germiston redelik toereikend is om te verhoed dat 'n brand versprei, en daar moet tot voldoening van genoemde brandweerroof toereikende middele verskaf word sodat die pasiënte en ander persone na 'n veilige plek buite die gebou kan ontsnap of verwyder kan word indien daar 'n brand ontstaan.
- (13) Daar moet in iedere verpleeginrigting wat ná die datum waarop hierdie hoofstuk afgekondig is, opgerig of voltooi word, 'n brandtrap aangebring word waarvan die trappies minstens 3 voet 6 duim breed is en wat by iedere draai bordesse het wat minstens 7 voet by 5 voet 6 duim groot is.
- (2) There shall be provided an adequate supply of running hot and cold water drawn from the Council's main supply: Provided that such water may be drawn from a borehole which has been certified by the medical officer of health to be suitable for the purpose for which the water therefrom is used and which has been tested at such intervals as the medical officer of health may require, the cost of such tests to be borne by the nursing home.
- (3) There shall be provided a waterborne-sewerage system connected to the Council's sewer or to a septic tank or such other device or disposal system as the City Engineer and the medical officer of health may approve.
- (4) Adequate accommodation for the administrative purposes of the nursing home and adequate storage accommodation for articles of all kinds which it is reasonably necessary to store on the premises shall be provided.
- (5) A kitchen including scullery facilities shall be provided which is adequate in respect of size, layout and equipment to the needs of the particular nursing home.
- (6) Adequate accommodation and facilities for the storage and refrigeration of food shall be provided.
- (7) There shall be a separate linen room containing adequate cupboards or shelves for such storage of clean linen as will keep it clean and dry: Provided that the medical officer of health shall have a discretion to allow the said adequate cupboards or shelves to be accommodated elsewhere than in a separate room.
- (8) There shall be provided on the premises an incinerator, or other apparatus capable of being used as such, adequate for the complete incineration of any combustible article likely to be placed therein, and no objectionable articles shall be allowed to accumulate on the premises in such a quantity or in such a manner as to constitute a nuisance or a danger to the public health.
- (9) In the case of every maternity home and in the case of any nursing home in which the laundering of linen or garments is carried out on the premises there shall be provided a laundry complying with section 18 of this chapter.
- (10) No autopsy shall be performed on the premises of a nursing home otherwise than in a room which is used solely for the reception of dead bodies, which is divided by a solid wall from any other room and which is provided with a table having an impervious top and with an impervious floor, both the said top and the said floor to be adequately drained to a gully, and with the sink served by hot and cold running water.
- (11) Adequate facilities shall be provided for the hygienic handling and disposal of flowers, vases and materials connected therewith.
- (12) There shall be provided equipment which is in the opinion of the Chief Fire Officer of Germiston reasonably adequate to check an outbreak of fire, and means adequate in the opinion of the said officer for the escape or evacuation from the building to a place of safety of patients and other persons in the event of fire.
- (13) Every nursing home to be erected or completed after the date of promulgation of this chapter shall be equipped with a fire escape of which the stairs are not less than 3 feet 6 inches wide with landings at each turning point measuring not less than 7 feet by 5 feet 6 inches.

- (14) Behoudens die bepalings van paragraaf (vi) van artikel 4 (vii) van hierdie hoofstuk moet daar op of in die perseel toereikende en gerieflike aakkommadasie verskaf word waarin alle soorte reserwe-uitrusting veral met inbegrip van swaar uitrusting en gassilinders, op so 'n wyse gehou kan word dat dit nie gange of vlugdeure versper, of op 'n ander wyse mense verhinder om na 'n veilige plek te ontsnap ingeval daar 'n brand ontstaan nie.

Vereistes ten opsigte van verdiepings.

4. Die volgende moet verskaf word op iedere verdieping van 'n verpleeginrigting waarop daar pasiënte gehuisves word:—

- (i) 'n Dienskamer wat uitsluitlik as sodanig gebruik moet word, en waarin daar 'n medisynekas moet wees wat aan die vereistes van artikel 16 van hierdie hoofstuk voldoen;
- (ii) spoelfasiliteite wat, veral met inagneming van die getal beddens op die verdieping, toereikend van aard en ontwerp is;
- (iii) 'n verbandkamer wat met toereikende steriliseerplek en -uitrusting, en met vloeistofdige rakke waarop daar gesteriliseerde trommels en ander toestelle gehou kan word, uitgerus is; dié uitrusting moet uitsluitlik gebruik word om instrumente, verbande en ander uitrusting en materiaal van 'n soortgelyke aard te steriliseer of voor te berei en om pasiënte te behandel;
- (iv) 'n siekesaalkombuis wat uitgerus is met 'n opwasbak met warm en koue kraanwater, 'n koelkas, 'n stoof en kaste waarin breekgoed en eetgerei gehou kan word: Met dien verstande dat so 'n kombuis nie verskaf hoeft te word nie, indien daar in die perseel toereikende geriewe bestaan om voedsel te berei, gaar te maak en aan al die pasiënte te besorg en om vuil breekgoed en eetgerei stiptelik na die hoofkombuis te verwijder;
- (v) 'n vertrek of kas waarin daar 'n toereikende voorraad skoon linnegoed vir die behoeftes van die besondere verdieping gehou kan word;
- (vi) 'n verplaasbare houer waarin die vuil linnegoed vergaar kan word, en 'n vertrek wat spesiaal bedoel is as 'n plek waar hierdie linnegoed gesorteer en gehanteer kan word: Met dien verstande dat daar nie so 'n vertrek op iedere of op enige verdieping hoeft te wees nie, indien daar elders op of in die perseel een toereikende vertrek is waarin al die vuil linnegoed van al die siekesale van die verpleeginrigting saam vergaar, gesorteer en gehanteer kan word;
- (vii) in die geval van iedere verpleeginrigting wat opgerig of voltooi word ná die datum waarop hierdie hoofstuk afgekondig is, 'n vertrek waarin alle soorte reserwe-uitrusting, veral met inbegrip van swaar uitrusting en gassilinders, gehou kan word;
- (viii) in 'n verpleeginrigting waarin kinders wat jonger as ses jaar is, opgeneem word, 'n melkkamer waarin melk en ander soorte kindervoedsel gehou en berei kan word: Met dien verstande dat so 'n melkkamer nie verskaf hoeft te word op 'n verdieping waarop daar 'n siekesaalkombuis is nie indien die melk en ander kindervoedsel in laasgenoemde kombuis gehou en berei word en dit vir dié doel toereikend is;
- (ix) in iedere siekesaal, dienskamer, verbandkamer en spoelkamer, handewasbakke, toereikend in getal en grootte, met 'n toereikende toevoer warm en koue kraanwater, wat na die mening van die geneeskundige gesondheidsbeampte geskik geleë is sodat hande daar geskrop kan word.

Onderhoud en konstruksie.

5. (1) Alle geboue en bouwerke van enige aard wat deel uitmaak van die perseel van 'n verpleeginrigting, of wat in verband daarmee gebruik word, moet te alle tye in 'n goeie en veilige toestand onderhou word.

- (2) Die mure van al sodanige geboue of bouwerke moet van baksteen, klip, beton of 'n ander stellige en vloeistofdige materiaal gebou word.

- (14) Subject to the provisions of paragraph (vii) of section 4 of this chapter the premises shall include adequate and convenient accommodation for the storage of spare equipment of every kind, including in particular heavy equipment and gas cylinders, in such a manner as will not obstruct passages or escape doors or otherwise impede escape to safety in the event of fire.

Floor Requirements.

4. There shall be provided on every floor of a nursing home on which patients are accommodated the following:—

- (i) A duty-room to be used as such and for no other purpose whatever and equipped with a medicine cupboard conforming with the requirements of section 16 of this chapter;
- (ii) sluicing facilities of nature and design adequate having regard in particular to the number of beds on the floor;
- (iii) a dressing-room fitted with adequate sterilising accommodation and equipment, having in particular impervious shelves for the storage of sterile drums and other equipment and reserved solely for use for the sterilisation or preparation of instruments, dressings and other equipment and material of a like nature and for the treatment of patients;
- (iv) a ward kitchen equipped with a sink served by hot and cold running water, a refrigerator, a stove and cupboards for crockery and cutlery: Provided that no such kitchen shall be required where adequate facilities exist for the preparation, cooking and delivery of food to the patients and for the prompt removal to the main kitchen of soiled crockery and cutlery;
- (v) a room or cupboard, adequate to the needs of the particular floor, for the storage of clean linen;
- (vi) a portable receptacle for the collection of soiled linen and a room reserved specially for the sorting and handling of such linen: Provided that there need be no such room on every or any floor if there is anywhere on the premises one room adequate for the collection, sorting and handling of all the soiled linen coming from all the wards in the nursing home;
- (vii) in the case of every nursing home to be erected or completed after the date of promulgation of this chapter a room for the storage of spare equipment of every kind, including in particular heavy equipment and gas cylinders;
- (viii) where accommodation is provided for children under the age of six years, a milkroom for the storage and preparation of milk and other children's foods: Provided that no such milkroom shall be required on a floor on which a ward kitchen exists if the same is used for the said storage and preparation and is adequate for that purpose;
- (ix) for every ward, duty room, dressing-room and sluice-room wash-hand basins which are adequate in size and number, are in the opinion of the medical officer of health suitably placed for scrubbing up, and have an adequate supply of hot and cold running water.

Maintenance and Construction.

5. (1) All buildings and structures of any kind forming part of or used in connection with the premises of a nursing home shall be kept at all times in a good and safe state of repair.

- (2) The walls of all such buildings or structures shall be of brick, stone, concrete or other substantial and impervious material.

(3) Behalwe in gevalle waar daar gebruik gemaak word van glasuur- of glastene of glasuurteels of enige bou- of ander materiaal wat self 'n harde en gladde oppervlak oplewer, moet die binnemuurvlakte van operasiesale, steriliseerkamers, siekesale, met inbegrip van kraamsale, handeskropkamers, verbandkamers, dienskamers, kombuise, opwaskombuise, spense, voedselpakkamers, melkkamers, badkamers, spoellatrinees, spoelkamers, waskamers en lykhuisie gepleister, glad afgewerk en met 'n ligkleurige, wasbare verf of 'n doeltreffende plastiese deklaag bedek word, of op 'n ander manier behandel word sodat dit 'n gladde, ligkleurige en vloeistofdigte oppervlakte het: Met dien verstande dat so 'n muur se oppervlak nie met distemper of 'n ander dergelyke stof behandel mag wees nie.

(4) In die geval van iedere verpleeginrigting wat opgerig of voltooi word na die datum waarop hierdie hoofstuk afgekondig is, moet die hoeke tussen die vloere en mure en tussen die onderskeie mure van die operasie-eenhede, siekesale, kraamsale, spoelkamers, melkkamers, badkamers, spoellatrinees en kombuise rond gemaak word.

(5) Die vloere van siekesale moet van beton, hardehout of 'n ander duursame materiaal gemaak, glad afgewerk en te alle tye aldus onderhou word.

(6) Die vloere van operasiesale, steriliseerkamers, siekesale, met inbegrip van kraamsale, handeskropkamers, verbandkamers, dienskamers, kombuise, opwaskombuise, spense, voedselpakkamers, melkkamers, badkamers, spoellatrinees, spoelkamers, waskamers en lykhuisie moet van sementbeton of 'n ander goedgekeurde, vloeistofdigte materiaal gemaak, glad afgewerk en te alle tye aldus onderhou word.

6. (1) Iedere vertrek moet 'n plafon hê wat nie stof vergaar nie.

(2) Die plafonne van operasiesale, kraamsale, steriliseerkamers en handeskropkamers moet 'n harde, gladde en wasbare oppervlak hê.

Ventilasie.

7. (1) Daar moet ooreenkomsdig die bepalings van die Raad se Bouverordeninge vensters in alle vertrekke van 'n verpleeginrigting aangebring word, en dié vensters moet so geplaas wees dat dit 'n toereikende hoeveelheid ligaanlaat.

(2) Tensy daar 'n toereikende lugreëlingstelsel of kunsmatige ventilasiestelsel in werking is, moet daar in iedere vertrek blywende kruisventilasie verskaf word deur minstens twee lugstene, elk 9 duim by 6 duim groot, vir iedere 100 vierkante voet vloerruimte daarin aan te bring, en dié lugstene moet gelykop verdeel word tussen twee teenoorgestelde buitemure of tussen een sodanige muur en 'n teenoorgestelde muur, mits daar 'n goed geventileerde gang aan die ander kant van laasgenoemde muur is, en daar moet te alle tye gesorg word dat die vrye deurtog van lug deur genoemde lugstene nie belemmer word nie: Met dien verstande dat hierdie subartikel nie van toepassing is op 'n bestaande verpleeginrigting wat oorspronklik as sodanig gebou is en wat aan die ventilasievereistes van die Raad se Bouverordeninge voldoen nie.

(3) Die totale oppervlakte van al die openings in iedere genoemde lugsteen moet gelyk staan met minstens die helfte van die totale oppervlakte van die hele lugsteen.

Vereistes ten opsigte van siekesale.

8. Iedere sieksaal moet aan die volgende vereistes voldoen:—

(1) Die plafon moet minstens 10 voet bokant die vloer wees: Met dien verstande dat genoemde afstand in die geval van bestaande verpleeginrigtings minder as 10 voet, maar minstens 8 voet 6 duim mag wees, mits die vloeroppervlakte van die sieksaal so groot is dat daar 800 kubieke voet lugruimte vir iedere bed is.

(2) Behoudens die bepalings van paragraaf (1) van hierdie artikel of van artikel 9 van hierdie hoofstuk moet die vloeroppervlakte so groot wees dat daar minstens 80 vierkante voet vloerruimte vir iedere bed is.

(3) Except where use is made of glazed or glass bricks or glazed tiles or any structural or other material itself yielding a hard and smooth surface, the internal walls of operating theatres, sterilising rooms, wards including labour wards, scrubbing-up rooms, dressing-rooms, duty-rooms, kitchens, sculleries, pantries, food store-rooms, milkrooms, bathrooms, water-closets, sluice-rooms, wash houses and mortuaries shall be plastered and brought to a smooth finish and covered with a light-coloured washable paint or effective plastic finish, or shall be otherwise so treated that they have a smooth, light-coloured and impervious surface, not being a distempered or other similar surface.

(4) In the case of every nursing home to be erected or completed after the date of promulgation of this chapter the angles formed between the floors and walls and between the walls in operating units, wards, labour wards, sluice-rooms, milkrooms, bathrooms, water-closets and kitchens shall be rounded.

(5) The floors of wards shall be constructed of concrete, hardwood, or other durable material, brought to a smooth finish and so maintained at all times.

(6) The floors of operating theatres, sterilising rooms, wards including labour wards, scrubbing-up rooms, dressing-rooms, duty rooms, kitchens, sculleries, pantries, food store-rooms, milkrooms, bathrooms, water-closets, sluice-rooms, washhouses and mortuaries shall be made of cement concrete or other approved impervious material brought to a smooth finish and so maintained at all times.

6. (1) Every room shall have a ceiling so made and formed as not to harbour dust.

(2) The ceilings of operating theatres, labour wards, sterilising rooms and scrubbing-up rooms shall have a hard, smooth and washable surface.

Ventilation.

7. (1) All rooms in a nursing home shall in accordance with the Council's Building By-laws be provided with windows which shall in any event be so placed as to give adequate light.

(2) Unless an adequate system of air-conditioning or artificial ventilation is in operation, permanent cross-ventilation shall be provided for every room by means of at least two air-bricks each measuring 9 inches by 6 inches for every 100 square feet of floor space, which air-bricks shall be equally divided between two opposite external walls or between one such wall and an opposite wall on the other side of which is a well-ventilated passage, and the passage of air through the said air-bricks shall at all times be kept clear and unobstructed: Provided that this sub-section shall not apply to any existing nursing home originally built as such which complies with the ventilation requirements of the Council's Building By-laws.

(3) The total area of all the openings in every air-brick as aforesaid shall amount to at least half of that of the whole air-brick.

Ward Requirements.

8. The following requirements shall be observed in respect of every ward:—

(1) The ceiling shall be at a height of at least 10 feet above the floor: Provided that in the case of existing nursing homes the said height may be less than 10 feet but not less than 8 feet 6 inches so long as the floor area of the ward is sufficient to provide 800 cubic feet of air space for every bed.

(2) Without prejudice to the provisions of paragraph (1) of this section or of section 9 of this chapter the area of the floor shall be such as to provide at least 80 square feet for each bed.

- (3) Geen bed mag so geplaas word dat die kante nader as 2 voet 6 duim van 'n muur of vaste toebehoere aan 'n muur, uitgesonderd 'n handewasbak of 'n sentrale verwarmmer af is, of dat enige deel daarvan nader as 3 voet van enige deel van enige ander bed af is nie, en geen ruimte wat aldus gevorm word, mag wesenlik versper word nie.
- (4) Die nommer van die siekesaal en die getal pasiënte wat ingevolge die bepalings van paragraaf (2) van hierdie artikel daarin gehuisves mag word, moet op die buitekant van die deur van iedere siekesaal aangegee word, en dié getal pasiënte mag nie oorskry word nie, tensy die geneeskundige gesondheidsbeampte dit ooreenkomsdig die bepalings van artikel 27 van hierdie hoofstuk goedgekeur het.
- (5) Daar moet vir iedere siekesaal, met onmiddellike toegang daaruit, 'n toereikende getal handewasbakke wat elkeen groot genoeg is om hande in te skrop en met 'n toereikende toevoer warm en koue kraanwater verskaf word, en genoemde handewasbakke moet, in die geval van 'n nuwe siekesaal wat na die datum waarop hierdie hoofstuk afgekondig is, verskaf word deurdat 'n perseel opgerig, verbou of herbou word, binne die siekesaal self aangebring word.
- (6) Geen vertrek mag as 'n siekesaal gebruik word nie indien enige venster daarvan nader as 5 voet is aan 'n voorwerp wat sy lig versper.
- (7) Iedere siekesaal moet 'n deur hê wat regstreeks in 'n gang uitgaan.

Kraaminrigtings.

9. (1) Die bepalings van hierdie artikel vul die ander bepalings van hierdie hoofstuk aan en doen nie afbreuk daaraan nie.

(2) Daar moet in iedere kraaminrigting, na gelang die geneeskundige gesondheidsbeampte dit wenslik ag ten einde oorvolheid en ophoping te voorkom, een vertrek of meer vir die volgende doeleindes afgesonder word, naamlik 'n ontvangsaal, 'n kraamsaal, 'n bevallingsaal en 'n melkkamer: Met dien verstande dat 'n kraamsaal nie verpligtend is nie in die geval van kraaminrigtings wat op die datum waarop hierdie hoofstuk afgekondig word, al bestaan.

(3) Daar moet in iedere bevallingsaal 'n handeskropbak met warm en koue kraanwater wees, en die krane daarvan moet so ontwerp wees dat dit met die elmboog of die voet gewerk kan word.

(4) Pasgebore babas moet in die kinderkamer gehou word, behalwe wanneer hulle vir voeding of vir 'n ander bepaalde doel na hulle moeders gebring word: Met dien verstande dat, waar daar hoogstens twee kraampasiënte in 'n siekesaal gehuisves word, die betrokke babas te alle tye by hulle moeders kan bly.

(5) 'n Siekesaal waarin daar hoogstens twee kraampasiënte gehuisves word soos dit in subartikel (4) gemeld is, moet 'n vloeroppervlakte van minstens 100 vierkante voet vir iedere bed en kinderbedjie hê.

(6) Daar moet in iedere kinderkamer wat ingevolge hierdie hoofstuk verskaf moet word, 'n afsonderlike kinderbedjie vir iedere baba, en minstens 20 vk. voet vloerruimte vir iedere kinderbedjie wees, en iedere kinderbedjie moet minstens 2 voet 6 duim van enige deel van enige ander kinderbedjie of minstens 1 voet van enige muur of enige vaste toebehoere aan 'n muur, uitgesonderd 'n handewasbak of 'n sentrale verwarmmer, af staan.

(7) Daar moet 'n bad- en kleedkamer vir babas langs-aan iedere kinderkamer wees en dit moet baduitrusting vir babas inhê wat toereikend is vir sover dit die hoeveelheid, tipe en gehalte betref.

(8) Iedere melkkamer moet uitgerus wees met 'n opwasbak van porselein, emalje of vlekvrye staal, en 'n handewasbak, albei met 'n toereikende voorraad warm en koue kraanwater, asook met 'n koelkas, tafels met vloeistofdigte blaai en toereikende en doeltreffende apparaat of uitrusting vir die steriliseer van gerei wat by die hanteer van melk gebruik word.

(3) No bed shall be so placed that its side is less than two feet six inches from any wall or any fixture on a wall not being a wash-hand basin or a central heating radiator, or that any part of it is less than three feet from any part of any other bed, and no space so left shall be unduly encumbered by any obstruction.

(4) There shall be displayed on the external surface of each ward door the number of the ward and the number of patients that may be accommodated therein in terms of paragraph (2) of this section, and the number of patients so prescribed shall not be exceeded without the permission of the medical officer of health given as provided in section 27 of this chapter.

(5) There shall be provided for every ward an adequate number of wash-hand basins immediately accessible thereto, every such basin to be of sufficient size for scrubbing up and to have an adequate supply of hot and cold running water, and the said basins shall, in the case of any new ward created by the building, alteration or reconstruction of premises after the date of promulgation of this chapter, be placed inside the ward.

(6) No room shall be used as a ward any of the windows of which is less than five feet from an object which obstructs its light.

(7) Every ward shall have a door opening directly on to a passage.

Maternity Nursing Homes.

9. (1) The provisions of this section are to be read as additional to and as not derogating from the other provisions of this chapter.

(2) In every maternity nursing home one or more rooms, as the medical officer of health shall think fit for the avoidance of overcrowding and congestion, shall be set aside for each of the following purposes, that is to say, a receiving ward, a labour ward, a delivery ward and a milkroom: Provided that in the case of maternity nursing homes in existence at the date of promulgation of these By-laws a labour ward shall not be obligatory.

(3) Every delivery ward shall have a scrubbing-up basin to which hot and cold running water are laid on, the taps of the basin to be designed for operation by elbow or foot.

(4) Newborn infants shall be kept in the nursery except when brought to their mothers for feeding or for some other specific purpose: Provided that where not more than two maternity cases are accommodated in a ward the respective infants may be kept at all times with their mothers.

(5) The floor area of a ward in which not more than two maternity cases are accommodated as mentioned in sub-section (4) shall be not less than 100 square feet for each bed and crib.

(6) In every nursery required in terms of this chapter there shall be provided one separate crib for each baby and at least 20 square feet of floor space for each crib; and cribs shall be so placed that no crib is less than two feet six inches from any part of any other crib, or less than one foot from any wall or any fixture on a wall not being a wash-hand basin or a central heating radiator.

(7) There shall be provided to adjoin every nursery a baby's bathing and changing room fitted with baby-bathing equipment which is adequate as to quantity, type and quality.

(8) Every milkroom shall be provided with a sink made of porcelain, enamel or stainless steel and a wash-hand basin, both sink and basin to be adequately supplied with running hot and cold water, with a refrigerator, with tables having impervious tops, and with adequate and effective apparatus or equipment for sterilising utensils used in the handling of milk.

Operasie-eenhede.

10. (1) Daar moet in iedere verpleeginrigting wat pasiënte vir heelkundige behandeling opneem, of wat aanbied om pasiënte vir dié doel op te neem, 'n operasie-eenhed wees wat uitsluitlik vir die doel van heelkundige operasies gebruik moet word.

(2) Daar moet vir iedere operasie-eenhed, ongeag of dit uit een of meer operasiesale bestaan, 'n handeskropkamer of -hokkie wat net langs die operasiesale geleë moet wees, 'n steriliseerkamer, 'n operasiesaalspoelkamer en 'n bykomkamer, verskaf word: Met dien verstande dat die vereiste ten opsigte van 'n bykomkamer nie van toepassing is nie op 'n bestaande verpleeginrigting indien die Geneeskundige Gesondheidsbeampete daarvan oortuig is dat dié vereiste nie teen 'n redelike koste of sonder ernstige benadeling van die bestaande operasie-eenhed nagekom kan word nie.

(3) 'n Steriliseerkamer wat net langs 'n operasiesaal geleë is, moet met 'n swaaideur of 'n ander goedgekeurde tipe deur daarvan geskei wees.

(4) Die spoelkamer, die steriliseerkamer en die bykomkamer moet redelik maklik van die operasiesaal af toeganklik wees, en een sodanige kamer mag vir meer as een operasiesaal gebruik word.

Was- en sanitêre geriewe.

11. (1) Alle badkamers moet baddens inhê van porseleinmalje of gietystermalje met 'n toereikende voorraad warm en koue kraanwater.

(2) Die getal baddens en spoellatrides wat verskaf moet word, moet in die volgende verhoudings bereken word:—

(i) In 'n kraaminrigting, een spoellatrine vir iedere 8 of minder pasiënte, en een badkamer vir iedere 12 of minder pasiënte; en in ander verpleeginrigtings, een spoellatrine en een badkamer vir iedere 12 of minder pasiënte;

(ii) in alle verpleeginrigtings een spoellatrine en een badkamer vir iedere 12 of minder verpleegpersoneel en huishoudelike blanke personeel, en een spoellatrine en een badkamer of storthokkie vir iedere 12 of minder Asiatische-, Kleurling- of Naturellewerkemers:

Met dien verstande dat 'n spoellatrine wat in 'n badkamer is, nie by die berekening van die getal spoellatrides vir pasiënte in aanmerking geneem word nie.

(3) Iedere spoellatrine moet 'n toereikende deurspoelsteisel hê, en daar moet gesorg word dat dit altyd behoorlik werk.

Spoelkamers.

12. (1) Iedere spoelkamer moet—

(i) in die geval van 'n verpleeginrigting wat opgerig word ná die datum waarop hierdie hoofstuk aangekondig is, minstens 70 vk. voet groot, en minstens 7 voet breed wees;

(ii) 'n deur hê wat in 'n goed geventileerde gang uitgaan, en moet maklik toeganklik wees van al die siekesale af waarvoor dit bedoel is;

(iii) 'n spoelpan hê van 'n goedgekeurde ontwerp en met 'n toereikende deurspoelstelsel, wat altyd in 'n goeie werkende toestand gehou moet word;

(iv) gladde en vloeistofdigte rakke of ander doeltreffende apparaat bevat waar steekpanne of ander sanitêre gerei gehou kan word;

(v) in die geval van kraaminrigtings, toereikende en doeltreffende apparaat bevat waarmee steekpanne deur middel van stoom of kookwater gesteriliseer kan word, en in die geval van ander verpleeginrigtings toereikende en doeltreffende apparaat waarmee steekpanne gereinig kan word; en

(vi) 'n vloeistofdigte houer van toereikende grootte bevat waarin vuil verbande gehou kan word en wat 'n deksel op het wat styf toegemaak kan word.

(2) 'n Spoelkamer moet uitsluitlik gebruik word as 'n plek waar steekpanne en ander sanitêre gerei gehou en gereinig word, vuil verbande tydelik gehou, en urine getoets word.

Operating Units.

10. (1) In any nursing home which receives or holds itself out as open to receive patients in need of surgical treatment there shall be provided an operating unit to be used exclusively for surgical operations.

(2) There shall be provided for every operating unit, whether it comprises one or more operating theatres, one each of the following, that is to say, a scrubbing-up room or bay, which shall immediately adjoin the operating theatres, a sterilising room, a theatre sluice-room and a recovery room: Provided that the requirements relating to a recovery room shall not apply in respect of an existing nursing home as to which the medical officer of health is satisfied that it cannot be complied with at reasonable expense or without undue prejudice to the existing operating-unit facilities.

(3) A sterilising room which adjoins an operating theatre shall be separated therefrom by a swing door or other approved type of door.

(4) The sluice-room, sterilising room and recovery room shall be reasonably accessible to the operating theatre, and one such room may be used to serve more than one such theatre.

Washing and Sanitary Requirements.

11. (1) All bathrooms shall be fitted with porcelain-enamel or cast-iron enamel baths over which shall be laid an adequate supply of hot and cold running water.

(2) The number of baths and water closets to be provided shall be as follows:—

(i) In a maternity nursing home one water closet for every 8, or part of that number, and one bathroom for every 12, or part of the number, of patients, and in other nursing homes one water-closet and one bathroom for every 12 or part of that number of patients.

(ii) In all nursing homes one water-closet and one bathroom for every 12, or part of that number, nursing and European domestic staff and one water-closet and one bathroom or shower cubicle for every 12, or part of that number of Asiatic, Coloured or Native employees.

Provided that in calculating the number of water-closets for patients no account shall be taken of any water-closet contained in a bathroom.

(3) Every water-closet shall be equipped with an adequate flushing system maintained in proper working order.

Sluice-rooms.

12. (1) Every sluice-room shall—

(i) in the case of any nursing home established after the date of promulgation of this chapter, be not less than 70 square feet in area and have a minimum width of seven feet;

(ii) open into a well-ventilated passage and be accessible to all wards which it serves;

(iii) have a sluice-pan of approved design and equipped with an adequate flushing system maintained in proper working order;

(iv) have smooth and impervious shelves or other effective apparatus for the storage of bed-pans or other sanitary utensils;

(v) have in the case of a maternity nursing home adequate and effective apparatus for sterilising bed-pans by steam or boiling water and in the case of other nursing homes adequate and effective apparatus for cleaning bed-pans; and

(vi) have an impervious receptacle with a lid capable of being tightly closed and of adequate capacity for the reception of soiled dressings.

(2) A sluice-room shall be used only for the storage and cleansing of bed-pans and other sanitary utensils, for the temporary deposit of soiled dressings and for the testing of urine.

Kombuise en opwaskombuise.

13. Daar moet in iedere kombuis en opwaskombuis aan die volgende vereistes voldoen word:—

- (1) Iedere droogbad wat ná die datum waarop hierdie hoofstuk afgekondig is, as nuwe of vervangende uitrusting aangebring word, en die blad van iedere tafel moet van vlekyrye staal of emaljeinetaal of van 'n ander goedgekeurde, gladde en vloeistofdigte materiaal gemaak wees.
- (2) Iedere opwasbak wat na die datum waarop hierdie hoofstuk afgekondig is, as nuwe of vervangende uitrusting aangebring word, moet van vlekyrye staal gemaak wees en uit twee wasvakke bestaan wat elkeen van 'n toereikende voorraad warm en koue kraanwater voorsien moet wees, en iedere sodanige opwasbak en sy droogblad moet minstens vier duim van 'n muur af wees, en 'n muur wat binne twee voet is van enige gedeelte van 'n opwasbak of droogblad wat aldus aangebring is, of van 'n tafel waarop voedsel berei of gehanteer word, moet van die vloer af tot op 'n hoogste van minstens vier voet ses duim geteel of op 'n ander goedgekeurde wyse behandel wees.
- (3) Daar moet 'n geskikte houer vir kombuisafval wees wat styf toegemaak kan word, en genoemde houer moet styf toegehou en minstens een maal per dag leeggemaak word in 'n vuilgoedbliek wat by artikel 20 van hierdie hoofstuk voorgeskryf word.
- (4) Indien daar voedsel gaargemaak word, moet daar net bokant die stoof 'n kap van toereikende grootte, met 'n skoorsteenpyp met 'n middellyk van minstens 12 duim verskaf word. Dié skoorsteenpyp moet op só 'n hoogte en op só 'n plek of wyse in die buitelug uitmond dat die dampe of gasse daaruit nie tot 'n oorlas of ergernis vir die buurt kan strek nie.

Die opberging van voedselware.

14. (1) Breekgoed, eetgerei en voedselware moet op higiëniese wyse opgeberg word.

(2) Daar moet toereikende koelgeriewe deur middel van ḫ koelkaste, ḫ koelkamers vir die bewaring van bederbare voedselware verskaf word.

(3) Enige vertrek waarin daar vrugte en groente gehou word, moet toereikend geventileer en van rakke van dik draad voorsien wees.

Aanleg van vertrekke.

15. Die vertrekke wat in artikels 13 en 14 van hierdie hoofstuk genoem word, moet aan die volgende vereistes voldoen:—

- (1) Hulle moet nie regstreeks met 'n siekesaal of met 'n vertrek wat vir slaapdoeleindes gebruik word verbind wees nie.
- (2) Hulle ligging en die wyse waarop hulle ingerig is met betrekking tot die spoekamers, spoellatrines en urinale, moet, veral met inagneming van die Raad se Bouverordeninge, goedgekeur word.
- (3) Hulle moet, benewens die besondere uitrusting wat by subartikel (3) van artikel 14 voorgeskryf is, van toereikende rakke voorsien wees.
- (4) In die geval van die vertrekke wat by subartikel (2) en (3) van artikel 14 voorgeskryf word, moet hulle doeltreffend en toereikend ingerig wees sodat grootmaatgoedere van minstens nege duim bokant die vloervlak af opgeberg kan word.
- (5) Hulle moet met inagneming van die Raad se Bouverordeninge, toereikend verlig en geventileer wees.

Medisyne en gifstowwe.

16. (1) Daar moet in iedere verpleeginrigting 'n vertrek of 'n kas van toereikende grootte afgesonder en uitsluitlik as 'n bêreplek vir medisyne gebruik word.

(2) Iedere vertrek of kas wat ooreenkomsdig die bepallings van subartikel (1) van hierdie artikel afgesonder word, moet gesluit gehou word, behalwe wanneer medisyne daaruit gehaal of daarin gesit word.

(3) Daar moet in die vertrek of kas wat by genoemde subartikel (1) voorgeskryf word, 'n afsonderlike sluitkas wees waarin gifstowwe, verslaafmiddels en medisyne wat gevaaar inhoud, gehou kan word.

Kitchens and Sculleries.

13. The following requirements shall be observed in every kitchen and scullery:—

- (1) After the date of promulgation of this chapter every draining board installed, whether as a new installation or by way of replacement, and the top of every table shall be of stainless steel or enamelled metal or of other approved smooth and impervious substance.
- (2) After the date of promulgation of this chapter every sink installed, whether as a new installation or by way of replacement, shall be of stainless steel and have two compartments each served by an adequate supply of hot and cold running water, and every such sink and its draining board shall be installed at least four inches away from a wall, and any wall within two feet of any part of a sink or draining board so installed or of any table on which food is prepared or handled shall be tiled or treated in some other approved manner to a height of at least four feet six inches from the floor.
- (3) There shall be a receptacle capable of being tightly shut and suitable for the reception of kitchen refuse, and the said receptacle shall be kept tightly shut and emptied at least once a day into a refuse receptacle as prescribed in section 20 of this chapter.
- (4) Wherever cooking is carried out there shall be provided immediately over the stove a hood or canopy of adequate size having a flue at least 12 inches in diameter exhausting to the atmosphere at such a height and in such a position or manner as is necessary to prevent the fumes or gases issuing therefrom from constituting a nuisance or annoyance to the neighbourhood.

Storage of Foodstuffs.

14. (1) Crockery, cutlery and foodstuffs shall be hygienically stored.

(2) Adequate refrigeration facilities in the form of refrigerators or cold rooms shall be provided for the storage of perishable foodstuffs.

(3) Any room in which fruit and vegetables are stored shall be adequately ventilated and equipped with heavy wire shelves and racks.

Layout of Rooms.

15. In respect of the rooms referred to in sections 13 and 14 of this chapter, the following requirements shall be observed, that is to say, they shall:—

- (1) Not communicate directly with any ward or room used for sleeping;
- (2) be situated and laid out in relation to sluice-rooms, water-closets and urinals in an approved manner regard being had in particular to the Council's Building By-laws;
- (3) In addition to the particular requirements of sub-section (3) of section 14 be provided with adequate racks and shelves;
- (4) being such rooms as are prescribed in sub-sections (2) and (3) of section 14, be provided with effective and adequate means for storing bulk goods at least nine inches above the floor;
- (5) be adequately lighted and ventilated regard being had to the requirements of the Council's Building By-laws.

Medicines and Poisons.

16. (1) There shall be set aside in every nursing home a room or cupboard of adequate size to be used solely for the storage of medicines and drugs.

(2) Every room or cupboard set aside in terms of sub-section (1) of this section shall be kept locked except when medicines or drugs are being removed therefrom or returned thereto.

(3) There shall be reserved within the room or cupboard prescribed by the said sub-section (1) a separate lockable cupboard or locker for the storage of poisons, habit-forming drugs and potentially dangerous drugs.

Sterilisering.

17. Die volgende moet in iedere verpleeginrigting verskaf word:—

- (i) In iedere verbandkamer op iedere verdieping, toereikende apparaat waarmee instrumente gesteriliseer kan word; en
- (ii) toereikende apparaat waarmee verbande en instrumente vir die hele verpleeginrigting gesteriliseer kan word.

Die waskamer.

18. Indien daar op die perseel van 'n verpleeginrigting gewas en gestryk word, moet daar vir dié doel 'n spesiale vertrek verskaf word, wat behoudens die bepalings van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, No. 22 van 1941, aan die volgende vereistes moet voldoen:—

- (i) Dit moet van toereikende grootte wees, 'n toereikende toevoer warm en koue kraanwater hê en aan die vereistes van die Raad se Bouverordeninge voldoen vir sover dit verligting en ventilasie betref;
- (ii) die vloer daarvan moet van sement, beton of 'n ander vloeistofdigte materiaal wees en dit moet glad afgewerk en op toereikende wyse skuins gemaak en gedreineer wees sodat vloeistowwe in 'n rioolput buite kan uitloop. Dié rioolput moet verbind wees met 'n riool, of indien daar nie 'n riool is nie, met 'n ander toereikende toestel wat die vuilwater op onskadelike wyse kan wegriuum;
- (iii) daar moet toereikende apparaat wees waarmee die linnegoed gewas, opgemaak, drooggemaak en gestryk kan word.

Linnegoed.

19. Die linnegoed wat 'n verpleeginrigting moet verskaf, moet van goeie gehalte wees en in 'n goeie toestand gehou word en daar moet te alle tye 'n toereikende voorraad daarvan beskikbaar wees sodat die vuil linnegoed stiptelik vervang kan word.

Vuilgoedblikke.

20. (1) Daar moet buite en vir iedere verpleeginrigting 'n toereikende getal vuilgoedblikke verskaf word wat voldoen aan die vereistes wat by Hoofstuk I van hierdie verordeninge voorgeskryf word.

(2) Iedere vuilgoedblik moet op 'n betonplatform wat behoorlik skuins gemaak en op toereikende wyse gedreineer is, gehou word.

(3) Die platform en die vuilgoedblikke wat in hierdie artikel genoem word, moet elke dag deeglik gewas word.

(4) Die vuilgoedblikke se deksels moet te alle tye styf toegehou word, behalwe wanneer vuilgoed daarin gegooi of daaruit verwijder word.

(5) Geen vuilgoedblik wat stukkend is of dermate gebuig is dat die deksel nie meer styf daarop pas nie, mag gebruik word nie.

(6) 'n Houer waarin daar goed vergaar word wat aan varke gevoer gaan word (gewoonlik varkkos genoem), moet 'n deksel hê wat styf daarop pas, en wat op daarop vasgedraai, of met moere, skroewe, klampe of op 'n ander toereikende wyse op sy plek gehou word. So 'n houer moet so dikwels as wat nodig is om te voorkom dat dit 'n oorlas veroorsaak, vervang of leeggemaak word, en die bepalings van subartikels (4) en (5) van hierdie artikel is daarop van toepassing.

Huisvesting vir die verpleegpersoneel.

21. (1) Daar moet toereikende slaapplek verskaf word vir die inwonende verpleegpersoneel wat by 'n verpleeginrigting in diens is, en daar moet veral gesorg word dat die slaapplek van die dagpersoneel op bevredigende wyse geskei word van dié van die nagpersoneel, vir sover dit nodig is om te verhoed dat die nagpersoneel onnodig gesteur word.

(2) Daar moet 'n eetkamer en 'n afsonderlike ontspanningskamer vir die verpleegpersoneel verskaf word: Met dien verstande dat een vertrek as 'n eet-sowel as 'n ontspanningskamer gebruik kan word, mits genoemde vertrek groot genoeg verlig en gevентileer, en andersins toereikend is om vir albei dié doeleindes gebruik te word.

Sterilisation.

17. In every nursing home there shall be provided:—

- (i) In each dressing-room on every floor adequate apparatus for the sterilisation of instruments; and
- (ii) for the whole nursing home apparatus adequate for the sterilisation of dressings and instruments.

- Laundry Room.

18. Where laundering is carried out on the premises of a nursing home there shall be provided for that purpose a special room which shall, subject to the provisions of the Factories, Machinery and Building Work Act No. 22 of 1941, comply with the following requirements:—

- (i) It shall be adequate as to size, have an adequate supply of hot and cold running water, and comply with the Council's Building By-laws as regards lighting and ventilation;
- (ii) its floor shall be made of cement, concrete or other impervious material brought to a smooth finish and adequately graded and drained for running-off liquids to an outside gulley, which gulley shall be connected to a sewer or, where no sewer is available, to some other device adequate for the innocuous disposal of waste water; and
- (iii) it shall contain adequate apparatus for the washing, laundering, drying and ironing of linen.

Linen.

19. Linen provided by a nursing home shall be of good quality and maintained in good repair and shall be at all times available in a quantity adequate to ensure the prompt replacement of soiled articles.

Refuse Receptacles.

20. (1) There shall be provided outside and for every nursing home an adequate number of refuse receptacles complying with the requirements prescribed by chapter 1 of these by-laws.

(2) Every refuse receptacle shall be kept on a concrete platform suitably graded and adequately drained.

(3) The platforms and refuse receptacles referred to in this section shall be thoroughly washed down every day.

(4) Except when refuse is being placed therein or removed therefrom refuse receptacles shall have their lids kept firmly in position.

(5) No refuse receptacle may be retained in use once it has become either perforated or so much bent or damaged that its lid no longer fits firmly in position.

(6) Any receptacle used for the collection of material intended for consumption by pigs (commonly referred to as pigs-swill) shall have a tightly-fitting lid which is either screwed into place or held firm by nuts, screws, clamps or some other adequate device, and shall be replaced or emptied so often as may be necessary to prevent the occurrence of a nuisance, and the provisions of sub-sections (4) and (5) of this section shall apply thereto.

Accommodation for Nursing Staff.

21. (1) Adequate sleeping accommodation shall be provided for the resident nursing staff employed in a nursing home and in particular satisfactory arrangements shall be made for the separation of the sleeping accommodation of members of the staff on day and night duty so far as may be necessary in order to avoid undue disturbance of staff on night duty.

(2) There shall be provided for the nursing staff a dining-room and a separate recreation room: Provided that one room may be used as a dining and recreation room if the said room is large enough, well enough lit and ventilated, and otherwise adequate for the use for both the said purposes.

Huisvesting van nie-blankes.

22. (1) Die kwartiere vir nie-blankes moet doeltreffend afgeskut wees sodat dit onsigbaar is van alle geboue af wat deur blankes bewoon word.

(2) Daar moet in die kwartiere vir nie-blankes vierhonderd kubieke voet vry lugruimte en veertig vierkante voet vloerruimte beskikbaar wees vir iedereen wat daarin gehuisves word.

(3) Iedere vertrek waarin daar nie-blankes woon of slaap, moet te alle tye ongediertevry en in 'n skoon en sindelike toestand gehou word.

(4) Daar moet in die kwartiere vir nie-blankes in iedere slaapkamer 'n toereikende sluitkas van 'n goedgekeurde materiaal en met gesikte hang- en pakplek vir klere en persoonlike besittings verskaf word vir iedereen wat daar woon.

(5) Die volgende vertrekke moet in alle kwartiere vir nie-blankes verskaf word:—

- (i) 'n Vertrek of 'n goedgekeurde, oordekte ruimte wat vir die doel van 'n eetplek toereikend gemeubileer en uitgerus is;
- (ii) indien die nie-blanke personeel nie gaan voedsel uit die hoofkombuis kry nie, 'n kombuis of 'n ander goedgekeurde, oordekte ruimte wat toereikend vir die bereiding van hulle voedsel uitgerus is;
- (iii) 'n waskamer met toereikende uitrusting vir die was en stryk van die klere wat die personeellede in hulle werk moet dra, tensy die bestuur van die verpleeg-inrigting genoemde was- en strykwerk vir hulle laat doen;
- (iv) vir die uitwonende nie-blanke personeel 'n afsonderlike kleedkamer vir iedere geslag, waarin daar 'n toereikende sluitkas vir iedere persoon, en toereikende wasgeriewe is.

23. (1) Daar moet aan alle bediendes wat in verband met 'n verpleeginrigting in diens is, uitgesonderd dié wat net onderhouds- of herstelwerk moet verrig, skoon en heel oorpakke, of oorrokke, van 'n goedgekeurde materiaal, en aan diegene wat voedsel hanter, ook nog uniforms en pette wat van 'n goedgekeurde liggelinge, wasbare materiaal gemaak is, uitgereik word, en daar moet gesorg word dat al genoemde bediendes dié kledingstukke dra.

(2) So gou doenlik nadat 'n nie-blanke-werknemer in diens geneem is om in 'n verpleeginrigting te werk en in iedere geval uiters sewe dae nadat hy aldus in diens geneem is, moet sy werkgever hom geneeskundig laat ondersoek en daarna moet hy hom minstens twee maal per jaar aldus laat ondersoek, en niemand wat na wete 'n draer van 'n aansteeklike of besmetlike siekte is, of was, of aan so 'n siekte ly, mag in diens geneem word nie, tensy 'n geneesheer gesertifiseer het dat so iemand nie meer 'n draer van dié siekte is, of dat sy siekte nie meer aansteeklik is nie.

Allerlei.

24. (1) Daar moet gesorg word dat alle uitrusting, toebehoere en gerei in 'n verpleeginrigting te alle tye skoon en gaaf is en in 'n behoorlike werkende toestand verkeer, en veral afgesplinterde of gebarste breekgoed, of kombuis- of kookgerei of gehawende of afgeslyte houers of gerei, mag nie in 'n verpleeginrigting gebruik word nie.

(2) Steriliseerapparaat of -uitrusting mag slegs vir steriliseerdeleindes gebruik word.

(3) Geen vertrek wat in subartikel (3) of (6) van artikel 5 genoem word, en geen ander vertrek wat insgelyks vir 'n bepaalde doel gebruik word of afgesonder is, mag vir 'n ander doel as dié waarvoor dit bestem is, gebruik word nie.

(4) Geen medisyne of gifstof mag op 'n ander plek as die bepaalde vertrek of kas wat by hierdie hoofstuk daarvoor voorgeskrif word, gehou word nie.

(5) Niemand, behalwe 'n personeellid van die verpleeginrigting wat behoorlik daartoe gemagtig is, of 'n geneesheer wat met die behandeling van 'n bepaalde pasiënt te doen het, mag 'n kinderkamer binnegaan of daarin toelaat word nie.

(6) Was- en strykwerk van enige aard, en alle prosesse wat daarmee in verband staan, mag slegs geskied in die vertrek wat daarvoor bedoel of afgesonder is.

Accommodation for non-Europeans.

22. (1) Non-European quarters shall be effectively screened from view from all buildings occupied by Europeans.

(2) Four hundred cubic feet of free air space and 40 square feet of floor space shall be provided for each person accommodated in non-European quarters.

(3) Every room occupied by non-European persons as a living or sleeping apartment shall be kept free from vermin and maintained at all times in a clean and tidy condition.

(4) There shall be provided in every sleeping-room in non-European quarters for each person occupying them an adequate locker of approved material suitable for the hanging and other storage of clothes and effects.

(5) Quarters for non-European persons shall in every case include the following rooms:—

- (i) A room or approved covered area adequately furnished and equipped for eating;
- (ii) where cooked food is not provided for the Non-European staff from the main kitchen, an adequately equipped kitchen or other approved covered area for the preparation of their food;
- (iii) a washing room adequately equipped for the laundering of clothes required to be worn by members of the staff at their work unless the said laundering is undertaken for them by the management of the nursing home; and
- (iv) for the use of non-resident non-European staff of each sex a separate changing-room provided with and adequate locker for each person and having adequate washing arrangements.

23. (1) All servants employed in connection with the nursing home excepting those concerned only with work of maintenance or repair shall be provided with and required to wear clean and sound overalls of approved material, and those engaged in the handling of food shall in addition be provided with and be required to wear uniforms and caps made of approved light-coloured and washable material.

(2) As soon as possible after engaging a non-European employee to work in a nursing home and in any case not more than seven days thereafter, his employer shall cause him to be medically examined, and thereafter he shall cause him to be so examined at least twice a year, and no person known to be or to have been a carrier of, or suffering from, any infectious or contagious disease may be employed unless and until certified by a medical practitioner to be no longer a carrier or infectious as aforesaid.

Miscellaneous.

24. (1) The premises and all equipment, fittings and utensils in a nursing home shall be kept at all times in clean and sound condition and in proper working order, and in particular no chipped or cracked crockery or kitchen or cooking utensils or battered or worn receptacles or utensils shall be used therein.

(2) No sterilising apparatus or equipment shall be used otherwise than for the purpose of sterilisation.

(3) No such room as specified in sub-section (3) or (6) of section 5 or other room likewise used or set apart for a special purpose shall be used for any other purpose.

(4) No medicine, drug or poison shall be stored elsewhere than in the room or cupboard respectively prescribed therefor in this chapter.

(5) No person shall enter or be admitted to any nursery save a duly authorised member of the staff of the nursing home or a medical practitioner connected with a particular case.

(6) No laundering of any kind and no process connected therewith shall be carried out save in the room intended or set aside for that purpose.

(7) Daar mag nie in 'n kombuis of in enige ander vertrek, uitgesonderd 'n siekesaal of 'n ander woonkamer, gordyne opgehang word nie.

(8) Daar mag nie tapyte of los bedekkingsmateriaal in 'n siekesaal of in enige ander vertrek, uitgesonderd 'n woonkamer, geplaas word nie.

(9) 'n Vertrek mag nie as 'n siekesaal of 'n slaapkamer gebruik word indien en terwyl die mure, vloer of plafon daarvan teken van klammigheid toon nie.

(10) Alle gerei of houers wat by die hanteer van melk gebruik word of waarin melk by die groot maat gehou word, moet gesteriliseer word onmiddellik voordat dit aldus gebruik word, en alle melk moet te alle tye so gehanteer word dat dit nie besoedel of bederf kan raak nie.

25. Die verantwoordelike matrone van die verpleeg-inrigting moet, behalwe in die geval van spesiale diëte, die daaglikse spyslys van die etes wat aan die pasiënte voorgesit is, in 'n boek aanteken of in 'n lêer weglaai en dit ses maande lank bewaar.

26. Geen pasiënt in 'n kraaminrigting of in 'n kraamsaal in 'n verpleeginrigting mag te eniger tyd meer as twee besoekers, wat in iedere geval minstens sestien jaar oud moet wees, ontvang nie, en geen pasiënt in enige ander verpleeginrigting of siekesaal mag te eniger tyd meer as drie besoekers ontvang nie: Met dien verstande dat die geneeskundige gesondheidsbeampte in enige noodgeval na goeddunke die bepalings van hierdie artikel tersyde kan stel of 'n afwyking daarvan kan toelaat.

27. (1) Dit is onwettig om te eniger tyd meer pasiënte as wat ingevolge die bepalings van hierdie hoofstuk toegelaat word, in 'n siekesaal te huisves, te laat huisves of toe te laat dat dit geskied, tensy die geneeskundige gesondheidsbeampte, of sy gemagtigde verteenwoordiger, skriftelik toestemming daar toe verleen het.

(2) Indien daar meer as die getal toegelate pasiënte in 'n siekesaal opgeneem word sonder dat die geneeskundige gesondheidsbeampte se toestemming vooraf verkry is, moet sy toestemming binne vier-en-twintig uur nadat die pasiënt(e) aldus opgeneem is, verkry word.

28. Alle steekpanne of ander sanitêre gerei wat vir kraam- en ginekologiese pasiënte gebruik is, moet gesteriliseer word, en alle sodanige gerei wat vir ander pasiënte gebruik word, moet doeltreffend gereinig word vir sover doenlik onmiddellik nadat dit gebruik is, en in elk geval voordat dit weer gebruik word.

29. (1) Daar moet by iedere aansoek om 'n nuwe lisensie om 'n verpleeginrigting te dryf, 'n plan aangeheg word van alle geboue, hetsy geboue wat reeds bestaan of wat opgerig moet word, wat in verband met die verpleeginrigting gebruik gaan word.

(2) Die plan wat soos voornoem by die aansoek aangeheg moet word, moet geteken word volgens die skaal van een agste duim op 'n voet, en die afmetings en aanleg van die perseel en die maksimum getal pasiënte wat te eniger tyd in iedere saal gehuisves sal word, moet in besonderhede op dié plan aangedui word.

30. (1) Die geneeskundige gesondheidsbeampte of enige dienaar van die Raad wat deur die geneeskundige gesondheidsbeampte behoorlik daar toe gemagtig is, kan, indien hy rede het om te meen dat daar 'n verpleeginrigting op 'n perseel gedryf word, te alle redelike tye en sonder om vooraf kennis te gee van sy voorname om dit te doen, so 'n perseel betree met die doel om te sorg dat die bepalings van hierdie hoofstuk nagekom word, en hy kan dan na goeddunke daar ondersoek instel en navrae doen.

(2) Dit is die plig van enige wat vir die bestuur van 'n verpleeginrigting verantwoordelik is, of wat beheer daar, of wat daar in diens is, om al die inligting wat ingevolge subartikel (1) van hierdie artikel gevra word, te verstrek, en iemand wat by so 'n navraag willens en wetens onjuiste inligting verstrek, of wat iemand wat ondersoek ooreenkomsdig genoemde subartikel instel, dwarsboom, begaan 'n misdryf.

31. Daar moet te alle tye op 'n opvallende plek in die ontvangkantoor van iedere verpleeginrigting 'n duidelik leesbare kennisgewing opgeplak wees waarin daar verklaar word dat 'n afskrif van hierdie hoofstuk van hierdie verordeninge in genoemde kantoor ter insae beskikbaar is, en dié afskrif moet te alle tye aldus beskikbaar gehou word.

(7) No curtains shall be hung in any kitchen or in any other room except a ward or other living-room.

(8) No carpet or loose covering material shall be laid in any ward or in any other room except a living-room.

(9) No room shall be used as a ward or as a sleeping-room if or so long as its walls, floor or ceiling show any sign of dampness.

(10) No utensil or receptacle shall be used for the handling or storage of milk in bulk, unless it shall have been sterilised immediately before being so used, and all milk shall at all times be so handled as to avoid its contamination or deterioration.

25. It shall be the duty of the matron-in-charge of the nursing home to make and keep available for six months a record in a book or on a file of the bill of fare (excluding special diets) which has been provided for the patients on each day.

26. No patient in a maternity nursing home or a maternity ward in a nursing home may receive at one time more than two visitors, neither of whom shall be less than 16 years of age, and no patient in any other nursing home or ward may receive at any one time more than three visitors: Provided that the medical officer of health shall be entitled at his discretion in any case of emergency to require or permit a departure from the provisions of this section.

27. (1) It shall be unlawful to accommodate or cause or permit to be accommodated in any ward at one time a greater number of patients than is permitted in terms of this chapter unless by written permission given under the hand of the medical officer of health or his authorised representative.

(2) Where any patient in excess of the permitted number is admitted to a ward without the previous permission of the medical officer of health, his approval shall be obtained within twenty-four hours after the admission.

28. All bed-pans or other sanitary utensils used for maternity and gynaecological patients shall be sterilised, and all utensils used for other patients shall be effectively cleansed, immediately after use and in any case before re-use.

29. (1) There shall be attached to every application for a new licence to carry on a nursing home a plan of any building, already existing or to be erected, which it is proposed to use in connection with the nursing home.

(2) The plan attached to an application as aforesaid shall be drawn to a scale of one-eighth of an inch to a foot and shall show in detail the dimensions and layout of the premises and the maximum number of patients which it is proposed to accommodate in each ward at any one time.

30. (1) The medical officer of health or any servant of the Council duly authorised by him to do so shall be entitled for any purpose connected with the observance of the provisions of this chapter at all reasonable times and without giving notice of his intention to do so to enter any premises on which he has reason to believe that a nursing home is being carried on and there to carry out such inspection and make such enquiries as he shall deem necessary.

(2) It shall be the duty of every person responsible for the carrying on of, in control of or employed in, a nursing home to answer any such enquiry as is referred to in sub-section (1) of this section, and any person who knowingly supplies false information in answer to such enquiry or who obstructs any person in the conducting of an inspection as there referred to, shall be guilty of an offence.

31. There shall be exhibited at all times in the reception office of every nursing home in a conspicuous place a clearly legible notice stating that a copy of this chapter of these by-laws is available for inspection in the said office, and such copy shall at all times be kept so available.

32. (1) Iemand wat 'n bepaling van hierdie hoofstuk oortree, laat oortree of toelaat dat dit geskied, of wat 'n medepligtige by die oortreding daarvan is, begaan 'n misdryf, en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £50, of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande, of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.

(2) Indien iemand wat by 'n verpleeginrigting in diens is, 'n bepaling van hierdie hoofstuk oortree, word daar geag dat iedereen aan wie die verpleeginrigting behoort, of wat 'n lid is van 'n vennootskap aan wie die verpleeginrigting behoort, en iemand wat beheer oor die verpleeginrigting het, of wat vir die bestuur daarvan verantwoordelik is, 'n misdryf begaan het, en hy is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £50 of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf, indien daar bewys word dat hy of geweet, of behoort te geweet, of kon geweet het, indien hy redelike waaksamheid aan die dag gelê het, dat so 'n oortreding plaasvind of waarskynlik sal kan plaasvind.

33. Hierdie hoofstuk heet „Die Verpleeginrigtingverordeninge van die Stad Germiston”.

T.A.L.G. 5/77/1.

Administrateurskennisgewing No. 491.] [5 Julie 1961.
WYSIGING VAN ADMINISTRATEURSKENNIS-
GEWING NO. 348 VAN 10 MEI 1961.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak, dat Administrateurskennisgewing No. 348 van 10 Mei 1961, hiermee gewysig word, deur die invoeging in die twaalfde reël daarvan, van die woorde: „paragraaf (b) van subartikel (1) en” voor die woorde: „paragraaf (b) van subartikel (2)” en ook in die voorlaaste reël, die woorde: „en binne die Munisipaliteit Leeuwoornstad” na, die woorde: „distrik Wolmaransstad”.

D.P. 07-074-23/21/P104-1.

Administrateurskennisgewing No. 492.] [5 Julie 1961.
GESONDHEIDSKOMITEE VAN MAQUASSI.—
WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelces met subartikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende regulasies wat deur hom en die Minister van Naturellesake goëdgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet:—

GESONDHEIDSKOMITEE VAN MAQUASSI.—WYSIGING VAN
LOKASIEREGULASIES.

Die Lokasierregulasies van die Gesondheidskomitee van Maquassi afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 158 van 7 April 1926, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die tweede sin van regulasie 1 van die „Adviserende Rade” van die Skedule te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„Die Komitee moet een van sy lede of 'n ander blanke wat met Naturellesake vertrouyd is, tot Voor- sitter van die Adviserende Komitee benoem. Die Voorsitter moet by alle vergaderings van die Adviserende Komitee voorsit en hom oor die algemeen van raad dien, maar hy is nie daartoe geregtig om te stem nie... As die Voorsitter van 'n vergadering afwesig is, moet die superintendent as Voorsitter optree en al die funksies en pligte van die Voorsitter uitoefen en vervul.”

T.A.L.G. 5/61/94.

32. (1) Any person who contravenes or who causes or permits, or aids or abets in the contravention of any provision of this chapter shall be guilty of an offence and liable on conviction thereof to a fine not exceeding R100 or, in default of payment, to not more than six months' imprisonment or to both such fine and such imprisonment.

(2) Where a person employed at a nursing home commits a contravention of any provision of this chapter, every person who owns the nursing home or is a member of a partnership owing it, and any person who controls or is responsible for the management of the nursing home, shall be deemed to be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding R100 or, in default of payment, to not more than six months' imprisonment, or to both such fine and such imprisonment, if it is established that he either knew or ought to have known or could by the exercise of reasonable diligence have ascertained that such a contravention was being, or would be likely to be, committed.

33. This chapter may be cited as "The Nursing Home By-laws of the City of Germiston".

T.A.L.G. 5/77/1.

Administrator's Notice No. 491.] [5 July 1961.
AMENDMENT OF ADMINISTRATOR'S NOTICE
No. 348 OF 10TH MAY, 1961.

It is notified for general information that Administrator's Notice, No. 348 of 10th May, 1961, is hereby amended by the insertion, in the twelfth line thereof, of the words: "paragraph (b) of sub-section (1) and", before the words: "paragraph (b) of sub-section (2)" and also in the penultimate line the words: "and within the Municipality of Leeuwoornstad", after the words: "District of Wolmaransstad".

D.P. 07-074-23/21/P104-1.

Administrator's Notice No. 492.] [5 July 1961.
MAQUASSI HEALTH COMMITTEE.—AMEND-
MENT TO LOCATION REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following regulations which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act:—

MAQUASSI HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT TO
LOCATION REGULATIONS.

Amend the Location Regulations of the Maquassi Health Committee, published under Administrator's Notice No. 158, dated the 7th April, 1926, as amended, by the deletion of the second sentence of regulation 1 of "Advisory Boards" of the Schedule and the substitution therefor of the following:—

"The Committee shall appoint one of its members or some other European conversant with Native Affairs as Chairman of the Advisory Board. The Chairman shall preside at all meetings of the Advisory Board and generally act in an advisory capacity in regard to it, but shall not have a vote. In the absence of the Chairman from any meeting, the superintendent shall preside thereat and perform all the functions and duties of the Chairman."

T.A.L.G. 5/61/94.

Administrateurskennisgewing No. 493.]

[5 Julie 1961.

VERLEGGING EN VERBREIDING.—OPENBARE PAD, DISTRIK KRUGERSDORP.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Krugersdorp goedgekeur het dat Provinciale Pad No. P. 126—1 oor die plase Sterkfontein No. 173—I.Q., Vlakdrift No. 163—I.Q. en Vlakplaats No. 160—I.Q., distrik Krugersdorp, ooreenkomsdig paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê en verbreed word na 120 Kaapse voet, soos aangegeven op bygaande sketsplan.

D.P. 021-025-23/21/P.126-1 (a).

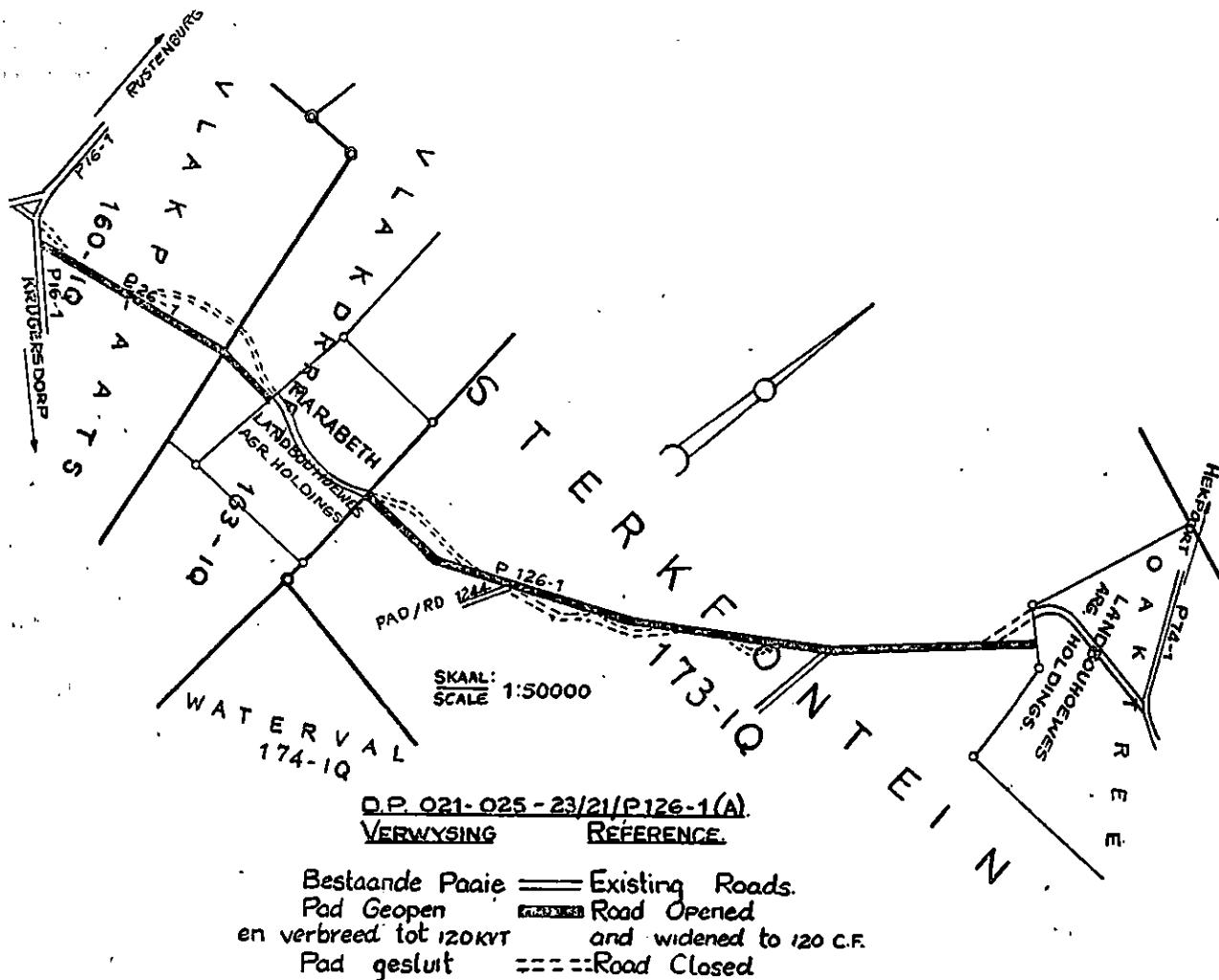
Administrator's Notice No. 493.]

[5 July 1961.

DEVIATION AND WIDENING.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF KRUGERSDORP.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Krugersdorp that Provincial Road No. P126—1 traversing the farms Sterkfontein No. 173—I.Q., Vlakdrift No. 163—I.Q. and Vlakplaats No. 160—I.Q., District of Krugersdorp, shall be deviated and widened to 120 Cape feet in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five and section three of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 021-025-23/21/P.126-1 (a).



Administrateurskennisgewing No. 494.]

[5 Julie 1961.

MUNISIPALITEIT WITBANK.—WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel hondeid-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT WITBANK.—WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN REGULASIES.

Die Publieke Gesondheidsverordeninge en Regulasies van die Munisipaliteit Witbank, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 11 van 12 Januarie 1949, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in die eerste paragraaf onder die opschrift „Privaatwonings” van die Sanitäre Verordeninge en Tarief die uitdrukking „vyftien sjielings” te skrap en dit deur die uitdrukking „twee rand” te vervang.

Administrator's Notice No. 494.]

[5 July 1961.

WITBANK MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

WITBANK MUNICIPALITY.—AMENDMENT OF PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.

Amend the Public Health By-laws of the Witbank Municipality, published under Administrator's Notice No. 11, dated the 12th January, 1949, as follows:—

1. By the deletion in the first paragraph under the heading "Private Dwellings" of the Sanitation Tariff, the words "fifteen shillings" and substituting therefor the words "two rand":

2. Deur die volgende na subartikel (d) van artikel 44 in te voeg, die bestaande subartikels (e), (f) en (g) word nou onderskeidelik subartikels (f), (g) en (h):—

„(e) Vir die verskaffing van vullisblisse wat deur die Raad aan enige perseel verskaf word behoudens die bepalings van subartikel (a) is 'n huurgeld van 10c per maand per vullisblik betaalbaar.”

T.A.L.G. 5/77/39.

Administrator's Notice No. 495.] [5 July 1961.
OPENING OF PROVINCIAL ROAD No. P.126-1
WITHIN THE OAKTREE AND MARABETH
AGRICULTURAL HOLDINGS, DISTRICT OF
KRUGERSDORP.

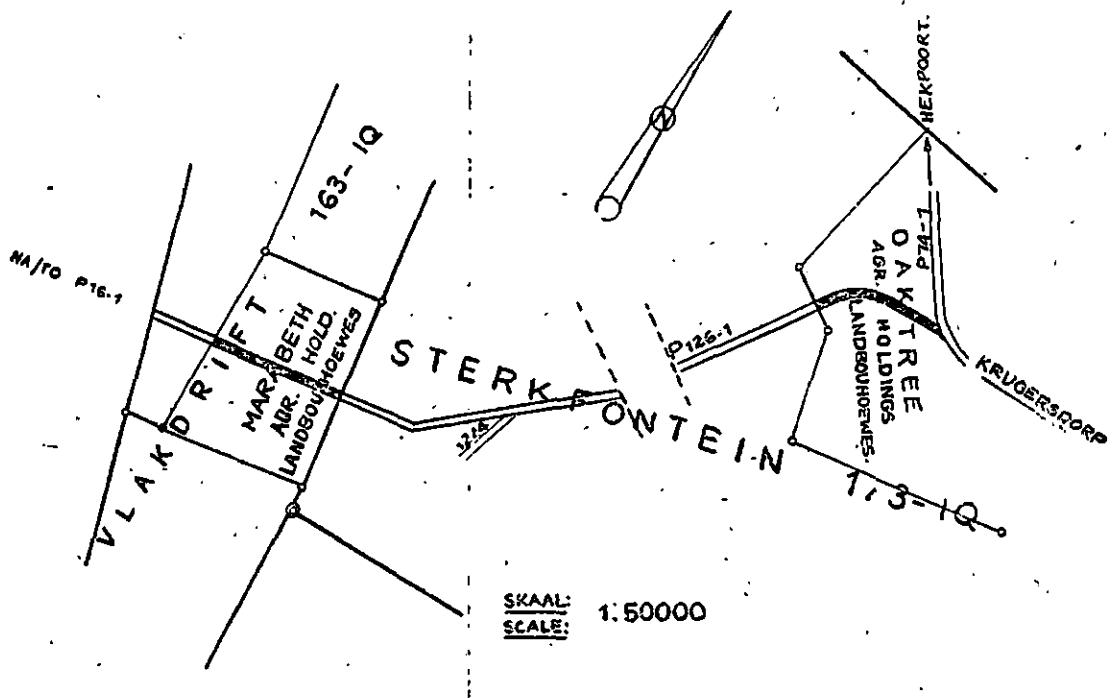
Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrator, na ondersoek, goedgekeur het dat 'n openbare groot en provinsiale pad wat 'n verlenging sal wees van Provinciale Pad No. P.126-1 binne die Oaktree en Marabeth Landbouhoeves, distrik Krugersdorp, soos aangevoer op bygaande sketsplan, ooreenkomsdig paragraaf (b) van subartikel (2) van artikel vyf en artikel sewe van die Padordonnansie, No. 22 van 1957, sal bestaan.

D.P. 021-025-23/21/P.126-1 (c).

2. By the insertion of the following new sub-section (e) after the existing sub-section (d) of section 44, and renumbering sub-section (e), (f) and (g) to (f), (g) and (h) respectively:—

“(e) For each refuse bin supplied to any premises by the Council in terms of sub-section (a), a rental of 10c per month will be payable.”

T.A.L.G. 5/77/39.



D.P. 021-025-23/21/P126-1(C):

VERWYSING

REFERENCE

BESTAANDE PAAIE	EXISTING ROADS
PA GEOPEN	ROAD OPENED

Administrator's Notice No. 496.] [5 July 1961.
PADREELINGS OP DIE PLAAS SYFERGAT No.
204—H.O., DISTRIK WOLMARANSSTAD.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. G. S. Rossouw en andere, om die sluiting van 'n ongenummerde openbare pad op die plaas Syfergat No. 204—H.O., distrik Wolmaransstad, is die Administrator voorneemens om, ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskynning van hierdie kennisgewing in die Provinciale Koerant, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Pri-vaaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Administrator's Notice No. 496.] [5 July 1961.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM SYFERGAT
No. 204—H.O., DISTRICT OF WOLMARANS-
STAD.

In view of an application having been made by Mr. G. S. Rossouw and others for the closing of an unnumbered public road on the farm Syfergat No. 204—H.O., District of Wolmaransstad, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat, indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-074-23/24/S.5.

Administrateurskennisgewing No. 497.] [5 Julie 1961.

MUNISIPALITEIT NIGEL.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE—BENOEMING VAN KOMMISSARIS.

Die Administrateur publiseer hiermee, ingevolge artikel *nege* (11) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat hy kragtens daardie artikel mnr. D. M. Grobbelaar benoem het tot kommissaris om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die versoek van die Eksekuteurs van die Boedels van wyle C. en F. A. Pistorius om die verandering van die grense van die Munisipaliteit Nigel deur sekere eiendomme behorende aan die Boedels daaruit te sny en die besware daarteen.

T.A.L.G. 3/2/23.

Administrateurskennisgewing No. 498.] [5 Julie 1961.

MUNISIPALITEIT POTCHEFSTROOM.—WYSIGING VAN DIE ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT POTCHEFSTROOM.—WYSIGING VAN DIE ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge van toepassing op die Munisipaliteit Potchefstroom, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 491 van 1 Julie 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende na item 2 van Deel I van Bylae 3, toe te voeg:

„2 bis. Vir die verbruik van elektrisiteit deur huurders van vakansiehuise, rondawels en hutte op die damgronde, toegerus met gleufmeters:—

10 sent vir 6 eenhede of minder, by vooruitbetaling.”

T.A.L.G. 5/36/26.

Administrateurskennisgewing No. 499.] [5 Julie 1961.

MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN SLAGPLAASVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN SLAGPLAASVERORDENINGE.

Die Slagplaasverordeninge van die Munisipaliteit Germiston, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 119 van 6 Februarie 1957, word hierby as volg gewysig:—

1. Deur die uitdrukking „wanneer dit om 12 nm. gesluit word” in artikel 2 te skrap.

2. Deur die uitdrukking „10.30 v.m. op 'n Saterdag en na 4 nm. op enige ander” in artikel 3 te skrap en dit te vervang deur die uitdrukking „4.30 nm. op enige” na die woord „na”.

3. Deur die woord „Saterdae” na die woord „op” in artikel 5 in te voeg.

4. Deur die woord „Saterdae” na die woord „op” in artikel 6 in te voeg.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as a result of such objections.

D.P. 07-074-23/24/S.5.

Administrator's Notice No. 497.] [5 July 1961.

NIGEL MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES—APPOINTMENT OF COMMISSIONER.

The Administrator hereby publishes, in terms of section *nine* (11) of the Local Government Ordinance, 1939, that he has, in terms of that section appointed Mr. D. M. Grobbelaar as a commissioner to enquire into and report on the petition of the Executors in the Estates of the late C. and F. A. Pistorius for the alteration of the boundaries of the Nigel Municipality by the excision therefrom of certain properties held by the Estates and the objections thereto.

T.A.L.G. 3/2/23.
5-12-19

Administrator's Notice No. 498.] [5 July 1961.

POTCHEFSTROOM MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

POTCHEFSTROOM MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

Amend the Electricity Supply By-laws applicable to the Potchefstroom Municipality, published under Administrator's Notice No. 491, dated the 1st July, 1953, as amended, by the addition of the following after item 2 of Part I of Schedule 3:—

“2 bis. For the consumption of electricity by tenants of holiday cottages, rondavels and huts on the lakeside grounds, provided with slotmeters:—

10 cents for 6 units or less, on prepayment.”

T.A.L.G. 5/36/26.

Administrator's Notice No. 499.] [5 July 1961.

GERMISTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ABATTOIR BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

GERMISTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ABATTOIR BY-LAWS.

Amend the Abattoir By-laws of the Germiston Municipality, published under Administrator's Notice No. 119, dated the 6th February, 1957, as follows:—

1. By the deletion of the expression “when it will be closed at 12 p.m.” in section 2.

2. By the deletion of the expression “10.30 p.m. on Saturdays and after 4 p.m. on any other” and the substitution therefor of the expression “4.30 p.m. on any” in section 3.

3. By the insertion of the word and comma “Saturdays,” after the word “on” in section 5.

4. By the insertion of the word and comma “Saturdays,” after the word “on” in section 6.

5. Deur die volgende woorde na die woorde „binne goed” in subartikel (b) van artikel 51 in te voeg: „koppe, pote of enige ander” en deur die volgende woorde na die woorde „vet” in te voeg: „of huide en velle of enige ander artikels, behalwe waar eetbare afval vervoer word in afsonderlike houers van 'n tipe en samestelling wat deur die Stadsgeneesheer goedgekeur is.”

6. Deur subartikel (c) van artikel 51 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

(c) Geen karkas, of deel daarvan, mag van die slagplaas verwyn word of daarin ingebring; word of daar gelaai word nie, behalwe in of op 'n voertuig wat voldoen aan die vereistes soos bepaal vir vleisvervoer-voertuie in Hoofstuk 12 van die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge van toepassing op die Munisipaliteit Germiston, soos gewysig. Daarbenewens mag niemand binne die slagplaas op enige karkas of deel daarvan sit, rus, of staan nie, of sodanige karkas nou ook al bedek is of nie, en ook nie tydens die verwydering of inbring van die karkas by die slagplaas nie.”

7. Deur die volgende woorde en syfers na die woorde „uiteengesit” in subartikel (b) van artikel 52 by te voeg: „Met dien verstande dat hierdie gelde met 50 persent verhoog kan word vir geval dat die slagerij op 'n Saterdag, Sondag of openbare vakansiedag plaasvind.”

T.A.L.G. 5/2/1.

Administrateurskennisgewing No. 500.] [5 Julie 1961.
MUNISIPALITEIT STANDERTON.—WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT STANDERTON.—WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASVERORDENINGE.

Die Begraafplaasverordeninge van die Munisipaliteit Standerton, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 697 van 20 September 1960, soos gewysig, word hierby verder gewysig, word hierby verder gewysig deur Bylae A te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„BYLAE A.

TARIEF VAN VORDERINGS.

1. Begravingsgeld.

(a) Begraafplaas vir blankes.

Oop- en toemaak van 'n graf vir—

	R c
(i) volwasse persoon woonagtig in die munisipaliteit	12 00
(ii) 'n kind woonagtig in die munisipaliteit	6 00
(iii) enige ander volwasse persoon	18 00
(iv) enige ander kind	9 00

(b) Begraafplaas vir Asiote.

Oop- en toemaak van 'n graf vir—

	R c
(i) volwasse persoon woonagtig in die munisipaliteit	12 00
(ii) 'n kind woonagtig in die munisipaliteit	6 00
(iii) enige ander volwasse persoon	18 00
(iv) enige ander kind	9 00

(c) Begraafplaas vir nie-blankes.

Oop- en toemaak van 'n graf vir—

	R c
(i) enige nie-blanke persoon woonagtig in die munisipaliteit	0 75

Uitgesonderd wanneer die téraarde-bestelling op 'n Sondag, 'n publieke vakansiedag of na kantoorure op 'n Saterdag plaasvind, dan word 'n addisionele bedrag van R2.00 gevorder.

5. By the insertion in sub-section (b) of section 51 after the word “intestines” of the following words: “heads, feet or any other” and the insertion after the word “fat” of the following: “or hides or skins or any other articles, save where edible offal is transported in separate containers of a type and construction which is approved by the Medical Officer of Health”.

6. By the deletion of sub-section (c) of section 51 and the substitution therefor of the following:—

(c) No carcass or portion thereof shall be removed from or brought into or loaded at the abattoir except in or on a vehicle which complies with the requirements laid down for meat transport vehicles in Chapter 12 of the Public Health By-laws applicable to the Germiston Municipality, as amended. In addition no person shall sit, rest or stand on any carcass or portion thereof, whether covered or not, within the abattoir or in the course of removal from or introduction into the abattoir.”

7. By the addition after the word “hereto” in sub-section (b) of section 52 of the following words and figures: “Provided, that these charges may be increased by 50 per cent in the event of slaughtering taking place on a Saturday, Sunday or public holiday”.

T.A.L.G. 5/2/1.

Administrator's Notice No. 500.] [5 July 1961.
STANDERTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO CEMETERY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following By-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

STANDERTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO CEMETERY BY-LAWS.

Amend the Cemetery By-laws of the Standerton Municipality, published under Administrator's Notice No. 697, dated the 20th September, 1950, as amended by the deletion of Schedule A and the substitution therefor of the following:—

“SCHEDULE A.

1. Burial Fees.

(a) European Cemetery.

Opening and closing grave for—

	R c
(i) an adult resident in the municipality	12 00
(ii) a child resident in the municipality	6 00
(iii) any other adult	18 00
(iv) any other child	9 00

(b) Asiatic Cemetery.

Opening and closing grave for—

	R c
(i) an adult resident in the municipality	12 00
(ii) a child resident in the municipality	6 00
(iii) any other adult	18 00
(iv) any other child	9 00

(c) Non-European Cemetery.

Opening and closing grave for—

	R c
(i) any Non-European resident in the municipality	0 75

Except when a burial takes place on a Sunday, public holiday or after office hours on a Saturday, when the charge shall be an additional R2.00.

(2) Bedrag betaalbaar vir die gebruik van persele as private grafte.

(a) Begraafplaas vir blankes en Asiatische.

Vir die reg om 'n grafperseel te bespreek as 'n private teraardebestellingsgrond, gelyk aan—

(i) 6 grafte, 36 voet by 10 voet	24 00
(ii) 5 grafte, 30 voet by 10 voet	20 00
(iii) 4 grafte, 24 voet by 10 voet	16 00
(iv) 3 grafte, 18 voet by 10 voet	12 00
(v) 2 grafte, 12 voet by 10 voet	8 00
(vi) 1 graf, 6 voet by 10 voet	4 00

3. Ander vorderings.

(a) Oopmaak van graf en verplasing van lyk na 'n ander graf

15 00

(b) Oordrag van private graf

0 50

(c) Oordrag van perseel

1 00

(d) Dieper maak van graf tot 8 voet—addisionele geld

2 00

(e) Dieper maak van graf oor 8 voet—vir elke addisionele voet

2 00

(f) Die registrasie van iedere lykverbranding wat in die Hindoe-krematorium, Standertonse begraafplaas, plaasvind, en die uitreiking van 'n verbrandingsertifikaat daarvoor

1 00."

T.A.L.G. 5/23/33.

Administrateurskennisgewing No. 501.]

[5 Julie 1961.

MUNISIPALE VERKIESINGS ORDONNANSIE, 1927.—VERKLARING TOT AANGEWESE MUNISIPALITEIT—MUNISIPALITEIT LYTTELTON.

Die Administator gee hiermee kennis, ingevolge sub- artikel (2) van artikel twee van die Wysigingsordonnansie op Munisipale Verkiesings, 1950, dat hy ooreenkomsdig die eerste voorbehoudsbepaling van bogenoemde artikel verklaar het dat die Munisipaliteit Lyttelton 'n aangewese munisipaliteit is vir die toepassing van genoemde Ordonnansie.

T.A.L.G. 4/2/93.

Administrateurskennisgewing No. 502.]

[5 Julie 1961.

MUNISIPALE VERKIESINGS ORDONNANSIE, 1927.—VERKLARING TOT AANGEWESE MUNISIPALITEIT—MUNISIPALITEIT RANDBURG.

Die Administator gee hiermee kennis, ingevolge sub- artikel (2) van artikel twee van die Wysigingsordonnansie op Munisipale Verkiesings, 1950, dat hy ooreenkomsdig die eerste voorbehoudsbepaling van bogenoemde artikel verklaar het dat die Munisipaliteit Randburg 'n aangewese munisipaliteit is vir die toepassing van genoemde Ordonnansie.

T.A.L.G. 4/2/132.

Administrateurskennisgewing No. 503.]

[5 Julie 1961.

MUNISIPALITEIT PRETORIA.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITSTARIEF.

Die Administator publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT PRETORIA.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITSTARIEF.

Die Elektrisiteitstarief van die Munisipaliteit Pretoria, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 185 van 1 Maart 1961, word soos volg gewysig:—

1. Deur die woord „tensy” in artikel 2, Deel A., van die Afrikaanse teks te skrap en dit deur die woord „hetsey” te vervang.

2. Charges for Use of Plots as Private Graves.

(a) European and Asiatic Cemeteries.

For the right to reserve a plot of ground as a private burial ground equal to—

(i) 6 graves, 36 feet by 10 feet	24 00
(ii) 5 graves, 30 feet by 10 feet	20 00
(iii) 4 graves, 24 feet by 10 feet	16 00
(iv) 3 graves, 18 feet by 10 feet	12 00
(v) 2 graves, 12 feet by 10 feet	8 00
(vi) 1 grave, 6 feet by 10 feet	4 00

3. Other Charges.

(a) Opening grave and transferring body to another grave

15 00

(b) Transfer of private grave

0 50

(c) Transfer of plot

1 00

(d) Deepening grave to 8 feet—additional fee

2 00

(e) Deepening grave over 8 feet—for every additional foot

2 00

(f) For the registration of, and the issue of a cremation certificate for, each cremation carried out at the Hindu Crematorium, Standerton Cemetery

1 00."

T.A.L.G. 5/23/33.

Administrator's Notice No. 501.]

[5 July 1961.

MUNICIPAL ELECTIONS ORDINANCE, 1927.—DECLARATION OF DESIGNATED MUNICIPALITY—LYTTELTON MUNICIPALITY.

The Administrator hereby notifies, in terms of subsection (2) of section two of the Municipal Elections Amendment Ordinance, 1950, that he has in terms of the first proviso to the above-mentioned section declared the Municipality of Lyttelton to be a designated municipality for the purpose of the Ordinance.

T.A.L.G. 4/2/93.

Administrator's Notice No. 502.]

[5 July 1961.

MUNICIPAL ELECTIONS ORDINANCE, 1927.—DECLARATION OF DESIGNATED MUNICIPALITY—RANDBURG MUNICIPALITY.

The Administrator hereby notifies, in terms of subsection (2) of section two of the Municipal Elections Amendment Ordinance, 1950, that he has in terms of the first proviso to the above-mentioned section declared the Municipality of Randburg to be a designated municipality for the purpose of the Ordinance.

T.A.L.G. 4/2/132.

Administrator's Notice No. 503.]

[5 July 1961.

PRETORIA MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

PRETORIA MUNICIPALITY.—AMENDMENTS TO ELECTRICITY TARIFF.

Amend the Electricity Tariff of the Pretoria Municipality, published under Administrator's Notice No. 185, dated the 1st March, 1961, as follows:—

1. By the deletion in section 2, Section A., of the word "tensy" in the Afrikaans text, and the substitution therefor of the word "hetsey".

2. Deur die woord „of” in die laaste reël van artikel 5, Deel A, van die Engelse teks te skrap en dit deur die woord „to” te vervang.

3. Deur die syfers „11” waar hulle die tweede keer voorkom in die opskrif „Handels-, Nywerheid- en Algemene Skale” in Deel A van die Afrikaanse teks te skrap en hulle deur die syfers „111” te vervang.

4. Deur die syfers „24” voor die paragraaf wat met die woorde „n aanvraagheffing van 85c . . .” begin na artikel 21 in Deel A van die Afrikaanse teks in te voeg.

5. Deur die woorde „vaste heffings” onder die opskrif „Opslae” in artikel (a), Deel B—Algemeen, van die Afrikaanse teks te skrap en deur die woorde „vaste bedrae soos omskryf in artikel 1 van Deel B, III” te vervang.

6. Deur die woorde „as defined in section 1 of Section B, III” onder die opskrif „Surcharges” in artikel (a), Deel B—Algemeen, van die Engelse teks, tussen die woorde „charges” en „shall” in te voeg.

2. By the deletion in section 5, Section A, of the word “of” where it appears in the last line, in the English text, and the substitution therefor of the word “to”.

3. By the deletion in the heading “Commercial, Industrial and General Scales” in Section A of the figures “11” where they occur for the second time in the Afrikaans text, and the substitution therefor of the figures “111”.

4. By the insertion before the paragraph commencing with the words “n aanvraagheffing van 85c . . .” after section 21 of Section A of the figures “24” in the Afrikaans text.

5. By the deletion in section (a), Section B—General, under the heading, Surcharges, of the words “vaste heffings” in the Afrikaans text and the substitution therefor of the words “vaste bedrae soos omskryf in Artikel 1 van Deel B, III”.

6. By the insertion in section (a), Section B—General under the heading Surcharges, between the words “charges” and “shall”, in the English text, of the words “as defined in Section 1 of Section B, III”.

Administrateurskennisgewing No. 504.] [5 Julie 1961.
MUNISIPALITEIT WITBANK.—WYSIGING VAN TARIEF OP RIOLERING EN VERWYDERING VAN AFVAL.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT WITBANK.—WYSIGING VAN TARIEF OP RIOLERING EN VERWYDERING VAN AFVAL.

Die Tarief op Riolering en Verwydering van Afval van die Munisipaliteit Witbank, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 575 van 27 September 1939, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in item 1 die bedrag „1. 2. 0.” te skrap en dit deur die bedrag „1. 6. 0. (R2.60)” te vervang.

2. Deur in paragraaf (b) van item 2 die bedrag „0. 8. 0.” te skrap en dit deur die bedrag „0. 12. 0. (R1.20)” te vervang.

T.A.L.G. 5/81/39.

Administrateurskennisgewing No. 505.] [5 Julie 1961.
WYSIGING VAN ADMINISTRATEURS-PROKLAMASIE.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Administrateursproklamasie No. 94 van 1950 gewysig word deur die gedeeltes, uit die Bylae daarvan, wat betrekking het op Provinciale Pad P. 126—1 oor die Oaktree Landbouhoeves op die plaas Sterkfontein No. 173—I.Q., en die Marabeth Landbouhoeves op die plaas Vlakdrift No. 163—I.Q., distrik Krugersdorp, ooreenkomsdig artikel *sewe* van die Padordonnansie No. 22 van 1957, te skrap.

D.P. 021-025-23/21/P126-1 (b).

Administrateurskennisgewing No. 506.] [5 Julie 1961.
PADREËLINGS OP DIE PLAAS VARKENSKRAAL No. 93—I.Q., DISTRIK VENTERSDORP.

Met die oog op ‘n aansoek ontvang van meneer W. S. P. Geldenhuys om die sluiting van ‘n ongenummerde openbare pad op die plaas Varkenskraal No. 93—I.Q., distrik Ventersdorp, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel *agt-en-twintig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Administrator's Notice No. 504.] [5 July 1961.
WITBANK MUNICIPALITY.—AMENDMENT OF SEWERAGE AND REFUSE REMOVALS TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

WITBANK MUNICIPALITY.—AMENDMENT OF SEWERAGE AND REFUSE REMOVAL TARIFF.

Amend the Sewerage and Refuse Removal Tariff of the Witbank Municipality, published under Administrator's Notice No. 575, dated the 27th September, 1939, as amended, as follows:—

1. By the deletion in section 1 of the amount “1. 2. 0.” and the substitution therefor of the amount “1. 6. 0. (R2.60).”

2. By the deletion in section 2 (b) of the amount “0. 8. 0.” and the substitution therefor of the amount “0. 12. 0 (R1.20).”

T.A.L.G. 5/81/39.

Administrator's Notice No. 505.] [5 July 1961.
AMENDMENT OF ADMINISTRATOR'S PROCLAMATION.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved that Administrator's Proclamation No. 94 of 1950 shall be amended by the deletion from the Schedule thereof, of those sections referring to Provincial Road No. P126—1 over the Oaktree Agricultural Holdings on the farm Sterkfontein No. 173—I.Q. and Marabeth Agricultural Holdings on the farm Vlakdrift No. 163—I.Q., District of Krugersdorp, in terms of section *seven* of the Road Ordinance No. 22 of 1957.

D.P. 021-025-23/21/P126-1 (b).

Administrator's Notice No. 506.] [5 July 1961.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM VARKENSKRAAL No. 93—I.Q., DISTRICT OF VENTERSDORP.

In view of an application having been made by Mr. W. S. P. Geldenhuys for the closing of an unnumbered public road on the farm Varkenskraal No. 93—I.Q., District of Ventersdorp, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-076-23/24/V. 4.

DIVERSE.

KENNISGEWING NO. 80 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL. VOORWAARDES VAN ERF NO. 286, DORP BORDEAUX.

Hierby word bekendgemaak dat Cecil Phillipson Bradfield ingevoige die bepalings van artikel *een* van die Wet op Ophessing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van erf No. 286, Dorp Bordeaux, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir winkels, publieke garages, besighedspersele, woonhuise, woongeboue, plekke van openbare aanbidding, plekke van onderrig, gemeenskapsale en met die spesiale toestemming van die Stadsraad vir ander gebruik, nie gemeld nie, behalwe nadelige industriële geboue, gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 21 Junie 1961.

KENNISGEWING NO. 81 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE NYWERHEIDSDORP, PRETORIUSSTAD UITBREIDING No. 3.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Munisipaliteit Nigel aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Roycedale No. 191—I.R., distrik Nigel, wat bekend sal wees as Pretoriussstad Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê wes van Nigelstasie en oos van Pretoriussstad.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as a result of such objections.

D.P. 07-076-23/24/V. 4.

MISCELLANEOUS.

NOTICE NO. 80 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF NO. 286, BORDEAUX TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Cecil Phillipson Bradfield in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of erf No. 286, Bordeaux Township, to permit the erf being used for the following purposes: Shops, public garages, business premises, dwelling houses, residential buildings, places of public worship, places of instruction, social halls, and with the special consent of the Town Council, other uses, not mentioned, except noxious industrial buildings.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board,

Pretoria, 21st June, 1961.

21-28-5

NOTICE NO. 81 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF PRETORIUSSTAD EXTENSION NO. 3 INDUSTRIAL TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931, that application has been made by Nigel Municipality for permission to lay out a township on the farm Roycedale No. 191—I.R., District Nigel, to be known as Pretoriussstad Extension No. 3.

The proposed township is situated west of Nigel station and east of Pretoriussstad.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 21 Junie 1961.

KENNISGEWING NO. 82 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN INDUSTRIËLE DORP, GERMISTON-SUID UITBREIDING No. 7.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Germiston Stadsraad aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Driefontein No. 12, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Germiston-Suid Uitbreiding No. 7.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grensende aan die dorp Germiston en suid van die Kutalo Bantoe-stasie aan weerskante van die spoorlyn.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 21 Junie 1961.

KENNISGEWING NO. 83 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP, VICTORY PARK, UITBREIDING No. 18.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekend gemaak dat Manuel de Souza aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Braamfontein No. 53—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Victory Park, Uitbreiding No. 18.

Die voorgestelde dorp lê noord-wes van die dorp Parkhurst en noord van en grensende aan die Rustenburg pad.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st June, 1961.

21-28-5

NOTICE NO. 82 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF SOUTH GERMISTON EXTENSION No. 7, INDUSTRIAL TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931, that application has been made by Germiston City Council for permission to lay out a township on the farm Driefontein No. 12, District Germiston, to be known as South Germiston Extension No. 7.

The proposed township is situated on the eastern side of and abutting Germiston Township, and south of the Kutalo Native Station on both sides of the railway line.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st June, 1961.

21-28-5

NOTICE NO. 83 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF VICTORY PARK EXTENSION No. 18 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Manuel de Souza for permission to layout a township on the farm Braamfontein No. 53—I.R., District Johannesburg to be known as Victory Park Extension No. 18.

The proposed township is situated north-west of Parkhurst township and north of and abutting the Rustenburg road.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree om persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Junie 1961.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st June, 1961.

21-28-5

KENNISGEWING No. 84 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP.—KOEDOESPARK.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekend gemaak dat Praedium Beleggings (Eiendoms), Beperk, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Koedoespoort No. 325—J.R., distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Koedoespark.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grensende aan die dorp Waverley, noord van en grensende aan die Provinciale Pad van Pretoria na East Lynne.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree om persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Junie 1961.

29—1530150

NOTICE No. 84 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF KOEDOESPARK TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Praedium Beleggings (Eiendoms), Beperk, for permission to lay out a township on the farm Koedoespoort No. 325—J.R., District Pretoria, to be known as Koedoespark.

The proposed township is situate south of and abutting Waverley Township, north of and abutting Provincial Road from Pretoria to East Lynne.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st June, 1961.

21-28-5

KENNISGEWING NO. 85 VAN 1961.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/75.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931 bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/75 genoem sal word) op die kantoor van die stadsklerk van Johannesburg en op die kantoor van die sekretaris van die Dorperaad, Kamer 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 11 Augustus 1961 die sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 Junie 1961.

KENNISGEWING NO. 86 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP.
ELECTRON UITBREIDING NO. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Super Drive In Cinemas (Pty.) Ltd. aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 107—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Electron Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grensende aan die dorp Electron, wes van en grensende aan die Johannesburg-Heidelbergpad.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuigenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 Junie 1961.

28-5-12

NOTICE NO. 85 OF 1961.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/75.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946 to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/75) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 11th August, 1961.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th June, 1961.

28-5-12

NOTICE NO. 86 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF ELECTRON EXTENSION NO. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Super Drive In Cinemas (Pty.) Ltd. for permission to layout a township on the farm Elandsfontein No. 107—I.R., District Johannesburg, to be known as Electron Extension No. 1.

The proposed township is situated north of and abutting Electron township, west of and abutting the Johannesburg-Heidelberg road.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th June, 1961.

28-5-12

KENNISGEWING NO. 87 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERF No. 1100, DORP
GREENSIDE UITBREIDING.

Hierby word bekendgemaak dat die Munisipaliteit van Johannesburg ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Ophēffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1100, Dorp Greenside Uitbreiding, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir munisipale doeleindes wat biblioteek doeleindes insluit gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 118 Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 28 Junie 1961.

KENNISGEWING No. 88 VAN 1961.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/65.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/65 genoem sal word) in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 18 Augustus 1961, die Sekretaris van die Dorperraad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 5 Julie 1961.

KENNISGEWING No. 89 VAN 1961.

ROODEPOORT-MARAISBURG-DORPSAANLEG-
SKEMA No. 1/20.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Roodepoort-Maraisburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Roodepoort-Maraisburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Roodepoort-Maraisburg-Dorpsaanlegskema No. 1/20 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsklerk van Roodepoort en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis; Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

NOTICE No. 87 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERF No. 1100, GREENSIDE
EXTENSION TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by the Johannesburg Municipality in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1100, Greenside Extension Township to permit the erf being used for municipal purposes including library purposes.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 118, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th June, 1961.

28—5—12

NOTICE No. 88 OF 1961.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/65.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/65) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 18th August, 1961.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th July, 1961.

5-12-19

NOTICE No. 89 OF 1961.

ROODEPOORT-MARAISBURG TOWN-PLANNING
SCHEME No. 1/20.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the town Council of Roodepoort-Maraisburg has applied for Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No. 1/20) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Roodepoort, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te feken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op voor 18 Augustus 1961, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 5 Julie 1961.

KENNISGEWING No. 90 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF NO. 487, CAROLINA UITBREIDING No. 1.

Hierby word bekendgemaak dat die Transvaalse Werke-departement, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 487, dorp Carolina Uitbreidung No. 1, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir onderwysdoeleindes gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 5 Julie 1961.

KENNISGEWING No. 91 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF NO. 243, LYTTEL- TON MANOR.

Hierby word bekendgemaak dat Michael John Metelerkamp, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 243, dorp Lyttelton Manor, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir winkels, woonhuise, kantore en professionele kamers op alle verdiepings; woonstelle, plekke van onderrig, inrigtings en gemeenskapsale op alle verdiepings behalwe die grondvloer gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 5 Julie 1961.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 18th August, 1961.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 5th July, 1961.

5-12-19

NOTICE No. 90 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF NO. 487, CAROLINA EXTE- NSION No. 1.

It is hereby notified that application has been made by the Transvaal Works Department in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 487, Carolina Extension No. 1 Township, to permit the erf being used for educational purposes.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representation in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th July, 1961.

5-12-19

NOTICE No. 91 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF NO. 243, LYTTELTON MANOR TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Michael John Metelerkamp, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 243, Lyttelton Manor Township, to permit the erf being used for shops, dwelling-houses, offices and professional apartments on all floors; flats, places of instruction, institutions and social halls on all floors except the ground floor.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th July, 1961.

5-12-19

KENNISGEWING NO. 92 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 4618, 4619,
4620, 4621, 4622 EN 4623, DORP NORTHMEAD
UITBREIDING No. 3.

Hierby word bekend gemaak dat Frederick Stanley Taylor namens die Stadsraad van Benoni ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 4618, 4619, 4620, 4621, 4622 en 4623, dorp Northmead Uitbreiding No. 3, ten einde dit moontlik te maak dat geboue op die erwe opgerig mag word met 'n hoogte van minder as twee verdiepings.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 5 Julie 1961.

KENNISGEWING NO. 93 VAN 1961.

GERMISTON-DORPSAANLEGSKEMA, No. 1/14.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *vee-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Germiston aansoek gedoen het om die wysiging van die Germiston-Dorpsaanlegskema No. 1, 1945, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Germiston-Dorpsaanlegskema No. 1/14 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsklerk van Germiston, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, dit wil sê op of voor 18 Augustus 1961, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 5 Julie 1961.

KENNISGEWING NO. 94 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP
NELSPRUIT UITBREIDING No. 6.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Nelspruit aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Nelspruit Reseve No. 133 J1, distrik Nelspruit, wat bekend sal wees as Nelspruit Uitbreiding No. 6.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grensende aan die dorp Nelspruit Uitbreiding No. 6.

Die aansoek met die betrokke plante, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

NOTICE NO. 92 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERVEN Nos. 4618, 4619, 4620,
4621, 4622 AND 4623, NORTHMEAD EXTEN-
SION No. 3, TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Frederick Stanley Taylor on behalf of the Town Council of Benoni in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 4618, 4619, 4620, 4621, 4622 and 4623, Northmead Extension No. 3, Township, to permit the erection on the erven of buildings of less than two storeys in height.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 5th July, 1961.

5-12-19

NOTICE NO. 93 OF 1961.

GERMISTON TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/14.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Germiston has applied for Germiston Town-planning Scheme No. 1, 1945, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Germiston Town-planning Scheme No. 1/14) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Germiston, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 18th August, 1961.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th July, 1961.

5-12-19

NOTICE NO. 94 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF NELSPRUIT
EXTENSION No. 6 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Nelspruit Town Council for permission to layout a township on the farm Nelspruit Reserve No. 133 J1, District Nelspruit, to be known as Nelspruit Extension No. 6.

The proposed township is situate on the eastern side of and abutting Nelspruit Extension No. 6 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris. Dorperraad.

Pretoria, 5 Julie 1961.

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.*

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

TENDER No. 479 VAN 1961.

DIE BOU VAN BRUG No. 1841 OOR DIE SALVATION CREEK EN BRUG No. 1842 OOR DIE KROKODILRIVIER OP NASIONALE PAD T.4/2 ONGEVEER 18 MYL OOS VAN NELSPRUIT.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir die bogenoemde diens.

Algemene kontrakvoorraardees en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag 26 Junie, 1961, van die Directeur, Transvaalse Paaidepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan, (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, by betaling van 'n deposito van R21.00 (een-en-twintig rand) in kontant of met 'n bankwaarborgtjek, betaalbaar aan die Transvaalse Proviniale Administrasie, hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n bona fide-tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslysse sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Maandag 3 Julie, 1961 of 11 uur vm. by die Kaapmuiden-spoorwegstasie ontmoet om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die Ingenieur sal egter by geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in versëldde koeverte waarop "Tender No. 479 van 1961" vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11 vm. op Vrydag 25 Augustus, 1961, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien dit per hand aangelever word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Proviniale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwyding van 'n tender te verstrek nie.

Tender is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad.
Administrateurskantoor, 19 Junie, 1961.

D.P.H. 14-7-61-479.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th July, 1961.

5-12-19

TENDERS.

*All tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner*

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 479 OF 1961.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1841 OVER THE SALVATION CREEK AND BRIDGE No. 1842 OVER THE CROCODILE RIVER ON NATIONAL ROAD T.4/2 APPROXIMATELY 18 MILES EAST OF NELSPRUIT.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the abovementioned service.

On or after Monday, 26th June, 1961, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane, (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of R21.00 (twenty one rand) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An Engineer will meet intending tenderers at the Kaapmuiden Railway Station at 11 a.m. on Monday 3rd July, 1961, to conduct them on an inspection of the sites. The Engineer will not be available at any other time for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 479 of 1961" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 25th August, 1961, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time and date stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.
Administrator's Office, 19th June, 1961.

D.P.H. 14-7-61-479.
21-28-5

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verskeie koeverte waarop die tenderommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
T.O.D. 569/61	Kant en gordynband.....	21 Julie 1961.
T.O.D. 570/61	Handdoek.....	21 Julie 1961.
T.O.D. 571/61	Hemde en kortbroeke, kombuisong	21 Julie 1961.
T.O.D. 572/61	Baadjes en broeke, keiners.....	21 Julie 1961.
T.O.D. 573/61	Reparasies aan gymnastiekapparaat	21 Julie 1961.
H.B. 577/61	Pak- en Wasgoodmandjies.....	21 Julie 1961.
H.B. 600/61	Koeverte.....	21 Julie 1961.
H.A. 601/61	Drogerye, salwe, roomsoorte, ens.	21 Julie 1961.
H.A. 602/61	Antibiotika.....	21 Julie 1961.
R.F.T. 552/61	Enjin-dinamometer.....	4 Augustus 1961
R.F.T. 597/61	Verkoop van gebruikte olie.....	21 Julie 1961.
H.C. 595/61	Vadoeke, 28 duim by 28 duim..	21 Julie 1961.
H.C. 596/61	F. H. Odendaal-hospitaal, Nyil-stroom: Vervoer van steenkool Rusbanke, skooltipe, hout.....	21 Julie 1961.
T.E.D. 627/61	Hoof-motortoetsers.....	4 Augustus 1961.
R.F.T. 621/61	Volt-ampéretoetsers.....	4 Augustus 1961.
R.F.T. 622/61	Verkoop van P. en H.-grondstabilisasiemasjien	4 Augustus 1961.
H.A. 628/61	Diatermie-apparaat.....	21 Julie 1961.
H.A. 629/61	Herlewings-apparaat vir pasgeborenes	21 Julie 1961.
H.C. 634/61	Gebleekte kaliko, 40 dm. breed..	21 Julie 1961.
H.C. 635/61	Groen kaliko, 40 dm. breed....	21 Julie 1961.
H.C. 636/61	Blou duivelsterk, 36 dm. breed..	21 Julie 1961.
H.C. 637/61	Gebleekte drilstoof, satynafwerking, 28 dm. breed	21 Julie 1961.
H.C. 427/61	Marineblou kamsersje, 58 dm. breed	21 Julie 1961.
T.O.D. 642/61	Potlode, grafiet en raffia.....	4 Augustus 1961.
T.O.D. 643/61	Kladpapier.....	4 Augustus 1961.
T.O.D. 644/61	Trekkers.....	4 Augustus 1961.
T.O.D. 645/61	Masjiene, houtwerk.....	4 Augustus 1961.
T.O.D. 646/61	Masjiene, metaalwerk.....	4 Augustus 1961.
T.O.D. 670/61	Händdoske.....	4 Augustus 1961.
H.B. 624/61	Stoomverhitte drukketel(vrystaande)	4 Augustus 1961.
H.B. 625/61	Vlekvrye staalhouware.....	4 Augustus 1961.
H.B. 626/61	Eetgerei.....	4 Augustus 1961.
H.A. 630/61	Laboratorium- en apteekglasware.	18 Augustus 1961.
H.A. 631/61	Laboratorium- en apteekrubber- en lateksware	18 Augustus 1961.
H.A. 632/61	Laboratorium en apteek, diverse..	18 Augustus 1961.
H.A. 633/61	Verslaafmiddels.....	18 Augustus 1961.
R.F.T. 638/61	Antivries-oplossing.....	4 Augustus 1961.
R.F.T. 639/61	Lugbandvoorstellaaiers.....	18 Augustus 1961.
R.F.T. 640/61	Hidrouliese bandverwyderings gereedskapstuk	4 Augustus 1961.
R.F.T. 641/61	Molibdeen-disulfide-byvoegingspoeder	4 Augustus 1961.

Die Proviniale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad.
Administrateurskantoor,
Pretoria.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
T.O.D. 569/61	Netting and curtain tape.....	21st July, 1961
T.O.D. 570/61	Towels.....	21st July, 1961.
T.O.D. 571/61	Shirts and shorts, kitchen boy....	21st July, 1961.
T.O.D. 572/61	Jackets and trousers, waiters.....	21st July, 1961.
T.O.D. 573/61	Repairs to gymnastic apparatus..	21st July, 1961.
H.B. 577/61	Packing Wicker Skips and Laundry Hampers	21st July, 1961.
H.B. 600/61	Envelopes.....	21st July, 1961.
H.A. 601/61	Drugs, ointments, creams, etc....	21st July, 1961.
H.A. 602/61	Antibiotics.....	21st July, 1961.
R.F.T. 552/61	Engine dynamometer.....	4th August, 1961.
R.F.T. 597/61	Sale of used oil.....	21st July, 1961.
H.C. 595/61	Dishwashing cloths, 28 inch by 28 inch	21st July, 1961.
H.C. 596/61	F. H. Odendaal Hospital, Nyil-stroom: Transport of coal Settees, school type, wooden....	21st July, 1961.
T.E.D. 627/61	Master motor tester.....	4th August, 1961.
R.F.T. 621/61	Volt-ampere testers.....	4th August, 1961.
R.F.T. 622/61	Sale of P. and H. soil stabilising machine	4th August, 1961.
H.A. 628/61	Diathermy machines.....	21st July, 1961.
H.A. 629/61	Artificial respiration apparatus for the new-born	21st July, 1961.
H.C. 634/61	Bleached calico, 40 inch wide...	21st July, 1961.
H.C. 635/61	Green calico, 40 inch wide....	21st July, 1961.
H.C. 636/61	Blue denim, 36 inch wide....	21st July, 1961.
H.C. 637/61	Bleached drill, satin finish, 28 inch wide	21st July, 1961.
H.C. 427/61	Navy blue worsted serge, 58 inch wide	21st July, 1961.
T.O.D. 642/61	Pencils, black lead and raffia.....	4th August, 1961.
T.O.D. 643/61	Paper, blotting.....	4th August, 1961.
T.O.D. 644/61	Tractors.....	4th August, 1961.
T.O.D. 645/61	Machines, woodworking.....	4th August, 1961.
T.O.D. 646/61	Machines, metalwork.....	4th August, 1961.
T.O.D. 670/61	Towels, teachers'.....	4th August, 1961.
H.B. 624/61	Steam heated autoclave (free standing)	4th August, 1961.
H.B. 625/61	Stainless steel hollow-ware.....	4th August, 1961.
H.B. 626/61	Cutlery.....	4th August, 1961.
H.A. 630/61	Laboratory and dispensary glass-ware	18th August, 1961.
H.A. 631/61	Laboratory and dispensary rubber and latex ware	18th August, 1961.
H.A. 632/61	Laboratory and dispensary sundries	18th August, 1961.
H.A. 633/61	Habit-forming drugs.....	18th August, 1961.
R.F.T. 638/61	Anti-freeze solution.....	4th August, 1961.
R.F.T. 639/61	Rubber tyred front end loaders....	18th August, 1961.
R.F.T. 640/61	Hydraulic tyre removing tool....	4th August, 1961.
R.F.T. 641/61	Molybdenum disulphide additive powder	4th August, 1961.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.
Administrator's Office,
Pretoria.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinse, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorraades en beschikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur v.m.
Provinsialegebou, Pretoria: Hoogspanningsaansluiting	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1961. 14 Julie.
Skoolraad Pretoria-stad: Raparasië en opknapping aan magasyn in Bloedstraat	Tendervorms en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
Pocheftroombos Onderwyskollege: Oprigting van damestehuis	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	18 Julie.
Jeppe Boys' High School: Rand-Sentraal: Reparasië en opknappings aan Mpiti-tehus	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
Nigel High School: Rand-Oos: Reparasië en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
Hoëskool Linden: Rand-Sentraal: Omskepping van bestaande hand- en metaalwerksentrum	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
General Smuts High School: Vereeniging: Reparasië en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
Hoë Seunschool, Help-mekaar: Rand-Sentraal: Reparasië en opknapping aan koshuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
Ons Kleintjieskool: Rand-Sentraal: Reparasië en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
Concordia School: Rand-Oos: Reparasië en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
Benoni West School: Rand-Oos: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
Rustenburg Primary School: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
Roodstuine-skool: Vereeniging: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
Skoolraadskantore, Standerton: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
Nancefield Primary School: Rand-Wes: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
Hoëskool Pietersburg: Elektriese installasie in koshuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
Craigall Park-laerskool: Rand-Sentraal: Elektriese installasie in aanbouings	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
Greymontskool: Rand-Wes: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
*Laerskool Witbank: Aanbouings (noodskema)	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Julie.
*Oprigting van woning te Klaserie, Distrik Pelgrimsrus	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Julie.
*Provinsiale Inrigtings, Amsterdam: Oprigting van nuwe riuolslykwerke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Julie.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente, beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorraades en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur van.
*Provinciale Inrigtings, Amsterdam: Verskaffing en installering van meganiese uitrusting en pompe	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 5 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1961. 28 Julie.
*Verpleegstersopleidingskolo- lege, Klerksdorp: Verkoeling	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Julie.
*Hoëskool Tzaneen: Ventilaasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Julie.
*Sheepmoorskool: Ermelo: Omheneing	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Julie.
*Lydenburgse Paddepot: Klein werke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115); Pretoria	5 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Julie.
*Laerskool Breyten: Elek- triiese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115); Pretoria	5 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Julie.
*Hoëskool Carolina: Elek- triiese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Julie.
*Laerskool Suidheuwels: Rand-Sentraal: Elektriiese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Julie.
*Hartzenbergfonteinskool: Vereeniging: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115); Pretoria	5 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Julie.
*Krugersdorp-noordskool: Opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Julie.
*Kendalskool: Middelburg: Reparasies en opknapping, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Julie.
*John Ware School: Rand- Sentraal: Reparasies en op- knapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Julie.
*Laerskool Julian Muller, Grobiersdal: Reparasies en opknapping, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Julie.
*Greymontskool: Rand-Wes: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Julie.
*Hatfield School: Pretoria- Stad: Elektriiese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Julie.
*Verpleegstersopleidingskolo- lege: Pretoria: Verkoeling	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Julie.
*Skoolreisdienste, Van der Waltstraat 367, Pretoria: opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Julie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaliese Provinciale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 54, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4.00 of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjk deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies teruggesorg word aan die adres vermeld in kolum (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Provincial Building, Pretoria: High tension connection	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 14th July.
Pretoria City School Board: Repairs and renovations to stores in Blood Street	Tender forms and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
Potchefstroom Teachers' Training College: Erection of womens residence	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
Jeppe Boys' High School: Rand Central: Repairs and renovations to Mpiti Hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
Nigel High School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
Linden Hoërskool: Rand Central: Conversion of existing manual training centre into metal work centre	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
General Smuts High School: Vereeniging: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
Hoë Seunskool Helpmekaar: Rand Central: Repairs and renovations to hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street, West, Pretoria	14th July.
Ons Kleintjieskool: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
Concordia School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
Benoni West School: Rand East: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
Rustenburg Primary School: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
Roodstuine-skool: Vereeniging: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
Standerton School Board Offices: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
Nancefield Primary School: Rand West: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
Pietersburg Hoërskool: Electrical installation in hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
Craigall Park-Laerskool: Rand Central: Electrical installation in additions	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
Greymont School: Rand West: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.

(1) Service and District	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
*Laerskool Witbank: Additions (emergency)	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 28th July.
*Erection of residence at Klaserie, Pilgrim's Rest District	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
*Amsterdam Provincial Institutions: Erection of new sewage disposal works	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
*Amsterdam Provincial Institutions: Supply and installation of mechanical plant and pumps	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
*Nurses' Training College, Klerksdorp: Refrigeration	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
*Hoërskool Tzaneen: Ventilation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
*Sheepmoorskool: Ermelo: Fencing	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
*Lydenburg Road Depot: Minor works	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
*Laerskool Breyten: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
*Hoërskool Carolina: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
*Laerskool Suidheuwels: Rand Central: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
*Hartzenbergfontein School: Vereeniging: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
*Krugersdorp North School: Renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
*Kendalskool: Middelburg: Repairs and renovations, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
*John Ware School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
*Laerskool Julian Muller, Groblersdal: Repairs and renovations, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
*Greymont School: Rand West: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
*Hatfield School: Pretoria City: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
*Nurses' Training College, Pretoria: Refrigeration	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 28th July.
*School Journey Services, 367 Van der Walt Street, Pretoria: Renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4.00 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

VAKATURE VIR 'N INSPEKTEUR VAN SKOLE (R3,960 × R120-R4,200).

Aansoeke om die betrekking in die Transvaalse Proviniale Administrasie soos in bygaande Skedule vermeld, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Kandidate moet tweetalige Burgers van die Republiek van Suid-Afrika wees en moet aansoek doen op die voorgeskrewe vorm Z. 83.

Vorms is verkrybaar van die Proviniale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Die suksesvolle kandidaat sal onderworpe wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.

SKEDULE.

Besonderhede van vakture.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitings-datum.
Inspekteur van Skole	R3,960 × R120-R4,200	Kandidate moet in besit wees van 'n Universiteitsgraad en 'n erkende onderwyssertifikaat, en moet meld watter vakke hulle in staat is om in die hoëskole te inspekteur	26 Augustus 1961.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

VACANCY FOR AN INSPECTOR OF SCHOOLS (R3,960 × R120-R4,200).

Applications are invited from suitably qualified candidates for the vacancy in the Transvaal Provincial Administration as set out in the Schedule hereto.

Applicants must be bilingual Citizens of the Republic of South Africa and application must be made on the prescribed form Z. 83. Forms are obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed.

Full particulars as to qualifications and experience must be stated. Original certificates and testimonials must not be submitted in the first instance.

The successful candidate will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

SCHEDULE.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Inspector of Schools..	R3,960 × R120-R4,200	Candidates must be in possession of a University Degree and a recognised teacher's certificate and must state in which subjects they are prepared to undertake inspection in high schools	26th August, 1961.

DEPARTEMENT VAN Vervoer:

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X = No. van aansoek en naam van applikant.

Y = Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z = Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.

- X 2507. G. A. C. Ehlers, Wonderboom-Suid/South, Pretoria. (Aansoek om bykomende voertuig/Application for additional vehicle.)
TP 78149.
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
Y (2) Huistrekke (pro forma) (een vragmotor)/Household removals (pro forma) (one lorry).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria.
X 7378. Lucas Mnguni, Witbank. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TW 5169.
Y Goedere, alle soorte (pro forma), ten behoeve van en behorende aan nie-blankes alleenlik (een vragmotor)/Goods, all classes (pro forma), on behalf of and belonging to non-Europeans only (one lorry).
Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Witbank-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Witbank Post Office.
X 3237. J. H. C. van der Merwe, Pk./P.O. Vaalwater. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAH 3884.
Y Ystererts (een vragmotor)/Iron ore (one lorry).
Z Van myne binne 'n omtrek van 20 myl van Thabazimbi-poskantoor na die naaste spoorwegstasie of -slynn/From mines within a radius of 20 miles from Thabazimbi Post Office to the nearest railway station or siding.
X 3240. J. F. du Toit (Du Toit's Transport), Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 48637.
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
Y (2) Sand en klip/Sand and stone.
Z (2) Van punte binne 'n omtrek van 7 myl van Petronella-stasie na Petronella- of Pyramid-stasie, watter ookal die næaste aan die punt is/From points with a radius of 7 miles from Petronella Station to Petronella or Pyramid Stations, whichever being the nearest to the point.
Y (3) Huistrekke (pro forma) (5-ton-vragmotor)/Household removals (pro forma) (5-ton lorry).
Z (3) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria.
X 1378. J. C. Mare, Sabie. (Aansoek om bykomende magtiging/Application for additional authority.) Voertuig/Vehicle: TP 58355.
Y Padmaakmateriaal (pro forma) (een vragmotor)/Roadmaking material (pro forma) (one lorry).
Z Binne die Provincie Transvala/Within the Transvaal Province.
X 3226. Aansoek om oordrag van Motortransportsertifikaat en voertuig van mnr. S. G. M. Kritzinger na mnr. J. J. Kritzinger/Wittrivier/White River.
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Witrivier-poskantoor (beperk)/Within a radius of 20 miles from White River Post Office (restricted).
Y (2) Lemoene/Oranges.
Z (2) Van plase binne 'n omtrek van 20 myl van Witrivier-poskantoor na die naaste spoorwegstasie, -slynn of sitrus pakhus/From farms within a radius of 20 miles from White River Post Office to the nearest railway station, siding or citrus warehouse.
Y (3) Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
Z (3) Binne die Provincie Transvala/Within the Transvaal Province.
X 3141. C. H. Papenfus, Pk./P.O. Zebediela, Distrik/District of Potgietersrus. Voertuie/Vehicles: TAL 5525 en/and TAL 6293.
Y Goedere, alle soorte (twee vragmotors)/Goods, all classes (two lorries).
Z Binne die Landdrostdistrikte Potgietersrus, Waterberg, Pietersburg, Tzaneen, Warmbad, Zoutpansberg en Groblersdal/Within the Magisterial Districts of Potgietersrus, Waterberg, Pietersburg, Tzaneen, Warm Baths, Zoutpansberg and Groblersdal.
X 3245. Simon Gweba, Pk./P.O. Kameelboom, Distrik/District of Rustenburg. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TW 3710.
Y (1) Goedere, alle soorte, ten behoeve van en behorende aan nie-blankes alleenlik/Goods, all classes on behalf of and belonging to non-Europeans only.
Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Kameelboom-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Kameelboom Post Office.
Y (2) Huistrekke, behorende aan en ten behoeve van nie-blankes alleenlik/Household removals, belonging to and on behalf of non-Europeans only.
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kameelboom-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Kameelboom Post Office.
X 14444. John Nkosi, Witbank. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TW 5314.
Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/Five non-European taxi passengers.
Z Binne die Landdrostdistrik Witbank/Within the Magisterial District of Witbank.
X 3235. Edward Madisha, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 68716.
Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/Five non-European taxi passengers.
Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
X 3213. John Lebogo, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 3984.
Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/Five non-European taxi passengers.
Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
X 3212. David Mtsweni, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 35123.
Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/Five non-European taxi passengers.
Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
X 8418. Josiah Mokoena, Witrivier/White River. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TDH 339.-
Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/Five non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrostdistrik Nelspruit. Voertuig gesantioneer te word te Witrivier/Within the Magisterial District of Nelspruit. Vehicle to be stationed at White River.
(2) Op toevallige ritte buite Gebied (1)/On casual trips outside Area (1).
X 1670. P. C. van Staden, Potgietersrus. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAN 1563.
Y Vyf blanke huurmotorpassasiers/Five European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrostdistrik Potgietersrus/Within the Magisterial District of Potgietersrus.
(2) Op toevallige ritte buite Gebied (1)/On casual trips outside Area (1).
X 3233. G. S. A. Mia, Zeerust. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAF 104.
Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/Five non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrostdistrik Marico/Within the Magisterial District of Marico.
(2) Op toevallige ritte buite Gebied (1)/On casual trips outside Area (1).

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X = No. of application and name of applicant.

Y = Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z = Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

- X 3260. Arthur Henkens, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.)
Y Vvf Kleurling huurmotorpassasiers (een voertuig)/Five Coloured taxi passengers (one vehicle).
Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Eersterus/Within a radius of 15 miles from Eersterus.
X 2077. Abraham Charles Holworthy, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.)
Y Vvf Kleurling huurmotorpassasiers (een voertuig)/Five Coloured taxi passengers (one vehicle).
Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Eersterus/Within a radius of 15 miles from Eersterus.
X 10618. Frank Adams, Pretoria. (Aansoek om bykomende voertuig met nuwe magtiging/Application for additional vehicle with new authority.)
Y Vvf Kleurling huurmotorpassasiers/Five Coloured taxi passengers.
Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Eersterus/Within a radius of 15 miles from Eersterus.
X 2701. Peter Leslie Coverdale, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 19967.
Y Vvf Kleurling huurmotorpassasiers/Five Coloured taxi passengers.
Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Eersterus/Within a radius of 15 miles from Eersterus.

NASIONALE VERVOER-KOMMISSIE (A.P.V.), PRETORIA.—NATIONAL TRANSPORT COMMISSION (D.R.T.), PRETORIA.

- X DA. 18/6/201. S.A. Country Safaris, Port Elizabeth. (Nuut/New.)
Y Blanke passasiers op safari (con 9-sitplek-stasiewa)/White passengers on safari (one 9-seater station wagon).
Z (1) Van Port Elizabeth na Kruger Wildtuin, Portugese-Oos-Afrika, Rhodesië, Suidwes-Afrika en terug/From Port Elizabeth to Kruger National Park, Portuguese East Africa, Rhodesia, South West Africa and return.
(2) Van Port Elizabeth na die Westelike Provinsie en Natal en terug/From Port Elizabeth to Western Province and Natal and return.
Tarief/Tariff.

Sc per persoon per myl—minimum 4 passasiers/5c per person per mile—minimum 4 passengers.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

- X A. 11842. A. B. Tshabalala. (Luipaardsvlei.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).
Z (1) Van 'n punt tussen Nvomakazi en Leeuwstraat, in Kagisolaan (Kagiso Lokasie). Dan Kagisolaan na Randfontein, Roodepoortweg. Draai regt na Randfontein Hoofrifweg na Terminus Ieenoor West Gate Dienststasie/From a point between Nvomakazi and Leeuw Street in Kagiso Avenue (Kagiso Location) then Kagiso Avenue to Randfontein, Roodepoort Road. Turn right to Randfontein Main Reef Road to Terminus opposite West Gate Service Station.
(2) Hoofrifweg verby Kagiso Lokasie, verby kruispaaie. Randfonteinweg na kruispad van Randfontein en Hoofrifweg. Links in Hoofrifweg, Domatstraat, links in Hoofdstraat, Hoofrifweg, Willem van Reekunstraat na Roodepoort-Wes-stasie. Keer terug oor Roete (2). Afstand 15·6 myl/Main Reef Road past Kagiso Location, past crossroads Randfontein Road to crossroad of Randfontein and Main Reef Road left in Main Reef Road, Domat Street, left in Hoofd Street, Main Reef Road, Willem van Reekun Street to Roodepoort West Station. Return over Route (2). Distance 15·6 miles.
Tydtafel/Time-table.

	Vertrek/Depart.	Aankoms/Arrive.
Kagiso.....	5.00 vm./a.m.	West Gate Dienststasie/Service Station 5.23 vm./a.m.
Vertrek en Aankoms West Gate Dienststasie.	Vertrek en Aankoms Roodepoort-Wes-stasie.	Vertrek en Aankoms West Gate Dienststasie.
Départ and Arrive West Gate Service Station.	Depart and Arrive Roodepoort West Station.	Départ and Arrive West Gate Service Station.
5.23 vm./a.m.	6.11 vm./a.m.	2.23 nm./p.m.
6.59 vm./a.m.	7.47 vm./a.m.	2.59 nm./p.m.
8.35 vm./a.m.	9.23 vm./a.m.	4.35 nm./p.m.
10.11 vm./a.m.	10.59 vm./a.m.	6.11 nm./p.m.
11.47 vm./a.m.	12.35 nm./p.m.	5.23 nm./p.m.
	Vertrek/Depart.	Aankoms/Arrive.
Roodepoort-Wes-stasie/West Station...	6.59 nm./p.m.	Kagiso..... 7.24 nm./p.m.
Tarief/Scale of Charges. 2c per myl/2c per mile.		

- X A. 7483. G. S. Smith. (Germiston.) (Bykomende voertuig en bykomende magtiging/Additional vehicle and additional authority.)
Bestaande magtiging/Existing authority.

- Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
(2) Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
(2) Binne die Provinie Transvaal/Within the Transvaal Province.
X A. 7483. G. S. Smith. (Germiston.) (Bykomende voertuig en bykomende magtiging/Additional vehicle and additional authority.)
Bestaande magtiging/Existing authority.

- Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
Z (2) Binne die Republiek van Suid-Afrika/Within the Republic of South Africa.
Y (3) Nuwe meubels/New furniture.
Z (3) Van fabriek, winkel of ander verkoopsplek na privaat woonhuse alleenlik, binne 'n omtrek van 150 myl van Germiston-poskantoor/From factory, shop or other place of sale to private dwellings only, within a radius of 150 miles from Germiston Post Office.
Tydtafel: Soos en wanneer benodig/Time-table: As and when required.

- X A. 11861. E. P. Hartshorn. (Mbabane.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Veryste beesyleis van hoë staande gehalte (een voertuig)/Deep frozen beef of top prime quality (one vehicle).
Z Tussen Mbabane (Swaziland) en Johannesburg/Between Mbabane (Swaziland) and Johannesburg.

- X A. 11858. K. G. E. Ruhling. (Luipaardsvlei.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
(2) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
Z (1) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma) (one vehicle).
(2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Luipaardsvlei-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Luipaardsvlei Post Office.

- X A. 11860. H. Mahlaba. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y (1) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
(2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoopposkantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.

- Y (2) Goedere, alle soorte behorende aan nie-blanke, ten behoeve van nie-blanke alleenlik (een voertuig)/Goods, all classes, belonging to Non-Europeans, on behalf of Non-Europeans only (one vehicle).

- Z (2) Binne die Landdrostdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.

- X A. 547. Progress Cartage. (Johannesburg.) (Bykomende magtiging/Additional authority.)
 Y Pakkette tot 100 lb. in gewig (twee voertuie)/Parcels and packages up to 100 lb. in weight (two vehicles).
 Z (1) Tussen die Randse Karweigebied en Carletonville/Between the Reef Cartage Area and Carletonville.
 (2) Tussen die Randse Karweigebied en Pretoria/Between the Reef Cartage Area and Pretoria.
- X A. 3843. Farm Bus Service. (Morgenzon.) (Bykomende roete/Additional route.)
 Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie (twee voertuie)/Non-European passengers and their personal effects (two vehicles).
 Z Vaalkop, Morgenzon, Bethal, Hendrina, Carolina, oor/via Vlakfontein, Tweefontein, Morgenzon, Roodekrans, Goedaght, Sukkelaar, Rietfontein, Blesboskraal (Bethal), Eerstegeeluid, Kaalagte Oostend, Bankpan, Vlaklaagte, Kafferstad (Hendrina), Vaalbank, Groblerch, Naudesbank, Jagtlust, Goedeheoop, Carolina.
 Tydtafel/Time-table.
- | | Vaalkop, Morgenzon, Bethal, Hendrina, Carolina. | Aankoms/Arrive. |
|--------------|---|----------------------------------|
| Vaalkop..... | Vertrek/Depart.
7.30 v.m./a.m. Carolina..... | 3.00 nm./p.m. |
| | Woensdag/Wednesday. | |
| Vaalkop..... | Vertrek/Depart.
7.00 v.m./a.m. Carolina..... | Aankoms/Arrive.
3.00 nm./p.m. |
| | Vrydag/Friday. | |
| Vaalkop..... | Vertrek/Depart.
7.00 v.m./a.m. Carolina..... | Aankoms/Arrive.
3.00 nm./p.m. |
- Tarief/Scale of Charges.
 Enkel ritte, R1.75 of 17s. 6d./Single journeys, R1.75 or 17s. 6d.
 Intermediere rit, 2c per myl of 2d. per myl/Intermediate journey, 2c per mile or 2d. per mile.
 Kinders onder 10 jaar halfprys/Children under 10 years, half fare.
- X A. 7401. J. D. Erasmus. (Heidelberg.) (Bykomende voertuig en bykomende magtiging/Additional vehicle and additional authority.)
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Heidelberg-poskantoor (beperk)/Within a radius of 20 miles from Heidelberg Post Office (restricted).
 Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Heidelberg-poskantoor (beperk)/Within a radius of 150 miles from Heidelberg Post Office (restricted).
 Y (3) Sand, klip en sierstene/Sand, stone and face bricks.
 Z (3) Binne 'n omtrek van 50 myl van Heidelberg-poskantoor (beperk)/Within a radius of 50 miles from Heidelberg Post Office (restricted).
 Y (4) Slagment in noodgevalle om' lekkasies in myne te bestry/Slagment, for emergency measures to oppose leakages in mines.
 Z (4) Van Vanderbijlpark na myne in die Landdrostdistrik Oberholzer/From Vanderbijlpark to mines in the Magisterial District of Oberholzer.
 Bykomende magtiging/Additional authority.
- Y (5) Eie brandhout/Own wood.
 Z (5) Binne 'n omtrek van 75 myl van Heidelberg-poskantoor/Within a radius of 75 miles from Heidelberg Post Office.
- X A. 11856. J. W. J. van Rensburg. (Amersfoort.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig)/Roadmaking material (pro forma) (one vehicle).
 Z Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- X A. 11857. F. H. E. Fleischmann. (Middelburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig)/Roadmaking material (pro forma) (one vehicle).
 Z Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- X A. 11753. J. H. Leeuw. (Vanderbijlpark.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Goedere, alle soorte (twee voertuie)/Goods, all classes (two vehicles).
 Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Vanderbijlpark (beperk)/Within a radius of 20 miles from Vanderbijlpark (restricted).
- X A. 11815. C. D. Otto. (Pongola.) (Bykomende voertuie/Additional vehicles.)
 Y Padmaakmateriaal (pro forma) (drie voertuie)/Roadmaking material (pro forma) (three vehicles).
 Z Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- X A. 11848. Assemblies of God. (Vereeniging.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Steenkool/Coal.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Vereeniging-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Vereeniging Post Office.
 Y (2) Kerkgangers en toerusting (een voertuig)/Church members and equipment (one vehicle).
 Z (2) Binne die Republiek, van Suid-Afrika/Within the Republic of South Africa.
- X A. 4359. Uys Cartage. (Johannesburg.) (Bykomende voertuie/Additional vehicles.)
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
 Z (2) Binne die Republiek van Suid-Afrika/Within the Republic of South Africa.
 Y (3) Meubels/Furniture.
 Z (3) Van fabriek, winkel of ander verkoopsplek na privaat woonhuise, alleenlik binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/From factory, shop or other place of sale to private dwellings, only within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.
 Y (4) Meubels (twee voertuie)/Furniture (two vehicles).
 Z (4) Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/Within the Reef and Pretoria Exempted Area.
- X A. 11854. E. M. Botha. (Sundra.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Sundra-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Sundra Post Office.
 Y (3) Steenkool (een voertuig)/Coal (one vehicle).
 Z (3) Van Witbank na Randse Karweigebied/From Witbank to Reef Cartage Area.
- X A. 11855. W. H. Boshoff. (Standerton.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/Goods, all classes (one vehicle).
 Z Binne die Landdrostdistrik Standerton/Within the Magisterial District of Standerton.
- X A. 11850. A. C. van Tonder. (Germiston.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Betonblokke, takelaar, voorafvervaardigde staalwerke en gereedskap (een voertuig)/Concrete blocks, tackle, prefabricated steel works and tools (one vehicle).
 Z Binne 'n omtrek van 100 myl van Germiston/Within a radius of 100 miles from Germiston.
- X A. 11512. L. J. van der Merwe. (Standerton.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 Y (2) Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
 Z (2) Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- X A. 11851. R. Ntai. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Huistrekke (pro forma), behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/Household removals (pro forma) belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle).
 Z Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.
- X A. 2473. T. Williams. (Johannesburg.) (Bykomende voertuig en bykomende magtiging/Additional vehicle and additional authority.)
 Y Bestaande magtiging/Existing authority.
- Y (1) Huistrekke/Household removals.
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 Y (2) Nuwe en tweedehandse meubels/New and secondhand furniture.
 Z (2) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
- X A. 11852. P. v. d. Berge. (Standerton.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Padmaakmateriaal (pro forma) (twee voertuie)/Roadmaking material (pro forma) (two vehicles).
 Z Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.

- X K. 204. Isaiah Mofokeng. (Germiston, H. 4512.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Germiston/Within the Magisterial District of Germiston.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
- X K. 158. Poulos Shabangu. (Bethal, H. 2732.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Bethal/Within the Magisterial District of Bethal.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
- X K. 203. John Smith. (Germiston, H. 4511.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Germiston/Within the Magisterial District of Germiston.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
- K. 159. George Camp. (Johannesburg, H. 4492.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
- X K. 147. William Machona. (Germiston, H. 4485.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Germiston/Within the Magisterial District of Germiston.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
- X K. 201. Edward Okkers. (Germiston, H. 4510.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Germiston/Within the Magisterial District of Germiston.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
- X K. 193. P. A. Naidoo. (Benoni, H. 3464.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/Within the Magisterial District of Benoni.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
- X K. 194. Benjamin J. Baloyi. (Johannesburg, H. 4508.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
- X K. 195. C. B. Dempsey. (Johannesburg, H. 4509.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Blanke huurmotorpassasiers/European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 3706. P. Masigo, Bodenstein. (Bykomende bus met bykomende roete/Additional bus with additional route.) TAD 5867.
Bestaande roete/Existing route.
Y (1) Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie/Non-European passengers and their personal effects.
Z (1) (a) Roete No. 1.—Tussen Putfontein en Bodenstein/Route No. 1.—Between Putfontein and Bodenstein.
(b) Roete No. 2.—Tussen Putfontein en Lichtenburg/Route No. 2.—Between Putfontein and Lichtenburg.
Bykomende roete/Additional route.
Y (2) Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie (1957 stasiewa)/Non-European passengers and their personal luggage (1957 station wagon).
Z (2) Tussen Putfontein en Coligny (Terminus op die hoek van Meulestraat en die straat grensende aan Erf No. 47); oor die plase Bultfontein No. 3 en Rietvlei No. 229/Between Putfontein and Coligny (Terminus at the corner of Meule Street and the street adjoining Erf No. 47), via the farms Bultfontein No. 3 and Rietvlei No. 229.
Tydtafel/Time-table.
Maandae en Vrydae/Mondays and Fridays.
Vertrek/Depart.
Putfontein..... Vertrek/Depart. 7.30 v.m./a.m. Coligny..... 1:00 n.m./p.m.
Vervoerariewe/Scale of Charges.
2½c per myl/2½c per mile.
Afstand: 12 myl/Distance: 12 miles.
- X E. 8944. J. K. Liebenberg, Makwassie. (Nuwe aansoek/New application.) TCX 562 enland TCX 584.
Y (1) Goedere, alle soorte (pro forma)/Goods all classes (pro forma).
Z (1) Binne 'n omstreke van 30 myl van Makwassie-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Makwassie Post Office.
Y (2) Huisstrekke (pro forma)/Household removals (pro forma)
Z (2) Binne 'n omstreke van 150 myl van Makwassie-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Makwassie Post Office.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, KIMBERLEY.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, KIMBERLEY.

- X 3523. W. S. J. Botha, Christiana. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) Voertuig/Vehicle: TAC 1755.
Y (1) (a) Sand, klippe en gruis vir padmaakdoeleindes/Sand, stone and gravel for roadmaking purposes.
(b) Padmaakmateriaal, tussen die naaste spoorwegstasie en padwerkdepot/Roadmaking material, between the nearest railway station and roadmaking depot.
Z (1) Binne 'n omstreke van 50 myl van Christiana/Within a radius of 50 miles from Christiana.
Y (2) Mielies/Meaties.
Z (2) Tussen punte binne die Landdrosdistrik Christiana en die naaste spoorwegstasie, -syllyn of bushalte/Between points within the Magisterial District of Christiana and the nearest railway station, siding or bushalt.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, BLOEMFONTEIN.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, BLOEMFONTEIN.

- X T. 263. P. Mahano; Witzieshoek. (Nuwe geldig tot 31/12/61—New valid until 31/12/61.) TDK 524.
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie en goedere/Non-White passengers and their personal luggage and goods.
Z Tussen Witzieshoek-en-Alberton, Transvaal/Between Witzieshoek and Alberton, Transvaal.
Roete No. 1.—Van Witzieshoek oor Harrismith, Heidelberg na Alberton/Route No. 1.—From Witzieshoek via Harrismith, Heidelberg to Alberton.
Roete No. 2.—Van Witzieshoek oor Heilbron, Petrus Steyn, Vereeniging na Alberton/Route No. 2.—From Witzieshoek via Heilbron, Petrus Steyn, Vereeniging to Alberton.
Tydtafel/Time-table.
Wanneer benodig/As and when required:
Tarief/Tariff.
Passasiers: Witzieshoek-na Alberton, R4.00; goedere, 15c per lb./Passengers: Witzieshoek to Alberton, R4.00; Goods, 15c per lb.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persones wat navraag wens te doen aanstaande die hieronder omskruwe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

BALFOUR Munisipale Skut, op 17 Julie 1961, om 10 v.m.—2 Skape, ooie; 1 koei, Jersey; 1 koei, Friesland; 2 osse.

BOEKENHOUTFONTEIN Skut, Distrik Rustenburg, op 26 Julie 1961, om 11 v.m.—1 Koei, 9 jaar, swart, brandmerk IWRMS; 1 vers, Afrikaner, 2 jaar, rooi, brandmerk IW; 1 bul, 18 maande, rooi. Hierdie dier sal verkoop word op 2 Augustus 1961 op die plaas Ribbokhoek.

GERMISTON Munisipale Skut, op 12 Julie 1961, om 10 v.m.—1 Koei, swart en wit, 7 jaar; 1 koei, swart en wit, 3 jaar; 1 bulkalf, swart en wit, 2 weke; 1 bulkalf, swart, 1 week.

GROBLERSDAL Munisipale Skut, op 12 Julie 1961, om 10 v.m.—1 Bul, Afrikaner, donkerrooi, 5 jaar.

KAMEELDRIFT Skut, Distrik Brits, op 26 Julie 1961, om 11 v.m.—1 Koei, 8 jaar, swart en wit; 1 os, Afrikaner, 3 jaar, rooi; 1 os, Afrikaner, 4 jaar, rooi, brandmerk L 6; 1 os, Afrikaner, 5 jaar, rooi, brandmerk 7RX; 1 os, Afrikaner, 4 jaar, rooi.

KLERKSDORP Munisipale Skut, op 13 Julie 1961, om 10 v.m.—1 Vers, Jersey, 15 maande; 1 koei, Jersey, 8 jaar, linkeroor halfmaan van agter.

LICHTENBURG Munisipale Skut, op 14 Julie 1961, om 10 v.m.—1 Perd, reun, 8-10 jaar, brandmerk B.O., regteroer swaelstert, linkeroor stomp; 1 vers, 1½ jaar, regteroer stomp en halfmaan agter.

MACHADODORP Munisipale Skut, op 15 Julie 1961, om 10 v.m.—1 Koei, swart en wit, 7-9 jaar, linkeroor swaelstert en sny van agter.

OUDEHOUTSKLOOF Skut, Distrik Volksrust, op 26 Julie 1961, om 11 v.m.—1 Perd, merrie, 8 jaar; 1 perd, merrie, 18 maande, swart.

RANDFONTEIN Munisipale Skut, op 22 Julie 1961, om 10.30 v.m.—1 Vers, Friesland, swart en wit, 3 jaar; 1 vers, bruin, 2 jaar.

RIETGAT Skut, Distrik Brits, op 2 Augustus 1961, om 11 v.m.—1 Koei, Afrikaner, 8 jaar, ligrooi, regteroer skei; 1 vers, Afrikaner, 1 jaar, ligrooi; 1 bul, Afrikaner, 2 jaar, donkerrooi, regteroer stomp en keep; 1 tollie, Afrikaner, 3 jaar, rooi, albei ore stomp; 1 tollie, Afrikaner, 3 jaar, ligrooi, regteroer stomp, linkeroor swaelstert; 1 tollie, Afrikaner, 3 jaar, ligrooi, brandmerk TS5, regteroer swaelstert, linkeroor halfmaan.

ROODEPOORT-MARAISBURG Munisipale Skut, op 19 Julie 1961, om 3 nm.—1 Os, 7-8 jaar, donkerrooi, linkeroor keep; 1 os, 7-8 jaar, ligrooi.

SUNNYSIDE Skut, Distrik Ermelo, op 1 Augustus 1961, om 11 v.m.—1 Perd, hings, bruin, 2-3 jaar; 1 perd, merrie, 5 jaar, blou.

TOITSKRAL Skut, Distrik Groblersdal, op 26 Julie 1961, om 11 v.m.—2 Osse, 6-8 jaar, rooi en wit, linkeroor swaelstert, regteroer swaelstert.

POUND SALES

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk; for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

BALFOUR Municipal Pound, on 17th July, 1961, at 10 a.m.—2 Sheep, ewes; 1 cow, Jersey; 1 cow, Friesland; 2 oxen.

BOEKENHOUTFONTEIN Pound, District Rustenburg, on 26th July, 1961, at 11 a.m.—1 Cow, 9 years, black, branded IWRMS; 1 heifer, Afrikaner, 2 years, red, branded IW; 1 bull, 18 months; red. This animal is to be sold on 2nd August, 1961, on the farm Ribbokhoek.

GERMISTON Municipal Pound, on 12th July, 1961, at 10 a.m.—1 Cow, black and white, 7 years; 1 cow, black and white, 3 years; 1 bulkalf, black and white, 2 weeks; 1 bulkalf, black, 1 week.

GROBLERSDAL Municipal Pound, on 12th July, 1961, at 10 a.m.—1 Bull, Afrikaner, dark brown, 5 years.

KAMEELDRIFT Pound, District Brits, on 26th July, 1961, at 11 a.m.—1 Cow, 8 years, black and white; 1 ox, Afrikaner, 3 years, red; 1 ox, Afrikaner, 4 years, red, branded L 6; 1 ox, Afrikaner, 5 years, red, branded 7RX; 1 ox, Afrikaner, 4 years, red.

KLERKSDORP Municipal Pound, on 13th July, 1961, at 10 a.m.—1 Heifer, Jersey, 15 months; 1 cow, Jersey, 8 years, left ear half-moon behind.

LICHTENBURG Municipal Pound, on 14th July, 1961, at 10 a.m.—1 Horse, gelding, 8-10 years, branded BO, right ear swallowtail, left ear cropped; 1 heifer, 1½ years, right ear cropped and half-moon behind.

MACHADODORP Municipal Pound, on 15th July, 1961, at 10 a.m.—1 Cow, black and white, 7-9 years, left ear swallowtail and cut behind.

OUDEHOUTSKLOOF Pound, District Volksrust, on 26th July, 1961, at 11 a.m.—1 Horse, mare, 8 years; 1 horse, mare, 18 months, black.

RANDFONTEIN Municipal Pound, on 22nd July, 1961, at 10.30 a.m.—1 Heifer, Friesland, black and white, 3 years, 1 heifer, brown, 2 years.

RIETGAT Pound, District Brits, on 2nd August, 1961, at 11 a.m.—1 Cow, Afrikaner, 8 years; light red, right ear jukskei mark; 1 heifer, Afrikaner, 1 year, light red; 1 bull, Afrikaner, 2 years, dark red, right ear cropped and cut; 1 tollie, Afrikaner, 3 years, red, both ears cropped; 1 tollie, Afrikaner, light red, right ear, cropped, left ear swallowtail; 1 tollie, Afrikaner, 3 years, light red, branded TS5, right ear swallowtail, left ear half-moon.

ROODEPOORT-MARAISBURG Municipal Pound, on 19th July, 1961, at 3 p.m.—1 Ox, 7-8 years, dark red, left ear cut; 1 ox, 7-8 years, light red.

SUNNYSIDE Pound, District Ermelo, on 1st August, 1961, at 11 a.m.—1 Horse, stallion, brown, 2-3 years; 1 horse, mare, 5 years, blue.

TOITSKRAL Skut, District Groblersdal, on 26th July, 1961, at 11 a.m.—2 Oxen, 6-8 years, red and white; left ear swallowtail, right ear swallowtail.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN MESSINA.

KENNISGEWING VAN EIENDOMS-BELASTING, 1961/62.

Kennis word hiermee gegee dat die Gesondheidskomitee van Messina, kragtens die magte aan hom verleen ingevolge die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, die volgende belasting op alle belasbare eiendomme binne die Komitee se reggebied, soos aangegetoon op die waarderingslys, vir die boekjaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962, gehef het:

- 'n Oorspronklike belasting van een sent in die rand op die terreinwaarde van alle grond.
- 'n Addisionele belasting van een en 'n halwe sent (1½ sent) in die rand op die terreinwaarde van alle grond.
- 'n Belasting van een sent in die rand op die waarde van alle verbeterings.

Die bovermelde belastings is verskuldig en betaalbaar voor of op 31 Desember 1961.

Indien bovermelde belastings nie op die verskuldigde datum betaal is nie, sal 'n boete van ses persent (6%) per jaar op die agterstallige bedrae van die betrokke eiendaars gevorder word.

P. L. MILLS,
Sekretaris.

Posbus 44,
Messina, 29 Junie 1961.
(Kennisgewing No. 21/1961.)

HEALTH COMMITTEE OF MESSINA.

NOTICE OF ASSESSMENT RATES, 1961/62.

Notice is hereby given, that the Health Committee of Messina has, in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, imposed the following rates on all rateable properties situate within the Committee's area of jurisdiction and which appear on the valuation roll, for the financial year 1st July, 1961, to 30th June, 1962:

- An original rate of one cent in the rand on the site value of the land.
- An additional rate of one and a half cents (1½c) in the rand on the site value of the land.
- A rate of one cent in the rand on the value of improvements.

The above rates are due and payable on or before the 31st December, 1961.

Failing payment of the above rates on due date, interest at the rate of six per cent (6%) will be charged on all arrear amounts.

P. L. MILLS,
Secretary.
P.O. Box 44.
Messina, 29th June, 1961.
(Notice No. 21/1961.)

386—5

STADSRAAD VAN KEMPTONPARK.

AANNAME VAN VERORDENINGE VIR DIE STIGTING VAN 'N KARITAALONTWIKKELINGSFONDS.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Kemptonpark van voornemens is om die volgende Verordeninge aan te neem:

Verordeninge vir die Stigting van 'n Karitaalontwikkelingsfonds.

Afskrifte van die voorgestelde Verordeninge sal vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf die datum van publikasie hiervan gedurende kantoorure in die kantoor van die ondergetekende ter insae lê.

Op las.

F. W. PETERS,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Pinelaan,
Kemptonpark, 27 Junie 1961.
(Kennisgewing No. 65/1961.)

TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK.

ADOPTION OF BY-LAWS FOR THE CREATION OF A CAPITAL DEVELOPMENT FUND.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Kempton Park intends to adopt the following By-laws:

By-laws for the Creation of a Capital Development Fund.

Copies of the proposed By-laws will be open for inspection during normal office hours at the office of the undersigned for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

By Order.
F. W. PETERS,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Pine Avenue,
Kempton Park, 27th June, 1961.
(Notice No. 65/1961.)

371—5

STADSRAAD VAN BARBERTON.
EIENDOMSBELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende belastings op die waarde van alle belasbare eiendomme binne die munisipale gebied volgens die waarderingslys deur die Stadsraad van Barberton gehef sal word, ooreenkomsdig die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, vir die jaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van een penny (1d.) in die £1 (of die ekwivalent in die desimale geldstelsel) op die terreinwaarde van die grond.
- (b) 'n Addisionele belasting van ses pennies (6d.) in die £1 (of die ekwivalent in die desimale geldstelsel) op die terreinwaarde van die grond.
- (c) Onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, ingevolge die bepalings van Artikel 18 (5) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, 'n addisionele belasting van twee pennies (2d.) in die £1 (of die ekwivalent in die desimale geldstelsel) op die terreinwaarde van die grond.

Bovermelde belasting is verskuldig en betaalbaar op 15 Oktober 1961.

Rente bereken teen sewe persent (7%) per jaar sal gehef word op belastings wat nie voor of op 15 Oktober 1961, betaal is nie, en geregtelike stappe sal onmiddellik teen wanbetalers gedoen word.

Belastingbetalers wat nie rekeninge vir bovermelde belastings ontvang nie word nie van verantwoordelikheid vir betaling onthef nie en moet by die Stadsstesourier se afdeling navraag doen aangaande die bedrag verskuldig.

J. N. JONKER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Barberton, 28 Junie 1961.
(Kennisgewing No. 31/1961.)

TOWN COUNCIL OF BARBERTON.
ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the value of all rateable property within the Municipality as appearing in the valuation roll, have been imposed by the Town Council of Barberton, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, for the year 1st July, 1961, to 30th June, 1962:—

- (a) An original rate of one penny (1d.) in the £1 (or its equivalent in decimal currency) on the site value of land.
- (b) An additional rate of sixpence (6d.) in the £1 (or its equivalent in decimal currency) on the site value of land.
- (c) Subject to the approval of the Administrator, in terms of Section 18 (5) of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, a further additional rate of twopence (2d.) in the £1 (or its equivalent in decimal currency) on site value of land.

The above rates become due and payable on the 15th October, 1961.

Interest at the rate of seven per centum (7%) per annum will be charged on rates not paid on or before 15th October, 1961, and summary legal proceedings will be instituted against defaulters.

Ratepayers who do not receive accounts for the above-mentioned rates are not relieved of liability for payment and should request details of amounts due at the Town Treasurer's Department.

J. N. JONKER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Barberton, 28th June, 1961.
(Notice No. 31/1961.)

STADSRAAD VAN SPRINGS.

PROKLAMERING VAN PAAIE IN WELGEDACHT-LANDBOUHOEWES.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die „Local Authorities Roads Ordinance”, No. 4 van 1904, dat die Stadsraad van Springs in versoekskrif tot Sy Edele die Administrateur gerig het, om sekere paaie in Welgedacht-landbouhoewes, Gedeelte 7 op die plaas Welgedacht No. 74, soos op Kaart S.G. No. A.918/46, bladsy 1, en soos hieronder omskryf word, as openbare paaie te proklameer:—

Roselaan.—50 Kaapse voet wyd, begin by die noordwestelike hoek van Hoewe No. 49 en loop suidwaarts vir ongeveer 3,450 Kaapse voet en eindig by die suidwestelike hoek van Hoewe No. 32.

Daisylaan.—50 Kaapse voet wyd, begin by die noordwestelike hoek van Hoewe No. 49 en loop suidwaarts vir ongeveer 3,600 Kaapse voet en eindig by die suidwestelike hoek van Hoewe No. 33.

Poppylaan.—50 Kaapse voet wyd, begin by die noordwestelike hoek van Hoewe No. 94 en loop suidwaarts vir ongeveer 1,200 Kaapse voet en eindig by die suidwestelike hoek van Hoewe No. 113. Die oorblywend gedeelte van Poppylaan is geproklameer soos op Kaart S.G. No. A.1537/57 aangedui word.

Lilylaan.—50 Kaapse voet wyd, begin by die noordoostelike hoek van Hoewe No. 62, loop suidwaarts vir ongeveer 2,250 Kaapse voet en eindig by die suidoostelike hoek van Hoewe No. 82.

Carnationweg.—60 Kaapse voet wyd, begin by die noordwestelike hoek van Hoewe No. 1 en loop ooswaarts vir ongeveer 2,800 Kaapse voet na 'n geproklameerde pad, soos op Kaart S.G. No. A.1537/57 aangedui is, en begin weer by die noordwestelike hoek van Hoewe No. 51 en loop ooswaarts vir ongeveer 3,600 Kaapse voet, en eindig by die noordoostelike hoek van Persel No. 62.

Dahliaweg.—50 Kaapse voet wyd, begin by die noordwestelike hoek van Hoewe No. 15, loop ooswaarts vir ongeveer 2,200 Kaapse voet na die noordoostelike hoek van Hoewe No. 20, en begin weer by die noordwestelike hoek van Hoewe No. 70 en loop ooswaarts vir ongeveer 4,000 Kaapse voet, en eindig by die suidoostelike hoek van Hoewe No. 81.

Philoxweg.—60 Kaapse voet wyd, begin by die noordwestelike hoek van Hoewe No. 26 en loop ooswaarts vir ongeveer 3,300 Kaapse voet na die suidwestelike hoek van Hoewe No. 33, en begin weer by die suidwestelike hoek van Hoewe No. 113 en loop ooswaarts vir ongeveer 1,165 Kaapse voet en eindig by die suidoostelike hoek van Hoewe No. 82.

Asterweg.—50 Kaapse voet wyd, begin by die suidwestelike hoek van Hoewe No. 32 en loop ooswaarts vir ongeveer 1,100 Kaapse voet na die suidwestelike hoek van Hoewe No. 33, en begin weer by die suidwestelike hoek van Hoewe No. 113 en loop ooswaarts vir ongeveer 3,600 Kaapse voet en eindig by die suidoostelike hoek van Hoewe No. 104.

'n Afskrif van die versoekskrif en kaarte kan daagliks, gedurende kantoorture, in die kantoor van oudergetekende besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat graag beswaar teen die proklamering van die voorgestelde paaie wil indien, moet so 'n beswaar binne een maand vanaf 5 Julie 1961, skriftelik en in tweevoud by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Klerk van die Raad, Springs, indien.

J. VAN BLERK,
Klerk van die Raad.
Stadhuis,
Springs, 14 Junie 1961.

TOWN COUNCIL OF SPRINGS.

PROCLAMATION OF ROADS IN WELGEDACHT AGRICULTURAL SMALLHOLDINGS.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, that the Town Council of Springs has petitioned the Honourable the Administrator, to proclaim as public roads, certain roads in the Welgedacht Agricultural Holdings, Portion 7 on the farm Welgedacht No. 74, as shown on Diagram S.G. No. A.918/46, Sheet 1, and as described below:—

Rose Avenue.—50 Cape feet wide, commencing at the north-west corner of Holding No. 1 and proceeding southwards for approximately 3,450 Cape feet and terminating at the south-west corner of Holding No. 32.

Daisy Avenue.—50 Cape feet wide, commencing at the north-west corner of Holding No. 49 and proceeding southwards for approximately 3,600 Cape feet and terminating at the south-west corner of Holding No. 33.

Poppy Avenue.—50 Cape feet wide, commencing at the north-west corner of Holding No. 94 and proceeding southwards for approximately 1,200 Cape feet and terminating at the south-west corner of Holding No. 113, the remaining portion of Poppy Avenue, being proclaimed as shown on Diagram S.G. No. A.1537/57.

Lily Avenue.—50 Cape feet wide, commencing at the north-east corner of Holding No. 62, proceeding southwards for approximately 2,250 Cape feet and terminating at the south-east corner of Holding No. 82.

Carnation Road.—60 Cape feet wide, commencing at the north-west corner of Holding No. 1, proceeding eastwards for approximately 2,800 Cape feet to road proclaimed as shown on Diagram S.G. No. A.1537/57, recommencing at the north-west corner of Holding No. 51, proceeding eastwards for approximately 3,600 Cape feet and terminating at the north-east corner of Plot No. 62.

Dahlia Road.—50 Cape feet wide, commencing at the north-west corner of Holding No. 15, proceeding eastwards for approximately 2,200 Cape feet to the north-east corner of Holding No. 20, recommencing at the north-west corner of Holding No. 70, proceeding eastwards for approximately 4,000 Cape feet and terminating at the north-east corner of Holding No. 81.

Phlox Road.—60 Cape feet wide, commencing at the north-west corner of Holding No. 26, proceeding eastwards for approximately 3,300 Cape feet to the north-east corner of Holding No. 20, recommencing at the south-west corner of Holding No. 84 and proceeding eastwards for approximately 1,165 Cape feet and terminating at the south-east corner of Holding No. 82.

Aster Road.—50 Cape feet wide, commencing at the south-west corner of Holding No. 32, proceeding eastwards for approximately 1,100 Cape feet to the south-west corner of Holding No. 33, recommencing at the south-west corner of Holding No. 113 and proceeding eastwards for approximately 3,600 Cape feet and terminating at the south-east corner of Holding No. 104.

A copy of the petition and diagrams can be inspected daily, during office hours, at the office of the undersigned.

Any person interested, desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed roads, must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Director of Local Government, Pretoria, and the Clerk of the Council, Springs, within one month from the 5th July, 1961.

J. VAN BLERK,
Clerk of the Council.

Town Hall,
Springs, 14th June, 1961. 332-21-28-5

DORPSRAAD VAN AMERSFOORT.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepaling van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Amersfoort van voorneme is, aansoek by Sy Edele die Administrateur te doen om die nodige toestemming daar toe om 'n stuk grond, groot 200 voet by 200 voet, uit die hand te verkoop aan die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie teen R200.00 vir die doel om 'n gebou daarop te rig.

Verdere besonderhede en voorwaarde van vervreemding sal gedurende normale kantoorure in die kantoor van die Stads-klerk ter insac lê.

Besware, indien enige, moet die ondergetekende beraik voor of op 17 Julie 1961.

N. VERMEULEN,
Stads-klerk.

Munisipale Kantore,
Amersfoort, 8 Junie 1961.

VILLAGE COUNCIL OF
AMERSFOORT.

ALIENATION OF PROPERTY.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Amersfoort intends to apply to His Honourable the Administrator, for the necessary consent thereto to sell a piece of ground, in extent 200 feet by 200 feet, to the Electricity Supply Commission for the purpose of creating a building thereon.

Further details and conditions of alienation are open for inspection, during normal office hours, at the office of the Town Clerk.

Objections, if any, against the proposed alienation must be submitted, in writing, to the undersigned on or before the 17th July, 1961.

N. VERMEULEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Amersfoort, 8th June, 1961.

328-21-28-5

MUNISIPALITEIT CHRISTIANA.

VERVREEMDING VAN GEDEELTE
VAN DORPSGROND.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Stadsraad van Christiana op 'n Spesiale Vergadering, wat gehou was op die 3de Mei 1961, besluit het om, onderworpe aan sekere voorwaarde en onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur, 'n addisionele driehonderd-en-twintig (320) morg dorpsgrond, geleë tussen die Christiana Kruitbad en die Kromellenbooggrens, die Vaalrivier en die Christiana/Bloemhof Nasionale pad, aan die Raad van Kuratore vir Minerale Baaie te skenk, op voorwaarde dat dit as 'n gesondheidsoord, plesieroord en 'n wildreservaat ontwikkel sal word.

Die bogenoemde besluit van die Raad het dit ten doel om die hele gedeelte van die dorpsgrond, wat 'n oppervlakte van 820 morg beslaan, geleë tussen die Christiana Kruitbad en die Kromellenboog grens, aan die Raad van Kuratore te skenk.

Die plan wat die terrein aantoon, asook die voorwaarde met betrekking tot die skenking sal ter insae wees by die kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure.

Enige besware teen die besluit van die Raad moet skriftelik by die ondergetekende ingediend word nie later dan die 28ste Julie 1961 nie.

H. J. MOUNTJOY,
Stads-klerk.

Stadskantoor,
Christiania, 21 Junie 1961.

MUNICIPALITY OF CHRISTIANA.

ALIENATION OF PORTION OF
TOWN LANDS.

Notice is hereby given that the Town Council of Christiana decided at a Special Meeting held on the 3rd May, 1961, to donate, subject to certain conditions, and subject to the approval of the Administrator, an additional three hundred and twenty (320) morgen of the town lands, situated between the Christiana Sulphur Bath and the Kromellenboog/town lands boundary, the Vaal River and the Christiana/Bloemhof National road, to the Mineral Baths Board of Trustees, on condition that it be developed as a health resort, and a nature reserve.

The above-mentioned resolution of the Council has the effect of donating the whole portion of the town lands, situated between the Christiana Sulphur Bath and the Kromellenboog boundary fence, comprising approximately 820 morgen, to the Board of Trustees.

The plan showing the relevant portion of ground, and the conditions appertaining to the donation, will be open for inspection at the office of the undersigned during ordinary office hours.

Objections, if any, against the resolution of the Council must be submitted, in writing, to the undersigned, not later than the 28th July, 1961.

H. J. MOUNTJOY,
Town Clerk.

Town Office,
Christiania, 21st June, 1961. 361-28-5-12

MUNISIPALITEIT STANDERTON.

EIENDOMSBELASTING.

MUNISIPALE KENNISGEWING
No. 25 VAN 1961.

Kennis word hiermee gegeen, ingevolge die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Stadsraad van Standerton die volgende belasting vir die jaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962, gehef het op die waarde van belasbare eiendomme binne die Munisipaliteit van Standerton, volgens waarderingslys:

- 'n Oorspronklike belasting van een penny (1d.) in die pond (£1) op die liggingswaarde van grond;
- 'n Addisionele belasting van ses pennies (6d.) in die pond (£1) op die liggingswaarde van die grond;
- 'n Belasting van 'n driekwart penny (4d.) in die pond (£1) op die waarde van verbeteringe.

Bogenoemde belasting sal verskuldig en betaalbaar wees in gelyke paaiemente op 29 September 1961 en 28 Februarie 1962. Rente teen ses persent (6%) per jaar sal geëis word op alle eiendomsbelasting wat nie op bogenoemde datums betaal is nie.

Alle belastingbetakers wat nie rekenings ontvang nie, word versoek om die Stads-treasourier in kennis te stel want 'n belasting-betaler wat nie 'n rekening ontvang nie word nogtans nie onthef van die verpligting om die rekening te vereffene nie.

Hierdie kennisgewing is van toepassing op Meyerville en Stanfield Hill.

N. WEST,
Stads-klerk.

Munisipale Kantore,
Postbus 66,
Standerton, 27 Junie 1961.

MUNICIPALITY OF STANDERTON.

ASSESSMENT RATE.

MUNICIPAL NOTICE No. 25 OF 1961.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Town Council of Standerton has imposed the following rates for the year 1st July, 1961, to 30th

June, 1962, on the value of all rateable property within the Municipality of Standerton, as appearing in the valuation roll:

- An original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land.
- An additional rate of six pennies (6d.) in the pound (£1) on the site value of land.
- A rate of three farthings (3d.) in the pound (£1) on the value of improvements.

The above rates will become due and payable in equal instalments on the 29th September, 1961, and the 28th February, 1962.

Interest at the rate of six per cent (6%) per annum shall be payable in respect of all assessment rates unpaid on the above dates.

All ratepayers who do not receive accounts are advised to notify the Town Treasurer, as the non-receipt of the accounts does not relieve them of liability from payments.

This notice is applicable to the Meyerville and Stanfield Hill Townships.

N. WEST,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 66.
Standerton, 27th June, 1961. 383-5.

DORPSRAAD VAN NABOOMSPRUIT.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om die volgende verordeninge te wysig:

- Slaghuis Regulasies.—Om voor-siening te maak vir 'n nuwe tarief vir die slag van diere.
- Begraafplaas Regulasies.—Om voor-siening te maak vir 'n nuwe tarief.
- Eenvormige Publieke Gesondheids-verordeninge en Regulasies.—Om voor-siening te maak vir 'n nuwe tarief vir sanitêre en vialisverwyde-ringsservice.
- Waterleveringsregulasies.—Om voor-siening te maak vir 'n nuwe tarief vir die levering van water.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter insae in die kantoor van die Stads-klerk, Naboomspruit, vir 'n tydperk van een-en-twintig dae vanaf datum van publikasie hiervan.

J. C. SHANDOSS,
Stads-klerk.

Munisipale Kantore,
Naboomspruit, 20 Junie 1961.

VILLAGE COUNCIL OF NABOOM-SPRUIT.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council to amend the following by-laws:

- Abattoir Regulations.—To provide for a new tariff of charges for slaughtering animals.
- Cemetery Regulations.—To provide for a new tariff of charges.
- Uniform Public Health By-law and Regulations.—To provide for a new tariff for sanitary and refuse removals.
- Water Supply Regulations.—To provide for a new tariff of charges for the supply of water.

Copies of the proposed amendments will be open for inspection at the office of the Town Clerk, Naboomspruit, for a period of twenty-one days from date of publication hereof.

J. C. SHANDOSS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Naboomspruit, 20th June, 1961. 362-5

STADSRAAD VAN HEIDELBERG, TVL.
WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van voorneme is om die volgende Verordeninge te wysig:—

- (a) Die Eenvormige Marktverordeninge.
- (b) Die Elektrisiteitsverordeninge (Tarief).

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê ter insae in die kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorture vir 'n tydperk van 21 dae van publikasie hiervan.

P. DE LA REIJ PRINSLOO,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Heidelberg, Tvl., 27 Junie 1961.
(Kennisgewing No. 17 van 1961.)

**TOWN COUNCIL OF HEIDELBERG,
TVL.**

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council proposes to amend the following By-laws:—

- (a) Uniform Market By-laws.
- (b) Electricity Supply By-laws (Tariff).

Copies of the proposed amendments will lie open for inspection during the usual office hours at the Town Clerk's office for a period of 21 days from date of publication hereof.

P. DE LA REIJ PRINSLOO,
Town Clerk.
Office of the Town Clerk.
Heidelberg, Tvl., 27th June, 1961.
(Notice No. 17 of 1961.)

378—5

MUNISIPALITEIT PIETERSBURG.

BEKRAGTIGING VAN WAARDERINGSLEYS, 1961/64.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20/1933, soos gewysig, dat die Waarderingshof die oorweging van besware wat teen die waarderingslys ingedien was oorweeg het en sodanige veranderings aan en wysigings van die genoemde waarderingslys aangebring het as wat hy nodig geag het. Die waarderingslys sal vasgestel en bindend gemaak word vir al die betrokke partye wat nie binne 'n tydperk van een maand vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing op die wyse soos voorgeskryf in die Ordonnansie, teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie.

J. A. BOTHE,
Klker van die Waarderingshof.
Munisipale Kantore,
Pietersburg, 27 Junie 1961.

MUNICIPALITY OF PIETERSBURG.

**CONFIRMATION OF VALUATION
ROLL, 1961/64.**

It is hereby notified, in terms of the provisions of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20/1933, as amended, that the Valuation Court has completed its consideration of objections lodged against the valuation roll and has made in the said roll such alterations and amendments in connection therewith as it has deemed necessary. The valuation roll will become binding upon all parties concerned who shall not within a period of one month from the date of the first publication of this notice appeal from the decision of the Valuation Court in the manner provided in the Ordinance.

J. A. BOTHE,
Clerk of the Valuation Court.
Municipal Offices,
Pietersburg, 27th June, 1961.

380—5

STADSRAAD VAN NIGEL.
EIENDOMSBELASTING, 1961/62.

Kennis word hiermee gegee, kragtens die bepalings van Artikel 24 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, dat die Stadsraad van Nigel op sy vergadering gehou op 8 Junie 1961, die volgende belastings op die waarde van belasbare eiendom soos dit in die 1959/62 driejaarlike waarderingslys en enige daaropvolgende tussen-tydse waarderingslyste verskyn binne die munisipale gebied vir die boekjaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962 gehef het:—

- (i) 'n Oorspronklike belasting van $\frac{1}{2}$ cent in die rand op die terreinwaarde van alle grond, ooreenkomsdig Artikel 18 (2) van die Ordonnansie.

- (ii) 'n Addisionele belasting van $\frac{1}{4}$ cent in die rand op die terreinwaarde van grond, ooreenkomsdig Artikel 18 (3) van die Ordonnansie.

- (iii) 'n Ekstra addisionele belasting van $\frac{3}{4}$ cent in die rand op die terreinwaarde van grond van belang in grond in besit van enige elektrisiteitsonderneming, ooreenkomsdig Artikel 20 van die Ordonnansie.

- (iv) Onderworp aan die goedkeuring van die Administrateur 'n ekstra addisionele belasting van $\frac{3}{4}$ cent in die rand op die terreinwaarde van grond ooreenkomsdig Artikel 18 (5) van die Ordonnansie.

- (v) 'n Addisionele belasting van $\frac{1}{2}$ cent in die rand ooreenkomsdig Artikel 21 (1) van die Ordonnansie, verminder soos bepaal deur Artikel 21 (1) (v), van die Ordonnansie, op die waarde van verbeterings geleë op grond kragtens mynbried besit (uitgesonderd grond van 'n wettiggestigte dorp), asook op die terreinwaarde van sodanige grond, waar bedoelde grond vir woondoeleindes gebruik word of vir doeleindes wat nie op mynontginning betrekking het nie deur persone of maatskappye wat betrokke is in mynontginning.

Bogenoemde belastings verval en is betaalbaar op 1 Oktober 1961, rente van 7% (sewe per centum) sal gevorder word op alle belastings wat nege maande na die vervaldatum nog nie aangesuiwer is nie.

P. J. GREYLING,
Waarnemende Stadsklerk.
Munisipale Kantoor,
Nigel, 16 Junie 1961.
(Kennisgewing No. 25/1961.)

TOWN COUNCIL OF NIGEL.

ASSESSMENT RATES, 1961/62.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, that the Town Council of Nigel, at a meeting held on the 8th June, 1961, imposed the following assessment rates on all rateable properties within the municipal area of Nigel, as appearing in the 1959/62 triennial valuation roll and any subsequent interim valuation rolls for the financial year 1st July, 1961, to 30th June, 1962:—

- (i) An original rate of $\frac{1}{2}$ cent in the rand on the site value of all land in terms of Section 18 (2) of the Ordinance.

- (ii) An additional rate of $\frac{1}{4}$ cent in the rand on the site value of land in terms of Section 18 (3) of the Ordinance.

- (iii) An extra additional rate of $\frac{3}{4}$ cent in the rand on the site value of land or interest in land held by any power undertaking in terms of Section 20 of the Ordinance.

(iv) Subject to the approval of the Administrator, a further additional rate of $\frac{3}{4}$ cent in the rand on the site value of land in terms of Section 18 (5) of the Ordinance.

(v) An additional rate of $\frac{1}{2}$ cent in the rand in accordance with Section 21 (1) of the Ordinance, and diminished as required by Section 21 (1) (v) of the Ordinance, on the value of improvements situate upon land held under mining title (not being land in a lawfully established township) as well as upon the site value of such land, where such land is used for residential purposes or for purposes not incidental to mining operations by persons or companies engaged in mining operations.

The above rates shall become due and payable on 1st October, 1961, interest at the rate of 7% (seven per centum) will be charged in respect of all rates unpaid nine months after due date.

P. J. GREYLING,
Acting Town Clerk.
Municipal Offices,
Nigel, 16th June, 1961.
(Notice No. 25/1961.)

368—5

STADSRAAD VAN MIDDELBURG.

VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Middelburg van voorneme is om:

- (a) die volgende verordeninge te wysig:—
 - (1) Begraafplaasverordeninge.
 - (2) Riolerings- en Loodgietersverordeninge.
 - (3) Elektrisiteitsverordeninge.
 - (4) Dipbakverordeninge.

- (b) die volgende verordeninge te maak:—
 - (1) Verordeninge vir die vasstelling van geldte vir die uitreiking van sertifikate en verstrekking van inligting.
 - (2) Kapitaalontwikkelingsverordeninge.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings en bywette lê by die kantoor van die Stadsklerk vir insae vir 'n tydperk van een-en-twintig dae vanaf die datum hiervan.

J. B. H. RABIE,
Stadsklerk.
Middelburg, Tvl., 28 Junie 1961.
(No. 24/1961.)

TOWN COUNCIL OF MIDDELBURG.

BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Middelburg—

- (a) to amend the following by-laws:—
 - (1) Cemetery By-laws.
 - (2) Drainage and Plumbing By-laws.
 - (3) Electricity Supply By-laws.
 - (4) Dipping By-laws.

- (b) To make the following new by-laws:—
 - (1) By-laws Fixing Fees for the Issue of Certificates and Furnishing of Information.
 - (2) Development Fund By-laws.

Copies of the proposed amendments and by-laws may be inspected at the office of the Town Clerk for a period of 21 days from date hereof.

J. B. H. RABIE,
Town Clerk.
Middelburg Tvl., 28th June, 1961.
(No. 24/1961.)

381—5

MUNISIPALITEIT KEMPTONPARK.
EIENDOMSBELASTING, 1961/62.

Kennis word hiermee gegee dat, behoudens die goedkeuring van Sy Edele die Administrateur ingevolge die bepalings van Artikel 18 (5) van die Plaaslike-Bestuur-Belastinggordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die volgende eiendomsbelasting gehef word op die terreinwaardes van alle belasbare eiendomme geleë binne die municipale gebied van Kemptonpark en soos aangedui op die Waarderingslys vir die jaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962:

- (a) 'n Oorspronklike belasting van 0·417 cent in die rand op die terreinwaarde van grond.
- (b) 'n Addisionele belasting van 2·5 cent in die rand op die terreinwaarde van grond.
- (c) 'n Verdere addisionele belasting van 0·483 cent in die rand op die terreinwaarde van grond.

Die voormalde belastings is verskuldig op 1 Julie 1961 maar betaalbaar in twee gelyke paaimeente—die eerste helfte betaalbaar voor of op 31 Oktober 1961 en die tweede helfte voor of op 31 Maart 1962.

Indien die belasting wat hierby gehef word, nie op die betaaldatum soos hierbo genoem, betaal is nie, sal boeterente teen 6% (ses persent) per jaar gehef word en sal daar ook geregtelike stappe teen wanbetalers ingestel word. Belastingbetalers wat nie rekeninge waarna hierbo verwys, ontvang nie, word versoek om met die Stadstesourier in verbanding te tree aangesien die nie-ontvangs van 'n rekening niemand van die verantwoordelikheid vir betaling van sodanige belasting, vrywaar nie.

Op las.

F. W. PETERS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Pinelaan,
Kemptonpark, 27 Junie 1961.
(Kennisgewing No. 66/1961.)

MUNICIPALITY OF KEMPTON PARK.

ASSESSMENT RATES, 1961/62.

Notice is hereby given that, subject to the approval of His Honourable the Administrator in terms of the provisions of Section 18 (5) of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, the following assessment rates have been imposed on the site value of all rateable properties within the municipal area of Kempton Park and as appearing on the Valuation Roll for the year 1st July, 1961, to 30th June, 1962:

- (a) An original rate of 0·417 cent in the rand on the site value of land.
- (b) An additional rate of 2·5 cent in the rand on the site value of land.
- (c) An extra additional rate of 0·483 cent in the rand on the site value of land.

The aforementioned rates become due on the 1st July, 1961, but payable in two equal instalments—the first half payable on or before 31st October, 1961, and the second half on or before 31st March, 1962.

If the rates hereby imposed, are not paid on the dates they became payable, penalty interest will be charged at a rate of 6% (six per cent) per annum, and legal proceedings for the recovery thereof, will then also be instituted against such defaulters. Rate-payers who do not receive accounts referred to above, are requested to communicate with the Town Treasurer, as the non-receipt of accounts will not exempt anybody of liability for payment of such rates.

By Order.

F. W. PETERS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Pine Avenue,
Kempton Park, 27th June, 1961.
(Notice No. 66/1961.) 372—5

STADSRAAD VAN KLERKSDORP.

DÖRPSAANLEGSKEMA NO. 1/29.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevalle Artikel 35 (2) van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, en die regulasies daarkragtens opgestel, dat die Stadsraad van voorneme is om bogemelde skema aan te neem.

Hierdie skema wysig Klerksdorp Dorpsaanlegskema No. 1 van 1947, deur die herindeling van Gedelalte 223 van die dorpsgronde vanaf „municipaal“ na „spesiale woongebied“, om voorstiening te maak vir die uitleg van die dorp Sakhrol (Indië).

Die ontwerpskema en Kaart No. 1 lê ter insae op kantoor van die ondergetekende, gedurende kantoorure, en enige besware daarteen van vertoe in verband met die skema moet skriftelik by ondergetekende ingedien word voor of op Woensdag, 2 Augustus 1961.

A. F. KOCK,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Klerksdorp, 13 Junie 1961.
(Kennisgewing No. 37/61.)

TOWN COUNCIL OF KLERKSDORP.

TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1/29.

Notice is hereby given, in terms of Section 35 (2) of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, and the regulations framed thereunder, that it is the Council's intention to adopt the above-mentioned scheme.

This scheme amends Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1 of 1947, by rezoning of Portion 223 of the townlands from "municipal" to "special residential", to provide for the lay-out of Sakhrol (Indian) Township:

The draft scheme and Map No. 1 may be inspected at the office of the undersigned, during office hours, and any objections thereto or representations with regard to the draft scheme must be lodged, in writing, with the undersigned on or before Wednesday, 2nd August, 1961.

A. F. KOCK,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Klerksdorp, 13th June, 1961.
(Notice No. 37/61.) 327—21-28-5

MUNISIPALITEIT BALFOUR.

KENNISGEWING NO. 8 VAN 1961.

EIENDOMSBELASTING, 1961/62.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkoming dat die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastinggordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die volgende eiendomsbelasting op die waarde van alle belasbare eiendom binne die munisipale gebied, soos dit voorkom in die waarderingslys, gehef is vir die tydperk 1 Julie 1961, tot 30 Junie 1962:

- (a) 'n Oorspronklike belasting van half-sent ($\frac{1}{2}$ c) in die rand (R1.00) op die terreinwaarde van grond;
- (b) 'n addisionele belasting van twee en 'n halfsent ($2\frac{1}{2}$ c) in die rand (R1.00) op die terreinwaarde van grond; en
- (c) onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, 'n verdere bykomende belasting van een sent (1c) in die rand (R1.00) op die terreinwaarde van grond.

Die belasting sal betaalbaar wees op 1 Julie 1961. Die eerste helfte mag egter betaal word nie later dan 30 September 1961 nie en die ander helfte nie later dan 30 Maart 1962 nie.

Rente teen 7 persent per jaar sal gevorder word op alle bedrae wat nie op vervaldag betaal is nie.

M. J. STRYDOM,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Balfour, 22 Junie 1961.

MUNICIPALITY OF BALFOUR.

NOTICE NO. 8 OF 1961.

ASSESSMENT RATES, 1961/1962.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933; as amended, that the following assessment rates on the value of all rateable property within the municipality, as appearing in the valuation roll, has been imposed for the period 1st July, 1961, to 30th June, 1962:

- (a) An original rate of half-cent ($\frac{1}{2}$ c) in the rand (R1.00) on the site value of land;
- (b) an additional rate of two and a half cent ($2\frac{1}{2}$ c) in the rand (R1.00) on the site value of land; and
- (c) subject to the approval of the Administrator, an extra additional rate of one cent (1c) in the rand (R1.00) on the site value of land.

The above rates are due on the 1st July, 1961, of which half may be paid not later than the 30th September, 1961, and the balance not later than the 30th March, 1962.

Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all sums not paid on due dates.

M. J. STRYDOM,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Balfour, 22nd June, 1961. 370—5

GESONDHEIDS-KOMITEE VAN TRICHARDT.

EIENDOMSBELASTING, 1961/62.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende belastings op die waarde van alle belasbare eiendomme binne die jurisdiksiegebied van die Gesondheidskomitee van Trichardt, soos dit op die waarderingslys voorkom, deur genoemde komitee in terme van die Plaaslike-Bestuur-Belastinggordonnansie, 1933, opgedel is vir die jaar eindigende 30 Junie 1962, naamlik:

- (a) 'n Oorspronklike belasting van een halwe sent ($\frac{1}{2}$ c) in die Rand (R1.00) op die liggingswaarde van grond;
- (b) 'n Addisionele belasting van een en 'n halwe sent ($1\frac{1}{2}$ c) in die Rand (R1.00) op die liggingswaarde van grond.

Die bogenoemde belasting is nou verskuldig en moet betaal word voor of op 31 Januarie 1962.

M. J. v. d. MERWE,
Sekretaris,
Trichardt, 30 Junie 1961.

HEALTH COMMITTEE OF TRICHARDT.

ASSESSMENT RATE, 1961/62.

Notice is hereby given that the following rates on the value of all rateable property within the area of jurisdiction of the Trichardt Health Committee as appearing on the Valuation Roll, have been imposed by the said Committee in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, for the year ending 30th June, 1962, viz.:

- (a) An original rate of one-half cent ($\frac{1}{2}$ c) in the Rand (R1.00) on the site value of land;
- (b) An additional rate of one and one half cent ($1\frac{1}{2}$ c) in the Rand (R1.00) on the site value of land.

The above rates are now due and must be paid on or before the 31st January, 1962.

M. J. v. d. MERWE,
Secretary.
Trichardt, 30th June, 1961. 391—5

STADSRAAD VAN KLERKSDORP.
KAPITAALONTWIKKELINGSFONDS-
VERORDENINGE.

Daar word, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van voorneme is om Kapitaalontwikkelingsfondsverordeninge aan te neem vir die beheer van gemelde Fonds.

'n Afskrif van hierdie verordeninge lê ter insae by die Raad se kantoor vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

A. F. KOCK,
 Stadsk.erk.

Munisipale Kantore,
 Klerksdorp, 26 Junie 1961.
 (Kennisgewing No. 42/61.)

TOWN COUNCIL OF KLERKSDORP.
CAPITAL DEVELOPMENT FUND
BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council intends to adopt Capital Development Fund By-laws to govern the said Fund.

A copy of these by-laws will lie for inspection at the Council's office for a period of 21 days from the date of publication hereof.

A. F. KOCK,
 Town Clerk.

Municipal Offices,
 Klerksdorp, 26th June, 1961.
 (Notice No. 42/61.)

373—5

DORPSRAAD VAN RESIDENSIA.

KENNISGEWING VAN EIENDOMS-BELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Dorpsraad van Residensia, kragtens die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, 1933, die volgende belastings op waardes, volgens die waarderingslys van belasbare eiendomme binne die municipale gebied, gehef het vir die finansiële jaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962, t.w.v.:

- (1) 'n Oorspronklike belasting van een sent (1c) in die twee rand (R2.00) op die terreinwaarde van grond volgens die inskrywings in die waarderingslys.
- (2) 'n Addisionele belasting van vyf sent (5c) in die twee rand (R2.00) op die terreinwaarde van grond volgens die inskrywings in die waarderingslys.
- (3) Onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur 'n verdere addisionele belasting van een punt twee vyf sent (1.25c) in die twee rand (R2.00) op die terreinwaarde van grond volgens die inskrywings in die waarderingslys.

Een halfte van die bedrag van bogemelde belastings is verskuldig en betaalbaar op 1 Oktober 1961, en die ander helfte op 1 April 1962.

In enige geval waar die belastings hierby opgelê, nie op vervalldatum betaal is nie, word rente teen 7 persent per jaar in rekening gebring.

P. J. LIEBENBERG,
 Stadsklerk/Tesourier.
 Dorpsraadkantoor,
 Residensia, 23 Junie 1961.

VILLAGE COUNCIL OF RESIDENSIA.

NOTICE OF ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the value of rateable property within the municipal area, as appearing in the valuation roll, have been imposed by the Village Council of Residensia in terms

of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, for the financial year 1st July, 1961 to 30th June, 1962, viz.:

- (1) An original rate of one cent (1c) in the two rand (R2.00) on the site value of land as appearing in the valuation roll.
- (2) An additional rate of five cent (5c) in the two rand (R2.00) on the site value of land as appearing in the valuation roll.
- (3) Subject to the approval of the Administrator, a further additional rate of one point two five cent (1.25c) in the two rand (R2.00) on the site value of land as appearing in the valuation roll.

The above rates shall become due and payable as to one-half of the amount on the 1st October, 1961, and as to remaining half on the 1st April, 1962.

In any case where the rates hereby imposed are not paid on the due date, interest will be charged at the rate of 7 per cent per annum.

P. J. LIEBENBERG,
 Town Clerk/Treasurer.

Village Council Office,
 Residensia, 23rd June, 1961. 363—5

MUNISIPALITEIT HENDRINA.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat dit die voorneme van die Dorpsraad is om die volgende regulasies te wysig:

- (i) Abattoirverordeninge.
- (ii) Dorpsgronderegulasies. — Weidings-tarief.
- (iii) Sanitäre Tarief.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê ter insae, en besware indien enige, moet by die ondergetekende ingedien word binne 21 dae vanaf datum hiervan.

J. SCHEURKOGEL,
 Stadsklerk.
 Hendrina; 26 Junie 1961.

MUNICIPALITY OF HENDRINA.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Village Council intends to amend the following regulations:

- (i) Abattoir By-laws.
- (ii) Town Lands Regulations.—Tariff on grazing.
- (iii) Sanitary Tariff.

Copies of the proposed amendments lie open for inspection, and objections if any, must be lodged with the undersigned within 21 days from date hereof.

J. SCHEURKOGEL,
 Town Clerk.
 Hendrina, 26th June, 1961. 364—5

DORPSRAAD VAN TZANEEN.

VERLOFREGULASIES.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Tzaneen van voornemens is om die Verlofregulasies, soos afgekondig onder Administrateurskennisgewing No. 491 van 18 September 1940, en gewysig deur Administrateurskennisgewing No. 138 van 20 Februarie 1957, te herroep.

Besware teen die Raad se voornemens moet skriftelik by die ondertekende ingedien word binne 21 dae vanaf datum van publikasie hiervan.

O. J. VAN ROOYEN,
 Stadsklerk.
 Municipale Kantore,
 Posbus 24,
 Tzaneen, 22 Junie 1961.

VILLAGE COUNCIL OF TZANEEN.

LEAVE REGULATIONS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Tzaneen intends to repeal the Leave Regulations, promulgated under Administrator's Notice No. 491, dated 18th September, 1940, as amended by Administrator's Notice No. 138, dated 20th February, 1957.

Objection against the Council's intention must be lodged, in writing, with the undersigned within 21 days from the date of publication hereof.

O. J. VAN ROOYEN,
 Town Clerk.

Municipal Offices,
 P.O. Box 24,
 Tzaneen, 22nd June, 1961. 369—5

DORPSRAAD VAN WITRIVIER.

DORPSAANLEGSKEMA NO. 1/2.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, en die regulasies daar kragtens opgestel dat die Dorpsraad van voorneme is om bogemelde Skema aan te neem.

Hierdie Skema wysig Witrivier Dorpsaanlegskema No. 1 van 1953, deur die ondergenoemde plase by die huidige skema in te sluit. Die indeling van die betrokke plase word in hakies vermeld:

- (a) Gedeelte 2 van die plaas Dingwell No. 276—JT (Nie-blanke gebied).
- (b) Gedeelte 1 van die plaas Dispute No. 277—JT (Landbou).
- (c) Restant van die plaas Dispute No. 277—JT (Landbou).
- (d) Ons Ideaal No. 284—JT (Landbou).
- (e) Katoen No. 278—JT en alle onderverdelings daarvan (Landbou).

Die ontwerpskema en Kaart No. 1 lê ter insae op kantoor van die ondergetekende gedurende normale kantoorure en enige besware daarteen of vertoë in verband met die Skema moet skriftelik by ondergetekende ingedien word voor of op Donderdag, 24 Augustus 1961.

H. N. LYNN,
 Stadsklerk.
 Municipale Kantore,
 Witrivier, 30ste Junie 1961.

WHITE RIVER VILLAGE COUNCIL.

TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1/2.

Notice is hereby given, in terms of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, and the regulations framed thereunder that it is the Council's intention to adopt the above-mentioned Scheme.

This Scheme amends White River Town-planning Scheme No. 1 of 1953, by including the undermentioned farms in the existing Scheme. The zoning of the respective farms is indicated in brackets:

- (a) Portion 2 of the farm Dingwell No. 276—JT (Non-European Area).
- (b) Portion 1 of the farm Dispute No. 277—JT (Agricultural).
- (c) Remaining extent of the farm Dispute No. 277—JT (Agricultural).
- (d) Ons Ideaal No. 284—JT (Agricultural).
- (e) Katoen No. 278—JT, and all subdivisions thereof (Agricultural).

The draft scheme and Map No. 1 may be inspected at the office of the undersigned during normal office hours and any objection thereto or representations with regard to the Scheme must be lodged, in writing, with the undersigned on or before Thursday, 24th August, 1961.

H. N. LYNN,
 Town Clerk.
 Municipal Offices,
 White River, 30th June, 1961. 399—5-12-19

MUNISIPALITEIT BALFOUR.**KENNISGEWING NO. 10 VAN 1961.****EIENDOMSBELASTING, 1961/62.**

Kennisgewing No. 8 van 1961, word hiermee gewysig om te lees:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van vyftwaalfdes ($\frac{5}{12}$) van 'n sent in die rand (R1.00) op die terreinwaarde van grond;
- (c) onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, 'n verdere bykomende belasting van een en een-twaalfde ($\frac{13}{12}$) van 'n sent uit die rand (R1.00) op die terreinwaarde van grond.

M. J. STRYDOM,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Balfour, 27 Junie 1961.

MUNICIPALITY OF BALFOUR.**NOTICE NO. 10 OF 1961.****ASSESSMENT RATES, 1961/62.**

Notice No. 8 of 1961 is hereby amended to read:—

- (a) An original rate of five-twelfths ($\frac{5}{12}$) of a cent in the rand (R1.00) on the site value of land;
- (c) subject to the approval of the Administrator, an extra additional rate of one and one-twelfth ($\frac{13}{12}$) cent in the rand (R1.00) on the site value of land.

M. J. STRYDOM,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Balfour, 27th June, 1961. 376—5

MUNISIPALITEIT STANDERTON.**MUNISPALE KENNISGEWING
NO. 26 VAN 1961:****VOORGESTELDE WYSIGING VAN
VERORDENINGE.**

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die voorgestelde wysigings van die ondergemelde Verordeninge van die Stadsraad van Standerton ter insae is by die kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Administratiewe gebou, Standerton, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan:—

1. Riolerings- en Loodgietersverordeninge:
Tarief van Gelde.
2. Sanitäre Tarief.

N. WEST,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 66,
Standerton, 27 Junie 1961.

MUNICIPALITY OF STANDERTON.**MUNICIPAL NOTICE NO. 26 OF 1961.****PROPOSED AMENDMENT OF
BY-LAWS.**

Notice is hereby given, in accordance with Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the proposed amendment of the undermentioned By-laws of the Town Council of Standerton, will be open for inspection at the office of the Town Clerk, Municipal Administrative Building, Standerton, for a period of 21 days from date hereof:—

1. Drainage and Plumbing By-laws:
Tariff of Charges.
2. Sanitary Tariff.

N. WEST,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 66,
Standerton, 27th June, 1961. 384—5

MUNISIPALITEIT POTGIETERSRUS.**KENNISGEWING NO. 12 VAN 1961.****WAARDEBELASTING, 1961/62.**

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomsdig die bepalings van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, dat die Stadsraad die volgende belastings gehef het vir die jaar eindende 30 Junie 1962, en dit sal verskuldig en betaalbaar wees op 1 Julie 1961, maar betaling sal toegelaat word tot en met 31 Oktober 1961. Rente teen 7 persent per jaar sal bereken word op alle sulke bedrae wat na 31 Oktober 1961, nog nie betaal is nie:—

- (1) 'n Oorspronklike belasting van $\frac{1}{4}$ cent in die R1.00 op liggingswaarde van grond.
- (2) 'n Bykomstige belasting van $\frac{1}{4}$ cent in die R1.00 op liggingswaarde van grond.
- (3) 'n Belasting van $\frac{1}{4}$ cent in die R1.00 op waarde van verbeterings.

Geregtelike stappe sal geneem word vir die vordering van alle bedrae wat nie op betaaldatum betaal is nie.

J. VAN RENSBURG,
Stadsklerk.

Potgietersrus, 29 Junie 1961.

MUNICIPALITY OF POTGIETERSRUS.**NOTICE NO. 12 OF 1961.****ASSESSMENT RATES, 1961/62.**

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Government Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the Town Council has levied the following rates for the year ending 30th June, 1962, which will be due and payable on 1st July, 1961, but payment will be allowed up to and including 31st October, 1961. Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all amounts unpaid after 31st October, 1961:—

- (1) An original rate of $\frac{1}{4}$ cent in the R1.00 on site value.
- (2) An additional rate of $\frac{1}{4}$ cent in the R1.00 on site value.
- (3) A rate of $\frac{1}{4}$ cent in the R1.00 on the value of improvements.

Legal proceedings will be instituted for the recovery of all such amounts not paid on due date.

J. VAN RENSBURG,
Town Clerk.
Potgietersrus, 29th June, 1961. 385—5

KENNISGEWING.**MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.****EIENDOMSBELASTING.**

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die Plaaslike-Bestuur-Belasting-Ordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Stadsraad van Nylstroom onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die volgende belasting gehef het op die waarde van alle belasbare eiendomme binne die munisipale gebied van Nylstroom, vir die tydperk 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van $\frac{1}{4}$ sent per R1.00 op die liggingswaarde van grond.
- (b) 'n Addisionele belasting van $\frac{1}{4}$ sent per R1.00 op die liggingswaarde van grond.
- (c) 'n Belasting van $\frac{1}{4}$ sent per R1.00 op die waarde van verbeterings.

Genoemde belasting is betaalbaar in twee gelyke paaaimemente en moet voor of op die 30ste September 1961, en 31ste Maart 1962, onderskeidelik betaal word.

Rente teen sewe persent (7%) per jaar word gehef en moet betaal word op alle agterstallige bedrae.

J. DE W. JOUBERT,
Waarnemende Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Posbus 7,
Nylstroom, 28 Junie 1961.

NOTICE.**MUNICIPALITY OF NYLSTROOM.****ASSESSMENT RATES.**

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Town Council of Nylstroom, subject to the approval of the Administrator, has imposed the following rates on the valuation of all rateable property within the municipal area of Nylstroom for the period 1st July, 1961, to 30th June, 1962:—

- (a) An original rate of $\frac{1}{4}$ cent per R1.00 on the site value of land.
- (b) An additional rate of $\frac{1}{4}$ cent per R1.00 on the site value of land.
- (c) A rate of $\frac{1}{4}$ cent per R1.00 on the value of all improvements.

The above rates are payable in two equal instalments and must be paid on or before the 30th of September, 1961, and 31st of March, 1962, respectively.

Interest at the rate of seven per cent (7%) per annum will be charged and shall be payable on all arrear amounts.

J. DE W. JOUBERT,
Acting Town Clerk.
Municipal Offices,
P.O. Box 7,
Nylstroom, 28th June, 1961.

377—5-12-19

STADSRAAD VAN BOKSBURG.**VERORDENINGE.**

Kennis word hiermee gegee, kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Boksburg voorstel om die volgende Verordeninge te wysig en herroep:—

- (a) Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge.—Wysiging ten einde die aantal vorms te verminder en om voorseening te maak vir die registrasie van elektrotegniese aannemers.
- (b) Eenvormige Marktverordeninge.—Herroeping van.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging en die Verordeninge wat herroep word lêter insae in die Kantoor van die Raad vir 'n tydperk van een-en-twintig dae vanaf die datum van publikasie hiervan.

P. RUDO NELL,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Boksburg, 28 Junie 1961.
(No. 59.)

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.**BY-LAWS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Boksburg proposes to amend and repeal the following by-laws:—

- (a) Electricity Supply/By-laws.—Amendment in order to reduce the number of forms and to provide for the registration of electrical contractors.
- (b) Uniform Market By-laws.—Repeal of.

Copies of the proposed amendment and the by-laws to be repealed are open for inspection at the Council's Offices for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

P. RUDO NELL,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Boksburg, 28th June, 1961.
(No. 59.)

393—5

DORPSRAAD VAN BELFAST.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die bogenoemde lys nou voltooi en op die voorgeskrewe wye gesertifiseer is en dat dit vasgestel en bindend sal wees op alle betrokke partye wat nie binne een maand, vanaf datum hiervan, teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie, op die wye soos in gemelde Ordonnansie voorgeskryf.

P. T. BOTHMA,
Stadsklerk.

Belfast, 27 Junie 1961.

VILLAGE COUNCIL OF BELFAST.

INTERIM VALUATION ROLL.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the above-mentioned roll has been completed and certified as prescribed and that it will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not, within one month from date hereof, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in the Ordinance.

P. T. BOTHMA,
Town Clerk.
Belfast, 27th June, 1961. 374—5

STADSRAAD VAN BARBERTON.

VYFJAARLIKSE WAARDERINGSLYS,
1961/66.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 12 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat 'n waarderingslys van alle belasbare eiendomme binne die jurisdiksiegebied van die Stadsraad van Barberton vir die tydperk hierbo genoem, opgemaak is en ter insae lê in die Municipale Kantore, gedurende kantoorure, tot op Woensdag, 16 Augustus 1961.

Alle belanghebbendes word hiermee versoek om op uiters Woensdag, 16 Augustus 1961, skriftelik aan die Stadsklerk, in die vorm soos bepaal in die Bylae van gemelde Ordonnansie, kennis te geé van enige beswaar wat hul mag hê teen enige waardering van belasbare eiendom soos dit voorkom in genoemde waarderingslys, of teen enige weglatting van beweerde belasbare eiendom, hetsy sulke eiendom behoort aan die persoon wat beswaar maak of aan iemand anders, of teen enige fout, weglatting of verkeerde omskrywing.

Gedrukte vorms van kennisgewing van beswaar is op aanvraag verkrygbaar by die kantoor van die Stadsklerk.

Aandag word daarop gevëstig dat niemand geregtig sal wees om enige beswaar voor die Waarderingshof, wat later aangestell sal word, te opper, tensy sodanige kennisgewings van beswaar soos voor-nam, eers vooraf ingediend is nie.

J. N. JONKER,
Stadsklerk.

Municipale Kantore,

Barberton, 28 Junie 1961.

(Kennisgewing No. 32/1961.)

TOWN COUNCIL OF BARBERTON.

QUINQUENNIAL VALUATION ROLL,
1961/66.

It is hereby notified, in accordance with the provisions of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that a valuation roll of all rateable properties within the jurisdiction of the Town Council of Barberton, has been compiled for the above-mentioned

period, and will lie open at the Municipal Offices, for public inspection, during office hours, up to Wednesday, 16th August, 1961.

All persons interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the Town Clerk, on or before Wednesday, 16th August, 1961, in the form set forth in the Schedule of the said Ordinance, notice of any objection they may have in respect of the valuation of any rateable property valued in the said valuation roll, or in respect of any omission therefrom of any property alleged to be rateable property, whether held by the persons objecting or others, or in respect of any error, omission or misdescription.

Printed forms of notice of objection may be obtained on application at the office of the Town Clerk.

Attention is directed to the fact that no person shall be entitled to urge any objection before the Valuation Court, to be hereafter constituted, unless he shall have lodged such notice of objection as aforesaid.

J. N. JONKER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Barberton, 28th June, 1961.
(Notice No. 32/1961.)

382—5

MUNISIPALITEIT NELSPRUIT.

EIENDOMSBELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende belastings op alle belasbare eiendomme binne die Municipaliteit, soos aangeteken op die Waarderingslys, gehef is deur die Stadsraad van Nelspruit ten opsigte van die finansiële jaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962, ooreenkomsdig die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie van 1933:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van 4165c per R1.00 op die grondwaarde van die eiendom.
- (b) 'n Addisionele belasting van 2·0835 per R1.00 op die grondwaarde van die eiendom.
- (c) 'n Belasting van 5c per R1.00 op die waarde van verbeterings.

Die bestaande belastings sal betaalbaar wees op die 5de Augustus 1961.

Rente teen 7 persent per jaar sal bereken word op alle belastings nog uitstaande na 31 Oktober 1961, en geregtelike stappe mag geneem word na hierdie datum ten einde hierdie bedrag in te vorder.

P. D. BRANDERS,
Stadsklerk.

Municipal Kantore,
Nelspruit, 30 Junie 1961.
(Kennisgewing No. 43/1961.)

MUNICIPALITY OF NELSPRUIT.

ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the valuation of all rateable property within the Municipality as appearing on the Valuation Roll, have been imposed by the Town Council of Nelspruit for the financial year 1st July, 1961, to 30th June, 1962, in terms of the Local Government Rating Ordinance, 1933:—

- (a) An original rate of 4165c per R1.00 on the site value of the land.
- (b) An additional rate of 2·0835c per R1.00 on the site value of land.
- (c) A rate of 5c per R1.00 on the value of improvements.

The above rates will become due and payable on the 5th August, 1961.

All rates remaining unpaid after the 31st October, 1961, will be subject to interest at the rate of 7 per cent per annum, and legal proceedings may be taken against defaulters.

P. D. BRANDERS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Nelspruit, 30th June, 1961.
(Notice No. 43/1961.)

398—5

DORPSRAAD VAN GROBLERSDAL.

WAARDASIEHOF.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 13 (8) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die eerste sitting van die Waarderingshof wat aangestel is om enige beswaar teen inskrywings in die driejaarlikse waarderingslys vir 1961/64 in oorweging te neem, gehou sal word in die Raadsaal, Municipale Kantore, Groblersdal, op Vrydag, 7 Julie 1961, om 9-uur vm.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,
Klerk van die Waardasiehof.

Municipale Kantore,
Groblersdal, 23 Junie 1961.
(Kennisgewing No. 13/1961.)

VILLAGE COUNCIL OF GROBLERSDAL.

VALUATION COURT.

Notice is hereby given, in terms of Section 13 (8) of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the first sitting of the Valuation Court appointed to consider any objections to entries in the triennial valuation roll for 1961/64, will be held in the Council Chamber, Municipal Offices, Groblersdal, on Friday, 7th July, 1961, at 9 a.m.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,
Clerk of the Valuation Court.

Municipal Offices,
Groblersdal, 23rd June, 1961.
(Notice No. 13/1961.)

366—5

STADSRAAD VAN BARBERTON.

WYSIGING VAN TARIEF VAN GELDE VIR DIE NEERSTRYKING VAN VLIETGTEU OP DIE VIEGVELD.

Kennis word hiermee gegee ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Barberton van voorneem is om die Tarief van Gelde vir die Neerstryking van Vliegtuie op die Vliegveld te wysig om voorsering te maak vir 'n Tarief vir Opleidingsvlugte.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal in die Municipale Kantore, Barberton, ter insae lê vir 'n tydperk van een-en-twintig dae vanaf datum van hierdie publikasie.

J. N. JONKER,
Stadsklerk.

Municipal Kantore,
Barberton, 30 Junie 1961.
(Kennisgewing No. 33 van 1961.)

TOWN COUNCIL OF BARBERTON.

AMENDMENT OF TARIFF OF CHARGES FOR THE LANDING OF AIRCRAFT ON THE AERODROME.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Barberton proposes to amend the Tariff of Charges for the Landing of Aircraft on the Aerodrome to provide for a Tariff for Training Flights.

Copies of the proposed amendment are open for inspection at the Municipal Offices, Barberton, for a period of twenty-one days from date of publication hereof.

J. N. JONKER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Barberton, 30th June, 1961.
(Notice No. 33 of 1961.)

400—5

DORPSRAAD VAN FOCHVILLE.

WAARDERINGSLYS, 1961/64.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat bovenoemde Waarderingslys van alle belasbare eiendomme binne die Municipale Gebied, nou voltooi en gesertifiseer is en dat dit vasgestel en bindend word op alle betrokke partye wat nie binne een maand vanaf datum hiervan teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie, op die wyse soos voorgeskryf in die genoemde Ordonnansie.

Op las van die President van die Hof.

P. L. J. VAN RENSBURG,
Stadsklerk.

Municipale Kantore,
Fochville, 27 Junie 1961.
(Kennisgewing No. 16/61.)

VILLAGE COUNCIL OF FOCHVILLE.

VALUATION ROLL, 1961/64.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the above-mentioned Valuation Roll of all rateable property within the Municipal Area, has now been completed and certified and that it will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not within one month from date hereof appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in the said Ordinance.

By Order of the President of the Court.

P. L. J. VAN RENSBURG,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Fochville, 27th June, 1961.
(Notice No. 16/61.) 397—5-12

STADSRAAD VAN VOLKSRUST.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Volksrust van voorname is om die volgende verordeninge te wysig:

- (a) „Dorpsgronde en Weidingsverordeninge“ deur voorsiening te maak vir 'n verhoogde tarief vir weigelde.
- (b) „Skuttarie“ deur voorsiening te maak vir 'n verhoogde tarief vir dryfgelde.
- (c) „Begraafplaasverordeninge“ deur voorsiening te maak vir 'n verhoging van die geldie betaalbaar in verband met begrawings.
- (d) „Verkeersverordeninge“ deur voorsiening te maak vir 'n verhoogde lisensiegeld betaalbaar ten opsigte van fietse.
- (e) „Verordeninge betreffende Honde en Hondelisensies“ deur voorsiening te maak vir 'n verhoogde hondebelaasting.
- (f) „Bouverordeninge“ deur voorsiening te maak vir 'n verhoging van die bouplangde.
- (g) „Watervoorsiening-bywette“ deur voorsiening te maak vir 'n verhoogde tarief betaalbaar vir die aanlê en lewering van 'n verbindingspyp aan die hoofleiding.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal, gedurende gewone kantoorure, ter insae lig op kantoor van die Stadsklerk, Volksrust, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan, gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

A. C. COOK,
Stadsklerk.

Volksrust, 7 Julie 1961.
(No. 9/1961.)

TOWN COUNCIL OF VOLKSRUST.

AMENDMENTS TO BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Volksrust to amend the following By-laws:

- (a) "Town Lands and Grazing By-laws" to provide for an increase in grazing fees.
- (b) "Pound Tariff" to provide for an increase in driving fees.
- (c) "Cemetery By-laws" to provide for an increase of the fees payable in connection with burials.
- (d) "Traffic By-laws" to provide for an increase of the licence fee payable in respect of cycles.
- (e) "By-laws relating to Dogs and Dog Licences" to provide for an increase in Dog Licences.
- (f) "Building By-laws" to provide for an increase in the building plan fees.
- (g) "Water Supply By-laws" to provide for an increase in the fee payable for providing and laying a communication pipe to the main.

Copies of the proposed amendments can be inspected at the office of the Town Clerk, Volksrust, during ordinary office hours, for a period of 21 days from date hereof, during which period objections in writing, thereto may be lodged with the undersigned.

A. C. COOK,
Town Clerk.

Volksrust, 7th July, 1961.
(No. 9/1961.) 394—5

GESONDHEIDS KOMITEE VAN TRICHARDT.

DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS.

Kennis word hiermee gegee dat bovenoemde Waarderingslys nou voltooi en gesertifiseer is kragtens Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie No. 20 van 1933, en dat dit van toepassing en bindend sal wees op alle betrokke partye wat nie binne een maand vanaf datum hiervan teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer op die wyse soos in genoemde Ordonnansie bepaal word nie.

Op las van die President van die Hof.

M. J. V. D. MERWE,
Sekretaris.

Trichardt, 30 Junie 1961.

HEALTH COMMITTEE OF TRICHARDT.

TRIENNIAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that the above-mentioned Valuation Roll has now been completed and certified in accordance with Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, and that it will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not within one month from date hereof appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in the said Ordinance. By Order of the President of the Court.

M. J. V. D. MERWE,
Secretary.

Trichardt, 30th June, 1961. 392—5-12

MUNISIPALITEIT RANDBURG.

KENNISGEWING VAN EIENDOMS-BELASTING, 1961/62.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die volgende eiendomsbelasting op die waarde van alle belasbare eiendom binne die munisipale gebied soos

dit voorkom in die waarderingslys, gehef is vir die tydperk 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962:

- (a) 'n Oorspronklike belasting van desimaal vyf (0·5) sent in die rand (R1.00) op terreinwaarde van grond.
- (b) 'n Addisionele belasting van een desimaal ses (1·60) sent in die rand (R1.00) op terreinwaarde van grond.

Die bovenmelde belastings is op 5 Augustus 1961, verskuldig. Die eerste helfte van die belastings mag egter betaal word nie later as 31 Oktober 1961 nie, en die tweede of ander helfte mag nie later as 30 April 1962, betaal word nie.

Rente teen 7 persent per jaar sal gehef en gevorder word op alle bedrae wat nie op die datums soos hierbo aangedui betaal is nie.

G. LE ROUX,
Stadsklerk.

Municipale Kantore,
Randburg, 28 Junie 1961.
(Kennisgewing No. 16/1961.)

MUNICIPALITY OF RANDBURG.

NOTICE OF ASSESSMENT RATES, 1961/62.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933; as amended, that the following assessment rate on the value of all rateable property within the municipality, as appearing in the valuation roll, has been imposed for the period 1st July, 1961, to 30th June, 1962:

- (a) An original rate of decimal five (0·5) cent in the rand (R1.00) on the site value of land.
- (b) An additional rate of one decimal six (1·60) cent in the rand (R1.00) on the site value of land.

The above rates are due on the 5th August, 1961, the first half of which may be paid not later than the 31st October, 1961, and the second or other half may be paid not later than the 30th April, 1962.

Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all sums not paid on above-mentioned dates.

G. LE ROUX,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Randburg, 28th June, 1961.
(Notice No. 16/1961.) 388—5

MUNISIPALITEIT KOSTER.

KENNISGEWING NO. 15 VAN 1961.

WAARDERINGSHOF, 1961.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 13 (8) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die eerste sitting van die waarderingshof, om besware aan te hoor teen 'n tussentydse waarderingslys, waarna verwys is in Kennisgewing No. 10 van 1961; gehou sal word in die Raadsaal, Stadsaal, Koster, op Woensdag, 19 Julie 1961, om 10-uur van.

P. W. VAN DER WALT,
Stadsklerk.

Koster, 1 Julie 1961.

MUNICIPALITY OF KOSTER.

NOTICE NO. 15 OF 1961.

VALUATION COURT, 1961.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 13 (8) of the Municipal Rating Ordinance No. 20 of 1933, as amended, that the first sitting of the Valuation Court, to consider objections to an interim valuation roll, referred to in Notice No. 10 of 1961, will be held in the Council Chamber, Town Hall, Koster, on Wednesday, 19th July, 1961, at 10 a.m.

P. W. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Koster, 1st July, 1961.

367—5

STADSRAAD VAN VOLKSRUST.
EIENDOMSBELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Stadsraad van Volksrust, kragtens die bepaling van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, die volgende belastings op die waardes; volgens die waarderingslys van belasbare eiendomme binne die munisipale gebied, gehef het vir die finansiële jaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962, naamlik:

- (1) 'n Oorspronklike belasting van 0·417 cent in die rand op die liggingswaarde van grond volgens die waarderingslys.
- (2) 'n Addisionele belasting van 1·458 cent in die rand op die liggingswaarde van grond volgens die waarderingslys.
- (3) 'n Belasting van 0·938 cent in die rand op die waarde van verbeterings volgens die waarderingslys.

Een helfte van die bedrag van bogemelde belasting is verskuldig en betaalbaar op 30 September 1961, en die ander helfte op 31 Maart 1962.

Rente teen 7 persent per jaar sal op alle agterstallige belastings betaalbaar wees.

A. C. KOOK,
Stadsklerk.
Volksrust, 30 Junie 1961.
(No. 8/1961.)

TOWN COUNCIL OF VOLKSRUST.
ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the value of all ratable property within the municipality, as appearing in the valuation roll, have been imposed by the Town Council of Volksrust, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, for the financial year 1st July, 1961, to 30th June, 1962, viz:—

- (1) An original rate of 0·417 cent in the rand on the site value of land as appearing in the valuation roll.
- (2) An additional rate of 1·458 cent in the rand on the site value of land as appearing in the valuation roll.
- (3) A rate of 0·938 cent in the rand on the value of all improvements as appearing in the valuation roll.

The above rates will become due and payable as to one-half of the amount on 30th September, 1961, and as to the remaining half on 31st March, 1962.

Interest at the rate of 7 per cent per annum will be payable on all rates in arrear.

A. C. KOOK,
Town Clerk.
Volksrust, 30th June, 1961.
(No. 8/1961.)

STADSRAAD VAN POTCHEFSTROOM.

WAARDASIELYS, 1961.

Kennis word hiermee gegee dat die Stadsraad van Potchefstroom 'n driejaarlike waardasie laat maak het ooreenkomsdig die bepaling van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie van 1933, soos gewysig, van alle belasbare eiendom binne die munisipaliteit en dat die waardasielys vir publieke inspeksie ter insae lê by die kantoor van die Stadstesourier gedurende kantoorure vanaf 5 Julie 1961 tot 7 Augustus 1961.

Alle belanghebbende persone word hiermee versoek om skriftelik binne die bovenmelde gespesifiseerde tydperk en volgens die vorm soos uiteengesit in die Tweede Skedule van die voornoemde Ordonnansie, kennis te gee van enige beswaar ten opsigte van die waardasie van enige belasbare eiendom in die genoemde lys vervat, of wat betref die weglatting van eiendomme wat beweer word belasbare eiendom te wees en in besit van die beswaarmaker of ander persone is, of wat betref enige ander fout, weglatting of foutiewe beskrywing.

Gedrukte vorms van kennisgewing van beswaar moet verkry word by die kantoor van die Stadstesourier en aandag word spesial gevestig op die feit dat geen persoon geregely sal wees om 'n beswaar by die Waardasieshof in te dien nie tensy hy eers sodanige kennisgewing soos hierin vermeld, ingediend het.

S. H. OLIVIER,
Stadsklerk.

(No. 52.)

TOWN COUNCIL OF POTCHEFSTROOM.

VALUATION ROLL, 1961.

Notice is hereby given that the Town Council of Potchefstroom has caused a triennial valuation to be made in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, of all rateable property within the municipality, and that the valuation roll will lie for public inspection at the office of the Town Treasurer during office hours from 5th July, 1961, to 7th August, 1961.

All persons interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the undersigned within the period specified above, and in the form set forth in the Second Schedule to the above Ordinance, notice of any objection they may have in respect of the valuation of any rateable property contained in the said roll, or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or by any others, or in respect of any other error, omission or misdescription.

Printed forms of notice of objection must be obtained at the offices of the Town Treasurer, and attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge an objection before the Valuation Court unless he shall first have lodged such notice as aforesaid.

S. H. OLIVIER,
Town Clerk.
(No. 52.)

MUNISIPALITEIT DELMAS.

KENNISGEWING NO. 10/1961.

WAARDERINGSLYS.

Hiermee word bekendgemaak dat die waarderingslys waarna in Munisipale Kennisgewing No. 9/1961, gedateer 13 Junie 1961, verwys is, nou voltooi en gesertifiseer is, ingevolge die bepaling van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, en dat die gemelde waarderingslys van krag en bindend sal wees op alle belanghebbende persone wat nie binne een maand vanaf datum van die eerste publikasie hiervan teen die beslissing van die Waardasieshof appelleer op die wyse soos in die genoemde Ordonnansie No. 20 van 1933, bepaal nie.

Op Las van die President van die Hof.
J. S. JOUBERT,
Klerk van die Hof.
Munisipale Kantore,
Delmas, 29 Junie 1961.

MUNICIPALITY OF DELMAS.

NOTICE NO. 10/1961.

VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that the valuation roll referred to in the Municipal Notice No. 9/1961, dated 13th June, 1961, has been completed and certified in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, and that the said valuation roll will become fixed and binding upon all parties concerned, who shall not within one month as from the date of the first publication

hereof, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided in the said Ordinance, No. 20 of 1933, as amended.

By Order of the President of the Court.

J. S. JOUBERT,
Clerk of the Court,
Municipal Office,
Delmas, 29th June, 1961.

389—5-12

STADSRAAD VAN KLERKSDORP.

KENNISGEWING VAN EIENDOMSBELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Stadsraad van Klerksdorp kragtens die bepaling van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, die volgende belastings op die waardes, volgens die waarderingslys van belasbare eiendomme binne die munisipale gebied, gehef het vir die boekjaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962, t.w.:—

- (1) 'n Oorspronklike belasting van 0·4165c in die rand (R1.00) op die liggingswaarde van grond volgens inskrywings in die waarderingslys.
- (2) 'n Addisionele belasting van 2·3835c in die rand (R1.00) op die liggingswaarde van grond volgens inskrywings in die waarderingslys.
- (3) 'n Belasting van 0·2c in die rand (R1.00) op die waarde van verbeterings volgens inskrywings in die waarderingslys.

Een helfte van die bedrag van bogemelde belasting is verskuldig en betaalbaar op 31 Oktober 1961, en die ander helfte op 31 Maart 1962.

In enige geval waar die belasting hierby opgedel, nie op verval datum betaal is nie, word rente teen 7 persent per jaar in rekening gebring en wetlike stappe kan sonder enige kennisgewing of vordering teen wanbetalers geneem word.

A. F. KOCK.
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Klerksdorp, 29 Junie 1961.
(Kennisgewing No. 46/61.)

TOWN COUNCIL OF KLERKSDORP.

NOTICE OF ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the value of rateable property within the municipal area, as appearing in the valuation roll, have been imposed by the Town Council of Klerksdorp, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, for the financial year 1st July, 1961, to 30th June, 1962, viz:—

- (1) An original rate of 0·4165c in the rand (R1.00) on the site value of land as appearing in the valuation roll.
- (2) An additional rate of 2·3835c in the rand (R1.00) on the site value of land as appearing in the valuation roll.
- (3) A rate of 0·2c in the rand (R1.00) on the value of improvements as appearing in the valuation roll.

The above rates shall become due and payable as to one half of the amount on the 31st October, 1961, and as to the remaining half on the 31st March, 1962.

In any case where the rates hereby imposed are not paid on the due date, interest will be charged at the rate of 7 per cent per annum and summary legal proceedings may be taken against any defaulters.

A. F. KOCK,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Klerksdorp, 29th June, 1961.
(Notice No. 46/61.)

387—5

MUNISIPALITEIT WITRIVIER.

EIENDOMSBELASTING.

Kennis geskied hiermee, ooreenkomsdig die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Munisipaliteit van Witrivier die volgende belasting vir die boekjaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962 gehef het op die waarde van alle belasbare eiendomme binne die munisipale gebied van Witrivier, volgens die waarderingslys:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van een half-sent (4c) in die Rand (R1.00) op alle liggingswaarde van grond soos dit op die waardasielys verskyn.
- (b) 'n Addisionele belasting van twee en 'n half-sent (24c) in die Rand (R1.00) op alle liggingswaarde van grond soos dit op die waardasielys verskyn.
- (c) Onderhewig aan die goedkeuring van die Administrator 'n verdere addisionele belasting van een-sent (1c) in die Rand (R1.00) op die liggingswaarde van die grond soos dit op die waardasielys verskyn.

Bogenoemde belasting is verskuldig en betaalbaar op 1 Julie 1961. Rente teen 7 persent per jaar is betaalbaar op alle verskuldige bedrae wat nie op 31 Desember 1961 vereffens is nie en summiere geragtelike stappo kan sonder meer teen wanbetalers ingestel word.

H. N. LYNN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Witrivier, 1 Julie 1961.

MUNICIPALITY OF WHITE RIVER.

ASSESSMENT RATE.

Notice is hereby given that the following rates on the valuations of all rateable property within the Municipal area as appearing in the Valuation Roll, have been imposed by the Village Council of White River, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, for the year 1st July, 1961, to 30th June, 1962:—

- (a) An original rate of one half cent (4c) in the Rand (R1.00) on all site values of land as appearing in the Valuation Roll.

(b) An additional rate of two and a half cents (24c) in the Rand (R1.00) on all site values of land as appearing in the Valuation Roll.

(c) Subject to the approval of the Administrator, a further additional rate of one cent (1c) in the Rand (R1.00) on the site value of land as appearing in the Valuation Roll.

The above rates become due and payable on the 1st July, 1961. Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all unpaid rates after 31st December, 1961, and summary legal proceedings may be instituted against any defaulters.

H. N. LYNN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
White River, 1st July, 1961. 390—5

DORPSRAAD VAN BELFAST.

EIENDOMSBELASTING, 1961/62.

Ingevolge die bepalings van "Artikel 24 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die onderstaande eiendomsbelasting op die waarde van alle belasbare eiendom binne die munisipale gebied, soos dit voorkom op die waarderingslys, gehef is vir die tydperk 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van .4167 sent in een rand (R1.00) op die perseelwaarde;
- (b) 'n bykomende belasting van 2.5 sent in een rand (R1.00) op die perseelwaarde;
- (c) 'n belasting van .625 sent in een rand (R1.00) op alle verbeteringe.

Die belasting is voor of op 30 November 1961, betaalbaar en rente teen sewe persent (7%) sal op alle uitstaande bedrae gevorder word.

P. T. BOTHMA.
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Belfast, 22 Junie 1961.

VILLAGE COUNCIL OF BELFAST.

ASSESSMENT RATES, 1961/62.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of the Local Authorities Rating

Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Village Council has imposed the following assessment rates for 1961/62:—

- (a) An original rate of .4167 cent in one rand (R1.00) on rateable site values;
- (b) an additional rate of 2.5 cent in one rand (R1.00) on rateable site values;
- (c) a rate of .625 cent in one rand (R1.00) on rateable value of improvement.

The rates shall be payable on or before the 30th November, 1961.

Interest at the rate of 7 per cent (7%) per annum shall be charged on all rates not paid on due date.

P. T. BOTHMA,
Town Clerk.

Town Hall,
Belfast, 22nd June, 1961. 365—5

MUNISIPALITEIT VAN POTGIETERSRUS.

KENNISGEWING NO. 13 VAN 1961.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hierby, ooreenkomsdig Artikel 96 van Ordonnansie No. 17 van 1939, dat die Stadsraad voornemens is om die volgende verordeninge te wysig:—

Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge en Regulasies (Artikel 105). Besonderhede lê ter insae gedurende kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan by die ondergetekende.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,
Stadsklerk
Potgietersrus, 30 Junie 1961.

MUNICIPALITY OF POTGIETERSRUS.

NOTICE NO. 13 OF 1961.

BY-LAWS AMENDMENT.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of Ordinance No. 17 of 1939, that the Council intends amending the following By-laws:—

Uniform Public Health By-laws and Regulations (Section 105).

Particulars will be open for inspection with the undersigned during office hours for a period of 21 days from date hereof.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,
Town Clerk
Potgietersrus, 30th June, 1961. 401—5

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYD VIR DIE AANNAME VAN PROKLAMASIES, ADMINISTRATEURSEN ALGEMENE KENNISGEWINGS VIR PLASING IN DIE TRANSVAALSE OFFISIELE KOERANT.

Aangesien Maandag, 10 Julie 1961, 'n openbare vakansiedag is, sal die sluitingstyd as volg wees:—

10 vm. op Vrydag, 7 Julie 1961, vir die uitgawe van Woensdag, 12 Julie 1961..

Kennisgewings ná die sluitingsuur ontvang, sal in die daaropvolgende uitgawe gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING TIME FOR THE ACCEPTANCE OF PROCLAMATIONS, ADMINISTRATOR'S AND GENERAL NOTICES FOR PUBLICATION IN THE TRANSVAAL OFFICIAL GAZETTE.

As Monday, 10th July, 1961, is a public holiday, the closing time will be as follows:—

10 a.m. on Friday, 7th July, 1961, for the issue of Wednesday, 12th July, 1961.

Notices received after the closing hour will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
21-28-5

Koop Unie-leiningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

INHOUD.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
147. Germiston-Dorpsaanlegskema No. 3/5 ...	1
148. Voorgestelde Verdeling: White River No. 64—J.U., Distrik Nelspruit ...	1
149. Stigting van Dorp: Bedfordview Uitbreiding No. 65 ...	2
150. Munisipaliteit Germiston: Proklamering van Pad ...	6
151. Gesondheidskomitee van Messina: Addisionele Bevoegdhede ...	6
152. Plaaslike Gebiedskomiteegebiede van Noordoos-Pretoria en Oostelike Pretoria: Verandering van Grense ...	7
153. Stigting van Dorp: Bedfordview Uitbreiding No. 54 ...	7
 Administrateurskennisgewings.	
488. Verklaring van Openbare Paaie' binne Grasmere-Dorp, Distrik Roodepoort ...	12
489. Munisipaliteit Belfast: Kapitaalontwikkelingsfonds-verordeninge ...	13
490. Munisipaliteit Germiston: Wysiging van Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge ...	14
491. Wysiging van Administrateurskennisgewing No. 348 van 10 Mei 1961 ...	24
492. Gesondheidskomitee van Maquassi: Wysiging van Lokasieregulasies ...	24
493. Verlegging en Verbreding: Openbare Pad, Distrik Krugersdorp ...	25
494. Munisipaliteit Witbank: Wysiging van Publieke Gesondheidsverordeninge en Regulasies ...	25
495. Opening van Provinsiale Pad No. P. 126—I binne die Oaktree- en Marabeth-landbouhoeves, Distrik Krugersdorp ...	26
496. Padreglings: Syfergat No. 204—H.O., Distrik Wolmaransstad ...	26
497. Munisipaliteit Nigel: Voorgestelde Verandering van Grense: Benoeming van Kommissaris ...	27
498. Munisipaliteit Potchefstroom: Wysiging van die Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge ...	27
499. Munisipaliteit Germiston: Wysiging van Slagplaas-verordeninge ...	27
500. Munisipaliteit Standerton: Wysiging van Begraafplaasverordeninge ...	28
501. Municipale Verkiesings Ordonnansie, 1927: Verklaring tot Aangewese Munisipaliteit: Munisipaliteit Lyttelton ...	29
502. Municipale Verkiesings Ordonnansie, 1927: Verklaring tot Aangewese Munisipaliteit: Munisipaliteit Randburg ...	29
503. Munisipaliteit Pretoria: Wysiging van Elektrisiteits-tarief ...	29
504. Munisipaliteit Witbank: Wysiging van Tarief op Riolering en Verwydering van Afval ...	30
505. Wysiging van Administrateursproklamasie No. 94 van 1950 ...	30
506. Padreglings: Varkenskraal No. 93—I.Q., Distrik Ventersdorp ...	30
 Algemene Kennisgewings.	
80. Titelvoorwaardes: Erf No. 286, Bordeaux ...	31
81. Voorgestelde Nywerheidsdorp: Pretoriussstad Uitbreiding No. 3 ...	31
82. Voorgestelde Nywerheidsdorp: Germiston-Suid Uitbreiding No. 7 ...	32
83. Voorgestelde Dorp: Victory Park Uitbreiding No. 18 ...	32
84. Voorgestelde Dorp: Koedoespark ...	33
85. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/75 ...	34
86. Voorgestelde Dorp: Electron Uitbreiding No. 1 ...	34
87. Titelvoorwaardes: Erf No. 1100, Greenside Uitbreiding ...	35
88. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/65 ...	35
89. Roodepoort-Maraisburg-Dorpsaanlegskema No. 1/20 ...	35
90. Titelvoorwaardes: Erf No. 487, Carolina Uitbreiding No. 1 ...	36
91. Titelvoorwaardes: Erf No. 243, Lyttelton Manor ...	36
92. Titelvoorwaardes: Erwe Nos. 4618, 4619, 4620, 4621, 4622 en 4623, Northmead Uitbreiding No. 3 ...	37
93. Germiston-Dorpsaanlegskema No. 1/14 ...	37
94. Voorgestelde Dorp: Nelspruit Uitbreiding No. 6 ...	37
 Tenders ...	
38	
 Vakature vir Inspekteur van Skole ...	
44	
 Aansoeke om Motortransportsertifikate ...	
45	
 Skutverkope ...	
49	
 Plaaslike Bestuurskennisgewings ...	
49	

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamations.	
147. Germiston Town-planning Scheme No. 3/5 ...	1
148. Proposed Division: White River No. 64—J.U., Nelspruit District ...	1
149. Establishment of Township: Bedfordview Extension No. 65 ...	2
150. Germiston Municipality: Proclamation of Road ...	6
151. Messina Health Committee: Additional Powers ...	6
152. Local Area Committee Area of North-eastern Pretoria and Eastern Pretoria: Alteration of Boundaries ...	7
153. Establishment of Township: Bedfordview Extension No. 54 ...	7
 Administrator's Notices.	
488. Declaration of Public Roads within the Grasmere Township, Roodepoort District ...	12
489. Belfast Municipality: Capital Development Fund By-laws ...	13
490. Germiston Municipality: Amendment of Uniform Public Health By-laws ...	14
491. Amendment of Administrator's Notice No. 348 of 10th May, 1961 ...	24
492. Maquassi Health Committee: Amendment to Location Regulations ...	24
493. Deviation and Widening: Public Road, Krugersdorp District ...	25
494. Witbank Municipality: Amendment to Public Health By-laws and Regulations ...	25
495. Opening of Provincial Road No. P. 126—I within the Oaktree and Marabeth Agricultural Holdings, Krugersdorp District ...	26
496. Road Adjustments: Syfergat No. 204—H.O., Wolmaransstad District ...	26
497. Nigel Municipality: Proposed Alteration of Boundaries: Appointment of Commissioner ...	27
498. Potchefstroom Municipality: Amendment to Electricity Supply By-laws ...	27
499. Germiston Municipality: Amendment to Abattoir By-laws ...	27
500. Standerton Municipality: Amendment to Cemetery By-laws ...	28
501. Municipal Elections Ordinance, 1927: Declaration of Designated Municipality: Lyttelton Municipality ...	29
502. Municipal Elections Ordinance, 1927: Declaration of Designated Municipality: Randburg Municipality ...	29
503. Pretoria Municipality: Amendment to Electricity Tariff ...	29
504. Witbank Municipality: Amendment of Sewerage and Refuse Removals Tariff ...	30
505. Amendment of Administrator's Proclamation No. 94 of 1950 ...	30
506. Road Adjustments: Varkenskraal No. 93—I.Q., Ventersdorp District ...	30
 General Notices.	
80. Conditions of Title: Erf No. 286, Bordeaux ...	31
81. Proposed Industrial Township: Pretoriussstad Extension No. 3 ...	31
82. Proposed Industrial Township: South Germiston Extension No. 7 ...	32
83. Proposed Township: Victory Park Extension No. 18 ...	32
84. Proposed Township: Koedoespark ...	33
85. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/75 ...	34
86. Proposed Township: Electron Extension No. 1 ...	34
87. Conditions of Title: Erf No. 1100, Greenside Extension ...	35
88. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/65 ...	35
89. Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No. 1/20 ...	35
90. Conditions of Title: Erf No. 487, Carolina Extension No. 1 ...	36
91. Conditions of Title: Erf No. 243, Lyttelton Manor ...	36
92. Conditions of Title: Erven Nos. 4618, 4619, 4620, 4621, 4622 and 4623, Northmead Extension No. 3 ...	37
93. Germiston Town-planning Scheme No. 1/14 ...	37
94. Proposed Township: Nelspruit Extension No. 6 ...	37
 Tenders ...	
38	
 Vacancy for Inspector of Schools ...	
44	
 Applications for Motor Carrier Certificates ...	
45	
 Pound Sales ...	
49	
 Notices by Local Authorities ...	
49	